

# പ്രബന്ധകുലപത.



ഹിതപഞ്ചനനൻ

ക. നാരായണപിള്ള

ഏ., ബി. എൽ., എം. എൽ. ഏ.



# പ്രബന്ധകല്പലത.

സാഹിത്യപഞ്ചാനനൻ

പി. കേ. നാരായണപിള്ള

ബി. എ., ബി. എൽ., എം. എൽ. എ.



പ്രസിദ്ധീകർത്താവ്

എസ്. ജ്ഞാനസ്തന്യൻ

അനന്തരാമവർമ മുദ്രാലയം, തിരുവനന്തപുരം

പ്രണാമപതിപ്പ് കാപ്പി രൂപ

൧൧൧൦

പകർപ്പവകാശം

വില അണ ൧൨

പ്രസിദ്ധീകർത്താവിന്റെ മുദ്രയില്ലാത്ത പുസ്തകം വ്യാജനിർമ്മിതമാകുന്നു.



## അവതാരിക.

കേരളഭാഷയിൽ ഇപ്പോൾ വിവിധ വിഷയങ്ങളിലുള്ള സൽഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ പട്ടിക പരിശോധിച്ചാൽ നമ്മുടെ ഭാഷ സമ്പൽസമൃദ്ധമാണെന്നു പറയാൻ വക കാണുന്നില്ല. പണ്ഡിതന്മാരായ സാഹിത്യകാരന്മാർ, ഉപന്യാസരൂപമായും വാചാപ്രസംഗമായും പ്രസംഗവേദികളിലും, ലേഖനങ്ങളായി മാസികകളിലും പത്രങ്ങളിലും, പ്രകടമാക്കുന്ന സാഹിത്യസ്വത്ത്, ശാശ്വതമായി തീരാതെ പോകുന്നു. ഇംഗ്ലീഷിൽ അഡ്വിസർ, സിപിഫ്ററ്റ്, സ്റ്റീൽ, ലാംബ്, ഡാക്ടർ ജോൺസൺ, എന്നിങ്ങനെയുള്ള സാഹിത്യകാരന്മാർ നന്നാവിഷയങ്ങളേപ്പറ്റി പത്രങ്ങളിലും പ്രസംഗങ്ങളിലും ചെയ്തിട്ടുള്ള ഖണ്ഡകൃതികളേ ശേഖരിച്ചു ഗ്രന്ഥരൂപത്തിലാക്കിയിട്ടുള്ളതായി നാം കാണുന്നു. വായനക്കാരുടെ ഭാഷാസരണിയേയും ജ്ഞാനധനത്തെയും സുദൃഢമാക്കുന്നതിന്നു ഈ മാതിരി പ്രസിദ്ധീകരണങ്ങൾ പര്യാപ്തമാണെന്നും നമുക്കു അനുഭവപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഗുണപ്രദമായ പ്രസ്തുത പദ്ധതിയെ അനുസരിച്ചത്രേ ഈ ഗ്രന്ഥം പ്രസാധനം ചെയ്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത്.

ബ്രഹ്മശ്രീ എസ്. ജ്ഞാനസ്തന്ദയ്യർ അവർകൾ, ഈ നഗരത്തിൽ സ്ഥാപിച്ചിട്ടുള്ള 'അനന്തരാമവർമ്മ'



മുദ്രാലയത്തിന്റെ പ്രോത്സാഹനത്തിന് വിദ്യാലയങ്ങളെ ഉദ്ദേശിച്ചു ആവശ്യമാണെന്നു കണ്ടു, സാഹിത്യപണ്ഡിതനായ ശ്രീമാൻ പി. കേ. നാരായണപിള്ള അവർ കളുടെ സഹകരണം പ്രാപ്തമാക്കുകയും, സൈന്യ വാരിയായ അദ്ദേഹം അതിന് സമ്മതിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുള്ളതാകുന്നു. പ്രാദേശിക അദ്ധ്യക്ഷതയായും കിളിപ്പാട്ട് പ്രസ്തുതമുദ്രാലയത്തിലേയ്ക്ക് അദ്ദേഹം പ്രസാധനം ചെയ്തു കൊടുത്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. വിവിധവ്യോപാധിഗ്രന്ഥായ അദ്ദേഹത്തിൽ നിന്ന് അനായാസമായി ഒരു കാര്യം സാധിക്കുന്നത് പലപ്പോഴും പ്രയാസമായിട്ടുള്ളതാണ്. എങ്കിലും, അദ്ദേഹത്തിന്റെ പ്രകൃതിസിദ്ധമായ ആലസ്യത്തെ ഭഞ്ജിച്ചു, ശിഷ്യസ്വാതന്ത്ര്യം ഉപയോഗിച്ചു, ഞാൻ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ചില ലേഖനങ്ങളും പ്രസംഗങ്ങളും അദ്ദേഹത്തിനേക്കൊണ്ടുതന്നെ പരിശോധിപ്പിച്ചു, പരിഷ്കരിക്കേണ്ടവയെ പരിഷ്കരിച്ചു, സാമ്പാദന സമാഹരണം ചെയ്തിട്ടുള്ള പ്രബന്ധങ്ങളാണ് ഈ ഗ്രന്ഥത്തിൽ കാണുന്നത്. ഇവയിൽ, തനിസാഹിത്യം, ചരിത്രം, ശാസ്ത്രം, എന്നിങ്ങനെ പല വിഷയങ്ങളും അടങ്ങിയിരിക്കുന്നു. വാദവിഷയങ്ങളായ പലകാര്യങ്ങളുടെ ഖണ്ഡനങ്ങളും മണ്ഡനങ്ങളും ഇതിൽ ഉള്ളതായി കാണാം. ശ്രീമാൻ പി. കേ. യുടെ അനന്യ സാധാരണമായ രീതിയും ഭാഷാസരണിയും ഗ്രന്ഥരൂപ



ത്തിൽ ശാശ്വതമാക്കേണ്ടതാണെന്നുള്ള അഭിപ്രായമാണ് ഈ ഉദ്യമത്തിനു പ്രധാനപ്രേരകമായിരുന്നിട്ടുള്ളത്. ഈ പ്രസിദ്ധീകരണത്തെപ്പറ്റി ഇതിൽ കൂടുതലായി വല്ലതും പറഞ്ഞാൽ, ഒരുവേള ഗുരുജനപക്ഷപാതശങ്കയെ അങ്കുരിപ്പിച്ചുയക്കുമോ എന്നു വിചാരിച്ചു വിരമിച്ചിട്ട്, ഈ “പ്രബന്ധകപ്പലത”യെ മഹാജനസമക്ഷം അവതരിപ്പിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

എന്ന്,

പ്രബന്ധകാരന്റെ വിനീതശിഷ്യൻ

തൃണ്ടത്തിൽ പി. വേലുപ്പിള്ള, ബി. എ., ബി. എൽ

ഹൈക്കോട്ടവക്കീൽ.

തിരുവനന്തപുരം }  
 മമ്മമം ചിങ്ങം ൨൦-൦൦ ൯ }

## വിഷയപട്ടിക.

- (1) ഭാഷാസാഹിത്യം (വാചാപ്രസംഗം) ... വശം 1.
- (2) കേരളത്തിലെ രണശിക്ഷണം (ലേഖനം) ,, 10.
- (3) രണ്ടുമൂന്നു ഭാഷയിണുത്വ  
കവയിത്രികൾ (ലേഖനം) ... ,, 16.
- (4) സ്രീപുണ്യഭദ്രം (ലേഖനം) ... ,, 31.
- (5) സ്ഥാനഭ്രഷ്ടമായ ഒരു ശ്ലോകം (ലേഖനം) ,, 40.
- (6) നീതിന്യായവിചാരം (ലേഖനം) ... ,, 49.
- (7) മേഘസന്ദേശകാവ്യം (ലേഖനം) ... ,, 61.
- (8) കേരളവും കാളിദാസനും (ലേഖനം) ... ,, 79.



# പ്രബന്ധകല്പലത.

## ഭാഷാസാഹിത്യം.

നമ്മുടെ ഭാഷ ഒന്നു; അതിലെ സാഹിത്യം രണ്ടു ഒന്ന്. അതു രണ്ടും പ്രത്യേകം ഗ്രഹിക്കാവുന്നതാണ്. ഇതിനനുരണ്ടിനുമുള്ള ഭാവം രണ്ടുതന്നെയാണ്. ഭാഷയെന്നു പറയുന്നത് ഒരു വൃക്ഷമെന്നോ ലതയെന്നോ വിചാരിക്കുന്നപക്ഷം അതിന്റെ കസുമസ്ഥാനമാണ് സാഹിത്യമെന്നു പറയുന്നത്. വൃക്ഷത്തിന്റെ പല ഭാഗങ്ങളും നിത്യോപയോഗത്തിന് നമുക്കു കൂടിയേതീരു. കസുമങ്ങൾ നമ്മുടെ ആനന്ദാനുഭവത്തിനു ക്ഷണപ്പെട്ടവയാണ്. അതുപോലെ ലോകവ്യവഹാരത്തിൽ ഭാഷകൂടാതെ കഴിക്കാൻ നിവ്വാഹമില്ല. സാഹിത്യം നമ്മുടെ ആനന്ദത്തെ അഭിമുഖീകരിക്കുന്നു. സച്ചിദാനന്ദരൂപമായ ആത്മാവിനാൽ ലോകം വ്യാപ്തമാണെന്ന് വിചാരിച്ചാൽ, സകല സൃഷ്ടികളിലും നമുക്കു ഉപാദേയമായി ഒരു ആനന്ദാംശമുണ്ടെന്നു സിദ്ധിക്കുമല്ലോ. അങ്ങനെ ആനന്ദമയമായി പരിണമിക്കുന്ന ഭാഷാസ്വരൂപമാണ് സാഹിത്യം. വൃക്ഷമില്ലെങ്കിൽ പുഷ്പമില്ലെന്നുള്ളതു കൊണ്ട് ഭാഷയില്ലെങ്കിൽ സാഹിത്യമില്ലെന്നുള്ളതു നിശ്ചയം തന്നെ. അതുകൊണ്ടു



ഭാഷയുടെ പ്രാധാന്യം അവഗണനയുമാണല്ലോ. പൂർവ്വ കാലത്തു ഭാഷയുണ്ടായിരുന്ന പ്രശസ്തിക്കു പലദിക്കിലും ഗളഹസ്തം സിദ്ധിച്ചുകാണുന്നു. പണ്ടു രാജകീയ ഷടായ നിയമങ്ങളും ശാസനങ്ങളും ജനകീയങ്ങളായ വ്യാപാരങ്ങളുമെല്ലാം മലയാളഭാഷാവഴിക്കായിരുന്നു. ഇപ്പോൾ അവ മിക്കവാറും ഇംഗ്ലീഷിലാണ്. ഈ മാറ്റത്തിനുള്ള കാരണങ്ങൾ ചിന്തിച്ചു പരിഹരിക്കേണ്ടതാണ്. തത്പരിന്തകന്മാരായ ഗ്രന്ഥകാരന്മാരുടെ അഭിപ്രായത്തിൽ ഇങ്ങനെയൊക്കെയേ സംഭവിക്കയുള്ളൂ എന്നു കാണുന്നു. “ബ്രൈസ്” എന്ന പ്രസിദ്ധനായ പാശ്ചാത്യ ഗ്രന്ഥകാരൻ പറയുന്നത്, ഒരു പരിഷ്കാരത്തിനു മറ്റൊരു പരിഷ്കാരത്തിന്റെ മേൽ അധ്യാസമുണ്ടാകുമ്പോൾ ബലീയസ്സായ പരിഷ്കാരത്തിന്റെ മട്ടത്തിനാൽ ഭ്രമ്യമായ പരിഷ്കാരം ക്രമേണ തെരിഞ്ഞുപോകുമെന്നാണ്. നമ്മുടെ ഇടയിൽ കേരളീയ പരിഷ്കാരത്തിന്റെ മുകളിൽ പാശ്ചാത്യപരിഷ്കാരം നിക്ഷിപ്തമായി വന്നതോടുകൂടി അതിന്റെ ഭാരത്തിന്നടിയിൽ പെട്ടു നമ്മുടെ പരിഷ്കാരം പിതൃണിപിതൃണി ശിഥിലീഭവിക്കാതെ ഗതിയില്ല.

ഇംഗ്ലീഷുഭാഷ സമത്വമായിട്ടഭ്യസിക്കുവാൻ തക്ക ഭാഗ്യം നമ്മുടെ ജനസമുദായത്തിൽ തുലോം തുല്യമായ ഒരു ഭാഗത്തിനല്ലാതെയില്ല. വിജ്ഞാനവ്യാപനത്തിനും മനോഗതങ്ങളുടെ ശരിയായ പ്രകാശനത്തിനും മാതൃഭാഷപോലെ മറുപന്ഥാക്കൾ സമ്പാദിക്കുവാൻ നമുക്ക് നിവൃത്തിയില്ല. അതുകൊണ്ട് ഭാഷയ്ക്കു വിശ്വാ



ലതയും സാഹിത്യത്തിനു വികാസവും സമ്പാദിക്കുവാൻ ഉള്ള യത്നം അവശ്യം ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ടതാകുന്നു. പുസ്തകങ്ങളിൽ സാഹിത്യാഭിവൃദ്ധി രാജാക്കന്മാരുടെയും പ്രഭുക്കന്മാരുടെയും പ്രോത്സാഹനത്തെ അവലംബിച്ചു നടന്നുവന്നിരുന്നു. അങ്ങനെയുള്ള മഹാശയന്മാരുടെ യശസ്സ് കവികൾക്കു മൂലം ശാശ്വതപ്രകാശത്തെ പ്രാപിച്ചിരുന്നു.

“വർണ്ണികപ്രഭവേന രാമനൃപതി-  
വ്യാസേന ധർമ്മാത്മജോ  
വിഖ്യാതഃകിലകാളിദാസകവിനാ-  
ശ്രീവിക്രമാങ്കോഽപഃ”

എന്നു തുടങ്ങി

“ഖ്യാതിംയാന്നിഹപോത്തമാഃ-  
കവിവരൈഃസ്ഫുമാരൈർഭരീരവൈഃ”

എന്നവസാനിക്കുന്ന ഒരു ശ്ലോകം കേട്ടിട്ടുണ്ടല്ലോ. അതായത് വാല്മീകി നിമിത്തം ശ്രീരാമചന്ദ്രനും വ്യാസൻ നിമിത്തമായി യുധിഷ്ഠിരനും കാളിദാസൻ മൂലമായി ശ്രീവിക്രമാഭിത്യനും വിഖ്യാതന്മാരായിത്തീർന്നു. സ്ഫുമാരങ്ങളായ പടമാധംബരങ്ങൾ കൊണ്ടല്ല, പിന്നയോ കവികളെക്കൊണ്ടാകുന്നു രാജാക്കന്മാർ ഖ്യാതിയെ പ്രാപിക്കുന്നതു എന്നു താത്പര്യം. കവികളെ പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുന്നതിൽ വിമുഖന്മാരായ രാജാക്കന്മാർ പണ്ടില്ലായിരുന്നു എന്നിരിക്കെ അത്ഭുതമാകരുത്. അങ്ങനെയുള്ളവരെക്കുറിച്ചു കവികൾ ഉപഹാസവും വൈരാഗ്യവും പ്രദർശിപ്പിച്ചുകാണുന്നു. ഉപഹാസത്തിനു ഒരു



ഉദാഹരണം പറയാം. പണ്ടു കണ്ണാടകദേശത്തു് ഒരു രാജാവു് കലാവിദ്യാപ്രോത്സാഹനവിഷയത്തിൽ ധനവ്യയം ചെയ്യുന്നതിൽ ദുഃഖമുണ്ടായി കൃപണചൂഡാമണിയായി കഴിഞ്ഞുവന്നു. ധനവ്യയംകൂടാതെ കാവ്യങ്ങളും സംഗീതവുംമറ്റും ആസ്വദിക്കുന്നതിന്നു അദ്ദേഹത്തിന്നുവളരെ വൈമനസ്സും ഉണ്ടായിരുന്നുവോ എന്നു റിയുന്നില്ല. വല്ലതും ചിലവാകുമെന്നുവന്നാൽ അദ്ദേഹം ഈവകശല്യങ്ങൾ ഒഴിച്ചുവയ്ക്കുന്നതിന്നു് കാലേക്രട്ടികളുതിവന്നിരുന്നു. ധനദാനഭീരുവായ ഈ മഹാനഭാവനേ കാണാൻ ഒരിക്കൽ ഒരു കവിചെന്നുകൂടി. കവി വരുന്നതു് ഭൂരവചുക്കളു രാജാവു് മുറിയ്ക്കുകത്തുകയറികതകടയ്ക്കുവാൻ തുടങ്ങുന്നതുകണ്ടു കവി ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞു.:-

“മാഗാഃ പ്രത്യുപകാരകാതരധിയാ,  
 വൈവർണ്ണ്യമാകണ്ഠയ  
 ശ്രീകർണ്ണാടവസുന്ധരാധിപ,  
 സുധാസിക്താനിസൂക്താനിനഃ -  
 വർണ്ണ്യന്തേകവിഭിഃ പയോനിധി -  
 സരിൽസന്ധ്യാഭൂവിന്ധ്യാടവീ -  
 ധ്വംശാമാരുതനിർദ്ധരപ്രഭുതയ -  
 സ്തേഭ്യഃകിമാപ്തംഫലം?”

അല്ലയോ കണ്ണാടകരാജാവേ, പ്രത്യുപകാരഭയം നിമിത്തം വൈവർണ്ണ്യന്തേഗമിക്കേണ്ട. അമൃതാർഭുങ്ങളായ നമ്മുടെ സൂക്തങ്ങളെ കേൾക്കുക. സമുദ്രം, നദി, സന്ധ്യ, അഭ്യം, വിന്ധ്യൻ, വനം, കൊടുങ്കാറ്റു്,



നീരാഴ്ച മുതലായവയെ കവികൾ വർണ്ണിക്കുന്നു. പക്ഷെ അവയിൽനിന്നു വല്ല ഫലവുമുണ്ടാകുമെന്ന് ആശിച്ചാണോ? ഒരിക്കലുമല്ല എന്നു താത്പര്യം. അതുപോലെ അവിടത്തെ അടുക്കൽനിന്നു പ്രയോജനമൊന്നുമുണ്ടാകുമെന്ന് വിചാരിച്ചു കാര്യം കേൾപ്പിക്കുവാൻ വന്നതല്ല എന്നു ഭാവം.

“തൃണമപിവയംസായംസംഫുല്ലമല്ലിമതല്ലികാ  
പരിമളമുചാവാചായാചാമഹേനമഹീശപരം”

“ക്ഷോണീകോണതലാംശപാലനകലാ ഭൂവാരുഗവ്യാനല  
ക്ഷുഭ്യല്ലബ്ബനരേന്ദ്രചാടരചനാംധന്യാനമന്യാമഹേ”

എന്നും മറ്റും ഉൽഘോഷിച്ചിട്ടുള്ള കവികളുടെ വൈരാഗ്യം പ്രോത്സാഹനഭംഗത്തിന്റെ മുർഛയെ പ്രതിഫലിപ്പിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ടു പൂർവ്കാലം സർവ്വ സുന്ദരമായിരുന്നുവെന്നു പറയാവുന്നതല്ലെങ്കിലും പ്രായേണ വിഭജനപ്രോത്സാഹനം രാജാക്കന്മാരിലും പ്രഭുക്കന്മാരിലും നിന്നു സിദ്ധിച്ചുവന്നിരുന്നു. നമ്മുടെ ഭാഷാസാഹിത്യത്തിന്റെ കാര്യം നോക്കുക. കഞ്ചൻനമ്പിയാരുടെ വാഗ്ഗിലാസ ലഹരി ചെമ്പകശ്ശേരി രാജാവിന്റെയും മാർത്താണ്ഡവർമ്മമഹാരാജാവിന്റെയും മറ്റും കൃപാകടാക്ഷചന്ദ്രികയിൽ ഉദ്ദേഹമായി പ്രവഹിച്ചിരുന്നു. ഗിരിജാകല്യാണം എന്ന കൃതിയിൽ നിന്നു തെളിയുന്നത്, ഉണ്ണായിവായ്പർ ചങ്കരം കോതക്കുന്താവിന്റെ ആശ്രയത്തിൽ വർത്തിച്ചിരുന്നു എന്നാണ്. കൃഷ്ണഗാഥയുടെ പ്രോത്സാഹകൻ കോലത്തിരി രാജാവായിരുന്നു. എന്നാൽ



ആമാതിരിയുള്ള പ്രോത്സാഹനം ഇപ്പോൾ മലയാളഭാഷയ്ക്കു സിദ്ധിക്കുന്നുണ്ടെന്നു പറയാവുന്നതല്ല. ആകയാൽ അത്രമേൽ ഭാഷാവിഷയകമായ പ്രോത്സാഹനം ജനങ്ങളുടെ ഒഴുക്കുകൊണ്ടു സിദ്ധിക്കേണ്ടതായിട്ടാണിരിക്കുന്നത്. നമ്മുടെ സാഹിത്യം അഭിമാനഹേതുക്കവും ആസ്വാദ്യമായ മാധുര്യമുള്ളതുമാണെന്നു നമുക്കു ബോധപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അതു നശിക്കാതെ സൂക്ഷിക്കേണ്ടതും അതിനു ഉപരി അഭിവൃദ്ധി ഉണ്ടാക്കേണ്ടതും നമ്മുടെ കടമയാണെന്നുള്ളതിനു തർക്കമില്ല. എന്നാൽ എങ്ങനെയാണു സാഹിത്യത്തെ പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കേണ്ടത്? തൈ വച്ചു പിടിപ്പിക്കുന്നതുപോലെയോ വാഴവച്ചു വെള്ളം കോരുന്നതുപോലെയോ സാഹിത്യത്തെ പോഷിപ്പിക്കാമോ? സാധിക്കയില്ല, നിശ്ചയംതന്നെ. ഒന്നാമതായി കലാവിദ്യകളിൽ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനുവേണ്ട വാസന, വൈദഗ്ദ്ധ്യം, അവസരം, സ്വസ്ഥതാപ്രഭാവന, ഇതെല്ലാംകൂടി തികഞ്ഞുകൂടുക വളരെ അസാധാരണമായ ഒരു സംഗതിയാണ്. ഇതെല്ലാംകൂടി തികഞ്ഞിട്ടു ഒരാൾ ഉണ്ടെങ്കിൽ അയാളുടെ പ്രയത്നത്തിന്റെ ഫലമായി തോന്നാറുള്ളത്, ഒരു കൃത്യം നിർവ്വഹിച്ചു എന്നൊരു സമാധാനരസ്വമാത്രമാണ്. ദുഷ്പൂരമായ ഉദാഹരണം സാഹിത്യകാരന്മാരുടെ സൃഷ്ടിയിലും ഒരു ഘടകമാണ്—ഘടകമെന്നുമാത്രം പറഞ്ഞാൽ പോരാ, ദുഷ്ടമായ ഘടകം—പട്ടിണിയെന്ന ഘടകത്തിലെത്തിയാൽ കലാവിഭാസങ്ങളുടെ കലാശമുണ്ടാകാതെ കഴികയില്ല.



“താവദിദ്യാനവദ്യാപ്രവേതി.  
 വിദിഷാം താവദാചാരധാരാ  
 താവദ്വൈദിദ്യമുഷഃ പ്രസരതി-  
 കവിതാഡംബരോ വാഗ്ഗിലാസഃ  
 യാവന്നോദേതിപാകാകലകലഗൃഹണീ-  
 പ്രേഷിതാപത്യവക്ത്രാ  
 നൈവാജ്ഞം നൈവതൈലം നലവണമരി  
 ചിത്യാദിവാചാംപ്രചാരഃ”

എന്നൊരു ശ്ലോകം നമ്മിൽ പലരും കേട്ടിട്ടുണ്ടായിരിക്കുമല്ലോ. അതു ഒരു അനുഭവസ്ഥന്റെ കൃതിയാണ്. കാവ്യകലകൊണ്ടു ഉദരപൂജ നിർവ്വഹിക്കേണ്ടവർക്ക് അതൊരു പകരണമല്ലെന്നു വന്നാൽ മൺവെട്ടി എവിടെ കിട്ടുമെന്നു നോക്കാതെ ഗതിയില്ല. സാഹിത്യവിദ്യകൊണ്ടു സമുദായസേവചെയ്യുന്നവരെ സമുദായം സഹായിക്കാതെ കഴികയില്ല. സാഹിത്യമാർഗ്ഗത്തിൽ പ്രവേശിച്ച സ്ഥിരമായി പ്രയത്നിക്കുവാൻ പ്രായേണപലരും വിമുഖന്മാരാണ്. അങ്ങനെയിരിക്കേ ഉന്മുഖന്മാരായി വല്ലവരുമുണ്ടെങ്കിൽ അവരോടു ജനസമുദായം പരാങ്മുഖമായി പ്രവർത്തിക്കുന്നത് അത്യന്തം അധന്യമാകുന്നു.

സാഹിത്യം പദ്യമെന്നും ഗദ്യമെന്നും രണ്ടു പ്രധാനകൈവഴികളായി പിരിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ഇവയിൽ ഓരോന്നിലും പല പ്രസ്ഥാനങ്ങൾ ഉണ്ട്. ആ കൂട്ടത്തിൽ നവീനപ്രസ്ഥാനങ്ങൾ അങ്കുരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നുണ്ട്. ഉദാഹരണത്തിന്, മുമ്പു “നാവലുകൾ” എന്നു പറയുന്ന പ്രബന്ധങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. ഇപ്പോൾ ആവക അനേ



കമുണ്ട്. പദ്യശാഖയിൽ ഖണ്ഡകാവ്യങ്ങളുടെ സംഖ്യാവർദ്ധനം ഗണ്യമായി തീർന്നിരിക്കുന്നു. കൂടുതൽ പ്രസ്ഥാനങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കുകയും ഉള്ള പ്രസ്ഥാനങ്ങളുടെ പ്രാബല്യത്തെ പോഷിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യേണ്ടതാണ് നമ്മുടെ കടമ. ചക്രനേമികൃമത്തിൽ ഉച്ചനീചദശകൾ സാഹിത്യത്തിനും ഉണ്ടാകുമെന്നുള്ളതു് അനുഭവസിദ്ധമാണ്. ധർമ്മത്തിനു ഗ്ലാനിതട്ടുമ്പോൾ ഈശ്വരാവതാരം ഉണ്ടാകുമെന്നു പറയുന്നതുപോലെ സാഹിത്യത്തിന്റെ ക്ഷീണതയിൽ മഹാത്മാർ ഉണ്ടാകുമെന്നു വിശ്വസിക്കാവുന്നതാണ്. അങ്ങനെ ഒരു ഘട്ടത്തിൽ അവതരിച്ച സാഹിത്യത്തെ ഉത്ഥാപനം ചെയ്തു അവിസ്കരണീയനായ ഒരു മഹാപുരുഷനായിരുന്നു കേരളവർമ്മ വലിയകോയിത്തമ്പുരാൻ തിരുമനസ്സ്. ഗദ്യസാഹിത്യത്തിന്റെ പ്രതിഷ്ഠ അവിടുന്നു ചെയ്തിട്ടുള്ളതാണ്. നാടകങ്ങളുടെ അവതാരകാരകനും അവിടുന്നുതന്നെ. മയൂരസന്ദേശനിമിതികൊണ്ടു ഖണ്ഡകാവ്യമാര്ഗ്ഗോപദേശാവും അവിടുന്നു പ്ലാതൈമററാരുമല്ല.

സാഹിത്യത്തെയും ഭാഷയേയും അധികരിച്ചു ഇനിയും നമുക്ക് പലതും ചെയ്യേണ്ടതായിരിക്കുന്നു. സാഹിത്യത്തിന്റെ സാരമായ രസം സാക്ഷാൽ പരബ്രഹ്മത്തിന്റെ സ്വരൂപമാണെന്നു് മഹാത്മാർ പറയുന്നു. ഇരുമ്പു ഉരുക്കുമ്പോൾ കിട്ടങ്ങൾ വിട്ടുപോകുന്നതുപോലെ കഠിനമായ ഹൃദയംകൂടി രസത്തിന്റെ വ്യാപ്തിയാൽ നിമ്ബലീഭവിക്കുന്നു. അന്തഃകരണശുദ്ധിക്കു സാഹിത്യരസംപോലെ മധുരമായ മരുന്നാഗ്നിമിഥ്യ. നാടക



ങ്ങൾകണ്ടു കരയുന്നവരെയും കാവ്യങ്ങൾവായിച്ചു ഗൽ ഗതാക്ഷരത്തിൽ സംസാരിക്കുന്നവരെയും നാം കണ്ടിട്ടുണ്ടല്ലോ. കാവ്യപാരായണം കൊണ്ടു ഗുണപക്ഷപാതവും ഭോഷവിദ്വേഷവും നമുക്കുണ്ടാകുന്നു. രാമായണം വായിക്കുന്നവർക്ക് സീതയോടനുരന്ധയും രാവണനോടു കോപവുമാണെന്നതു് സീതയും രാവണനും നമ്മളുമായി യാതൊരു ബന്ധവും കാല്പ്യവും ഉണ്ടായിട്ടില്ലല്ലോ. സമീചീനങ്ങളായ സാഹിത്യഗ്രന്ഥങ്ങൾനിമിത്തം ഭാഷ്യാഭിതാഷണാർ അഭിന്നാത്മകരായി പരസ്പരം സ്നേഹിക്കുന്നു; മക്കളോടു നമുക്കു വാത്സല്യവും അവർക്കു നമ്മോടു ഭക്തിയും ഉണ്ടാകുന്നു. സമീപവാസികളോടും സ്നേഹിതന്മാരോടും നാം വേണ്ടപോലെ പെരുമാറുന്നു; എന്നുവേണ്ടാ പൊതുവേ സന്മാർഗ്ഗാദരംകൊണ്ടു് ജനസമുദായം ആകപ്പാടെ ഉന്നമിക്കുന്നു. ഇങ്ങനെയുള്ള സാഹിത്യം വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നതിനാണു് നാം ദൃഷ്ടിവയ്ക്കേണ്ടതു്. നമ്മുടെ ഇടയിൽ ഇപ്പോൾ ഉള്ള മഹാഗ്രന്ഥങ്ങളേ വ്യഖ്യാനങ്ങളും മമ്ജ്ഞങ്ങളായ നിരൂപണങ്ങളുംകൊണ്ടു് പ്രകാശിപ്പിക്കണം. ദൃഷ്ടങ്ങളായ രസങ്ങൾക്കു് പ്രചാരം ലഭിക്കാതെ അജരാവസ്ഥയിൽതന്നെ അവയെ നശിപ്പിക്കണം.

ഭാഷയും സാഹിത്യവുമാകൊണ്ടു് അന്യഥാ ഭിന്നരായവരെ നമുക്കു യോജിപ്പിക്കാവുന്നതാണു്. മതഭേദമോ വർണ്ണാശ്രമഭേദമോ ബാധിച്ചു അവിടെ വിഭാഗത്തിനു അവകാശമില്ല.

---



## കേരളത്തിലെ രണശിക്ഷണം.

പ്രസിദ്ധനായ പ്രമനാകരൻ (Publicist) മി. എച്ച്. ജി. വെൽസ്, അടുത്തകാലത്തു് എഴുതിയിട്ടുള്ള ഒരു ആഖ്യായികയിൽ, അതായതു The autocracy of Mr. Parham, എന്ന പ്രബന്ധത്തിൽ ഭവിച്ചു് കാലത്തെ ഒരു യുദ്ധം ചിത്രണം ചെയ്തിട്ടുള്ളതു വായനക്കാരിൽ ചിലർ കണ്ടിട്ടുണ്ടായിരിക്കാം. അമ്മേരിക്കയും ഇംഗ്ലണ്ടും തമ്മിൽ നടക്കുന്നതായിട്ടാണ് ആ യുദ്ധത്തെ സങ്കല്പിച്ചിരിക്കുന്നതു്. ഇരുഭാഗക്കാരടേയും നൌസേനകൾ തമ്മിലുള്ള അഭിഘട്ടനത്തിൽ മഹാമൂർത്തികളായ പടക്കപ്പലുകൾ നൌവേധനികകൾ (Torpedo) അഡ്വസ്തമുദനൌകകൾ (Submarines) വായവ്യവഹിത്രങ്ങൾ (Air-craft) മുതലായവയുടെ കർക്കശമായ പ്രയോഗംകൊണ്ടു, പള്ള പൊളിഞ്ഞും അഗ്നി ബാധിച്ചും മൈനാകംപോലെ സമുദ്രത്തിൽ മജ്ജനം ചെയ്യുന്ന ഭയങ്കരമായ കാഴ്ച ഗ്രന്ഥകാരൻ വളരെ തന്മയമായി വർണ്ണിച്ചിരിക്കുന്നു. ബ്രഹ്മാണ്ഡസംഹാരികളായ പടക്കപ്പലുകളുടെ വിനാശശേഷം അപ്രതീകാരപാരുഷ്യമായ വിഷവായു സംഭരിച്ചു വിജയലക്ഷ്മിയെ വരിക്കുവാൻ കഥാനായകനായപ്രൊഫ്സർ പാർഹാമിന്റെറപ്പുറപ്പാടും ആ ശ്രമത്തിന്റെ വിഫലതയുംമറ്റും ശാസ്ത്രീയാഭിവൃദ്ധി സംഹാരത്തിന്നു സജ്ജീകരിച്ചിരിക്കുന്ന സാധനസാമഗ്രികളുടെ ഭയാനകതപത്തെ അനായാസമായി നമ്മെ ഗ്രഹിപ്പിക്കുന്നു. ഇങ്ങനെയുള്ള യുദ്ധകാലാഭിവൃദ്ധി



യിൽ നിന്നു പ്രത്യുഗ്ഛിതകളായി നോക്കുവാൻ കൌതുകമുള്ളവർക്കു, പൂർവകാലത്തു കേരളത്തിലെ യുദ്ധരീതിയെക്കുറിച്ചു ജിജ്ഞാസാരസം തോന്നാതിരിക്കയില്ല.

കേരളവും പരദേശങ്ങളും തമ്മിൽ പലയുദ്ധങ്ങളും ഉണ്ടായിട്ടുണ്ടെന്നുള്ളതിന്നു തർക്കമില്ല. കേരളാധിപതി മാരായിരുന്ന പെരുമാക്കന്മാരുടെ സമാപ്തി, ചോളന്മാരുമായി നടന്ന യുദ്ധത്തിലുണ്ടായ ഭംഗംനിമിത്തമാണെന്നു പറയപ്പെടുന്നു. കൊല്ലത്തു വാണിരുന്ന രവിവർമ്മ ചക്രവർത്തി പാണ്ഡ്യചോളന്മാരോടു പടവെട്ടി കാഞ്ചീപുരംവരെ അഭിനിര്യാണംചെയ്തു വിജയിയായി അവിടെ വെച്ച് അഭിഷിക്തനായതായും കാണുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ കനിഷ്ടസഹോദരനായ ആദിത്യവർമ്മരാജാവു തുലക്കന്മാരുമായി നടത്തിയ പോരിന്റെ ലാഞ്ഛനം ഉണ്ണുനീലിസന്ദേശത്തിൽ നിന്നു ലഭിക്കുന്നു. വിജയനഗരചക്രവർത്തിയായ അച്യുതരായനും മധുരാനായിക്കന്മാരും തിരുവിതാംകൂർരാജ്യത്തിനോടു ക്ഷോഭിച്ചിട്ടുള്ളതിന്നും ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ ഉണ്ട്. ഇങ്ങനെയുണ്ടായിട്ടുള്ള യുദ്ധങ്ങളുടെ പ്രകാരത്തെപ്പറ്റി നമുക്കു സൂക്ഷ്മമായ വിവരമൊന്നുമില്ല. പാശ്ചാത്യന്മാരായ പോർത്തുഗീസു യാത്രികന്മാരുടെ വിവരണങ്ങളിൽ കേരളീയ രണവണ്ണന കാണുമാറുണ്ട്. കൊല്ലം 800-മാണ്ടേയ്ക്കുശേഷം ലത്തയും പറങ്കിയും തമ്മിലുണ്ടായ ശണ്ണയിൽ സാമൂതിരി, മാടമഹീപതി, ചെമ്പകശ്ശേരി മുതലായ നാട്ടുരാജാക്കന്മാരും ഭാഗഭാക്കുകളായിരുന്നുവെന്നു “പടപ്പാട്ടിൽ” നിന്നു വ്യക്തമാകുന്നു. ചെമ്പകശ്ശേരി രാജാവിന്റെ വഞ്ചിപ്പടയുടെ പ്രശസ്തി.



“പടപ്പാട്ട്”കാരൻ ഘോഷിക്കുന്നു. ശ്രീമാൻ എം. രാജ രാജവർമ്മത്തമ്പുരാൻ അവർകളുടെ പ്രശംസനീയമായ പ്രയത്നം കൊണ്ടു പ്രകാശദശയെ പ്രാപിച്ചിട്ടുള്ള മാർത്താണ്ഡവർമ്മവിജയം എന്ന കൃതിയിൽ വിക്രമിയായ മാർത്താണ്ഡവർമ്മ മഹാരാജാവു കൊല്ലം നഗരത്തെ രോധിച്ചതും കൊല്ലം രാജാക്കന്മാർ പോരിൽ അപജയപ്പെട്ടതും വർണ്ണിച്ചിരിക്കുന്നതു കണ്ടാൽ കവി സാക്ഷാദൃഷ്ടാവായിരുന്നു എന്നല്ലാതെ തോന്നുകയില്ല. കൊല്ലത്തെ ആക്രമിച്ച സേന രണ്ടു ശാഖകളായി തിരിഞ്ഞു് ഒന്നു കിഴക്കുനിന്നു മാർത്താണ്ഡവർമ്മ മഹാരാജാവിന്റെ നേതൃത്വത്തിലും മറെറതു തെക്കുനിന്നു രാമവർമ്മ മഹാരാജാവിന്റെ നേതൃത്വത്തിലും അഭിയോധനം ചെയ്തു സംഗതി വിവരിച്ചിരിക്കുന്നതുനോക്കുക.

രണശിക്ഷണം ഉപദേശിക്കുന്ന ഗ്രന്ഥങ്ങളും ഉണ്ടായിരുന്നിരിക്കണം എന്നു ഞാൻ ഊഹിക്കുന്നു. തിരുവനന്തപുരം സംസ്കൃതഗ്രന്ഥാവലിയിൽ 95-ാംനമ്പരായി പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിരിക്കുന്ന “രണദീപിക” ആ ഊഹത്തെ അനുക്രമിക്കുന്നു. അതു് ഒരു കേരളീയ കൃതിയാണെന്നുള്ളതിന്നു തർക്കമില്ല. കുമാരഗണകൻ എന്നാണു് ഗ്രന്ഥകാരന്റെ നാമധേയം.

“രാജൽ കേരളരാജരാജമകുടീ  
രാജീവദംഘ”റിഭവ  
ശ്രീഗോവിന്ദമഹീസുരേന്ദ്രസഹജ  
ശ്രീദേവശർമ്മാജ്ഞയാ”

എന്നവസാനഭാഗത്തു കാണുന്നതിനുപുറമെ



“കണ്ഠാഭേ ഭുവിധേ ഗൌഡേ -  
 കാശ്മീരേ കോങ്കണേപിച  
 തുരുഷ്കരാജ്യേ വൈഭഭേഹേ  
 ബങ്കാളേ സിംഹളേ പിച  
 പാണ്ഡ്യ മാളവ ലാടാദി  
 പരഭേശേഷാനാമഭേ.”

എന്നും അതിൽ പറഞ്ഞുകാണുന്നു. കൊല്ലം 825-ൽ വിരചിതമായ പ്രശ്നമാഗ്ഗത്തിൽ രണദീപിക സ്മരിക്കപ്പെടുന്നതുകൊണ്ട് അതിന്റെ നിർമ്മിതി ഉദ്ദേശം നൂറുസംവത്സരത്തിനു മുമ്പായിരിക്കണമെന്നു പ്രസാധകനായ സാംബശിവശാസ്ത്രികൾ അവർകൾ അനുമാനിക്കുന്നു. വരാഹമിഹിരൻ പരാമുഷ്ടനായിരിക്കുന്ന സ്ഥിതിക്കു ക്രിസ്തു പഞ്ചമശതാബ്ദിക്കു ശേഷമിതുണ്ടായിരിക്കണമെന്നും പറയാവുന്നതാകുന്നു. തുരുഷ്കരാജ്യത്തെപ്പറ്റി പറയുന്നതുകൊണ്ടു മഹമ്മദീയാക്രമം ഭാരതത്തിലുണ്ടായ ശേഷമാണ് രണദീപികാരചന എന്നും വിചാരിക്കേണ്ടി വരുന്നു. ബങ്കാളത്തെപ്പറ്റിയുള്ള പരാമർശവും നോക്കുക. രണദീപികയിലെ വിഷയം, യുദ്ധത്തിനുള്ള കാലം, പ്രസ്ഥാനമുഗ്ദ്ധർത്തം മുതലായ ജൈതൃതിഷികസംഗതികളാകുന്നു. അല്ലാതെ യുദ്ധസമ്പ്രദായമല്ല.

യുദ്ധത്തിനു കച്ചകെട്ടിക്കുന്ന കളരികളും അവയ്ക്ക് അതിനാഥന്മാരായ ഭേരികന്മാരും ഉണ്ടായിരുന്നെന്നും മിക്കവാറും സ്വപശ്ചന്തന്നെ. ഒരു വിശേഷം കാണുന്നതു



കേരളീയരുടെ യുദ്ധവിദ്യാഗുരുനാഥനും പ്രായേണ കർണ്ണാടകക്കാർക്കായിരുന്നു എന്നുള്ളതാണ്. ചെമ്പകശ്ശേരി രാജാവിന്റെ സേനാപതി സ്ഥാനം മാത്തൂർ പണിക്കർക്കും വെള്ളൂർ കുറുപ്പിനും ആയിരുന്നു. അവരിൽ മാത്തൂർ പണിക്കരുടെ യുദ്ധവിദ്യാഗുരു ഭ്രോണം പള്ളിനായിക്കർ അഥവാ ഓണം പള്ളിനായിക്കരും വെള്ളൂർ കുറുപ്പിന്റെ ഗുരു “നനയരും” ആയിരുന്നു. ഭ്രോണം പള്ളി കുഞ്ചൻനമ്പിയാരുടെ ഗുരുവായിരുന്നതുകൊണ്ട് പല തുള്ളൽക്കഥകളിലും കീർത്തിതനായിട്ടുണ്ട്. നനയർക്ക് അമ്പലപ്പുഴ ചമ്പക്കുളം പ്രവൃത്തിയിൽ അനുഭോഗമായൊ തിരുവടയാളമായൊ വസ്തുക്കൾ ഇന്നും അനുഭവമുണ്ട്. നനയർ, ജാതിയിൽ വൈശ്യരെന്നാണ് എന്റെ ഓർമ്മ; ബ്രാഹ്മണരല്ല. വെള്ളൂർ കുറുപ്പിന്റെ ഗുരുസ്ഥാനത്തിനു പുറമേ നനയർക്ക് ഓണാട്ടുകരനാട്ടിൽ ചില വീട്ടുകാരുടെ ഗുരുസ്ഥാനമുള്ളതായും അറിയാം. ആ കൂട്ടത്തിലാണ് ചെന്നാട്ടുവീട്ടുകാരെന്നു തോന്നുന്നു. ഓണമ്പള്ളിയും നനയരും ദക്ഷിണകർണ്ണാടകജില്ലക്കാരാണ്. ചെങ്ങമനാട്ടു സമീപം അയിരൂർ എന്ന കരയിലും ദക്ഷിണകർണ്ണാടകത്തിൽ നിന്നു വന്നിട്ടുള്ള ഒരു നായിക്കർ കുടുംബമുണ്ടെന്നും അവർക്ക് അവിടെ ആയുധാഭ്യാസഗുരുത്വമുണ്ടെന്നും കാണുന്നു. തിരുവിതാംകൂർ രാജവംശത്തിലെ ആയുധശിക്ഷാ ഗുരുക്കളാട്ടു പോറ്റിയെന്നോ മറ്റൊരു പേരുള്ള ഒരു പോറ്റി ആണെന്നാണ് കേട്ടിട്ടുള്ളത്. അവരും കർണ്ണാടകത്തിലോ തുളുനാട്ടിലോ നിന്നു വന്നവരായിരിക്കണം.



തുളുനാടന്മാർക്കു തിരുവനന്തപുരത്തു മുന്തിനാലെ പ്രാമാണ്യം എങ്ങനെയൊ ഉണ്ടായിട്ടുള്ളതായി കാണുന്നു. അനന്തശയനമഹാത്മ്യമെന്ന കൃതിയിൽ (സർ. വി. ഭാഷ്യമയ്യങ്കാർ അവർകളാൽ പ്രസാധിതം) “തെരുളവാഘവ മൽ പ്രിയാഃ” — അതായത് “തുളുനാടന്മാരാണ്” എന്നിങ്ങു പ്രിയപ്പെട്ടവർ—എന്നു സാക്ഷാൽ ശ്രീപത്മനാഭസ്വാമിതന്നെ അരുളിച്ചെയ്തതായി ഗ്രന്ഥകാരൻ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ഉദയവർമ്മചരിതം എന്നു അ പ്രസിദ്ധീകൃതമായ കൃതിപ്രകാരം തുളുനാടന്മാർക്കു കേരളത്തിൽ ശാന്തിയാകാമെന്ന് ഇദംപ്രഥമായിനിശ്ചയിച്ചതു കോലത്തുനാട്ടു് ഉദയവർമ്മരാജാവായിരുന്നു എന്നും ഈ ആചാരത്തിന്റെ ആരംഭം കൊല്ലം ൨൨൦, ൨൪൦ ഈ ആണ്ടുകൾക്കടുത്തായിരുന്നു എന്നും കാണുന്നു.

ഇങ്ങനെ കേരളീയരുടെ രണശിക്ഷണത്തിനു കണ്ണാടകദേശികൾ ദേശികന്മാരായിവന്ന സംഗതി ഉപരിവിചാരത്തിനു വിഷയമാകുന്നു.





## രണ്ടാമത്തെ ഭാഗം കവയിത്രികൾ.

വൈദ്യവും സാഹിത്യഭിരുചിയും ഉള്ള സ്രീജനും ഒരു നമ്മുടെയിടയിൽ ഉണ്ട്; പൂർവ്വാലങ്കാരങ്ങളായിരുന്നു ഉണ്ടു്. മനോരമത്തമ്പുരാട്ടി, കുട്ടിക്കുഞ്ഞുതങ്കച്ചി മുതൽ പേർ പൂർവ്വാലങ്കാരങ്ങളാണു്. വാസുദേവ ഭട്ടതിരി തിന്ന പഴത്തിന്റെ തൊലി ശകലം കളയാതെ പശുപ്രായത്തിൽ ഭക്ഷിച്ചു ദിവ്യപ്രസാദംകൊണ്ടു വൈദ്യവും സമ്പാദിച്ച ഒരു വായുസ്സുവാരുടെ കഥ ഭാഷാചരിത്രത്തിൽ വായിച്ചിട്ടുണ്ട്. പക്ഷെ അവരുടെ കൃതികളൊന്നും കണ്ടിട്ടില്ല. പഴത്തൊലിയുടെ ഗുണസംക്രമം കൊണ്ടുതെല്ലാം പക്ഷെ “പശുഭക്ഷിയ”മായിപ്പോയോ? ഇംഗ്ലീഷ് സാഹിത്യചരിത്രത്തിൽ ജെയിൻ ആസ്റ്റിൻ, ജാർജ്ജ് എലിയട്ട്, മേരിക്കോറലി, ആലിസ് മെയ് നെൽ മുതൽപേർ പ്രശസ്തി പ്രതിഷ്ഠയെ പ്രാപിച്ചിട്ടുള്ള സ്രീകളാണു്. അത്രമാത്രം കീർത്തിഭാഗം താരതമ്യേന നമ്മുടെ പ്രബന്ധകാരിണികൾക്കു സിദ്ധിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല.

“ആചാന്തതർക്കമയവാരിധിഭീമനാമ-

കാചാതുർവ്യനുടെ ശിഷ്യയൊരംബുജാക്ഷി

മോചാരസോദ്ധരനിരർത്ഥധാടിയായ

വാ ചാ ഹരിച്ചു മമ മാനസമെന്നൊരുന്നാൾ”.

എന്ന കേരളസാഹിത്യസമുദായത്തിന്നു കേരളവർമ്മ



വലിയ കോയിൽതമ്പുരാൻ തിരുമനസ്സിലെ മാംസളമായ പ്രശംസയ്ക്കു പാത്രീഭവിച്ച വിദൂഷിയേപ്പോലെ പല സ്ത്രീകളും കേരളത്തിൽ ഉണ്ടായിട്ടുള്ള സ്ഥിതിയ്ക്കു സാഹിത്യവൃദ്ധത്തിൽ സ്ത്രീകൾക്കു മുന്നണിയിൽ സ്ഥാനം വളരെ വിരളമായിപ്പോയതു് എന്നെന്നു വിചാരിച്ചുനോക്കേണ്ടതാകുന്നു. വൈദഗ്ദ്ധ്യശുഷ്കത കാരണമല്ലെന്നു കാണുന്ന സ്ഥിതിക്കു കാരണാന്തരങ്ങൾ ഈ കാര്യത്തിൽ പ്രവർത്തിച്ചിരിക്കണം. സാമുദായികസംവിധാനങ്ങളും കലാസ്ത്രീകളുടെ കൂടെപ്പിറപ്പായി സമ്പന്നിച്ചിരുന്ന സമോചകങ്ങൾക്കുവു സാഹിത്യകൗതുകത്തെ ഉച്ചലിപ്പിക്കുന്നതിനു വേണ്ട ലോകാവലോകത്തിനുള്ള അസൗകര്യങ്ങളും സ്ത്രീകളുടെ കവിതാരവസായങ്ങൾക്കു പൂർവ്കാലത്തു പ്രതിഷ്ഠകളായിരുന്നിരിക്കണമെന്നു തോന്നുന്നു.

ഈ അഭിപ്രായത്തെ സംസ്കൃതഭാഷാസാഹിത്യസ്ഥിതിയും ആധരിക്കുമെന്നു ഞാൻ വിശ്വസിക്കുന്നു. സംസ്കൃതഭാഷാസാഹിത്യ ചരിത്രത്തിൽ മുന്നണിയിൽ ഗണനീയകളായി സ്ത്രീകളില്ലെന്നതന്നെ പറയാം. ആ ഭാഷയിൽ നല്ല വിദൂഷികൾ ഉണ്ടായിരുന്നു എന്നുള്ളതിനു തർക്കമില്ല. എന്നു തന്നെയുമല്ല, കവനകലയിൽ ഗണ്യമായ പ്രാവീണ്യം സമ്പാദിച്ചിരുന്ന വിദൂഷികളുമുണ്ടായിരുന്നു. സുഭാഷിതരത്നഭാണ്ടാഗാരം മുതലായ പ്രകീർണ്ണകപദ്യസമുച്ചയങ്ങളിൽ സ്ത്രീകളുണ്ടാക്കിയിട്ടുള്ള പല പദ്യങ്ങൾ ഉദ്ധരിച്ചുകാണുന്നു. ആ കൂട്ടത്തിൽ വിജയാ, വിജ്ജകാ, ശീലാഭട്ടാരിക, വികടനിതംബാ, ഫൽഗുഹസ്തിനീ, മാരികാ, നാഗമാ, പ്രഭതികളായ പല സ്ത്രീകളുടേയും നാമധേയങ്ങൾ



പ്രസ്താവയോഗ്യങ്ങളാകുന്നു. മുമ്പു ജീവിച്ചിരുന്നവർക്കും കവിതയില്ലെന്നു ഭാവിക്കുന്ന ചില അഭിനവ കവിപുംഗവന്മാരുടേയും അവരുടെ കീർത്തനകർത്താക്കളായ വിമർശകർ ഭ്രാന്തരുടേയും നവീനമാനദണ്ഡപ്രയോഗത്തിൽ മേൽപറഞ്ഞ സ്രീകൾക്കു സാഹിത്യരംഗത്തു പ്രവേശത്തിനു കാര്യമുണ്ടായിരിക്കുകയില്ല. നൂതനശാഖയിൽപ്പെട്ടവർക്കു വിക്രിയജനിപ്പിക്കേണ്ട കാര്യമൊന്നുമില്ലാത്തതുകൊണ്ടു അവരുടെ മാനദണ്ഡങ്ങളേയും തുലാൻത്രങ്ങളേയും പറ്റി ഇവിടെ ഒന്നും പ്രസ്താവിക്കുന്നില്ല. പ്രസ്തുത സ്രീകവികൾ സമകാലികന്മാരായിരുന്ന പുംസ്കവികളുമായി താരതമ്യത്തിൽ വളരെ താഴ്ന്നുപോകുമെന്നു തോന്നുന്നില്ല.

“സരസ്വതീർവ കാഞ്ഠാടീ—വിജയാങ്കാജയത്യസൗ  
യാ വൈദർഭീഗിരാം വാസഃ കാളിദാസാദനന്തരം”.

എന്നു വിജയയേപ്പറ്റിയും

“നീലോൽപലഭദ്രശ്യാമാം വിജ്ജകാം മാമജാനതാ  
വൃഥൈവ ഭണ്ഡിനാപ്രോക്തം സർവ്വശുക്ലാ സരസ്വതീ”

എന്നു വിജ്ജകസ്വയമായും പറയുന്ന സ്ഥിതിക്കു അവർ അസാമാന്യകളായിരുന്നു എന്നു വിചാരിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു.

“ത്രീനയനജടാവല്ലീപുഷ്പം നിശാവദനസ്തിതം  
ഗ്രഹകിസലയം സന്ധ്യാനാരീനിതംബനമക്ഷതിഃ  
തിമിരഭിഭരം വ്യോമനഃ ശൃംഗം മനോഭവകാർമ്മുകം  
പ്രതിപദിനയസ്യേന്ദോർബ്ജിംബം സുഖോദയമസ്തനഃ.”  
എന്നുള്ള പ്രതിപച്ചന്ദ്രവണ്ണന, ഫലഗുഹസ്തിനിയുടെ ശ്ലോകമാണെന്നു പറഞ്ഞുകാണുന്നു. ഇവിടെ പ്രതിപദത്തിലെ ചന്ദ്രക്കലയെ ശിവന്റെ ജടാവല്ലിയുടെ പൂവാ



യിട്ടും രാത്രിയുടെ മന്ദസ്ഥിതമായും ഗ്രഹങ്ങളുടെ തളിരിലയായും സന്ധ്യയുടെ കടിപ്രദേശനഖക്ഷതമായും ഇരുട്ടിനു വജ്രായുധമായും ആകാശമാകുന്ന ജന്തുവിന്റെ കൊമ്പായും കുമ്പഭവന്റെ റിദ്യായും ഉൽപ്രേക്ഷിച്ചിരിക്കുന്നു. ഇതു ഏതു പാണ്ഡുവിയുടെ പ്രതിഭയോടും കിടപിടിക്കുന്നതിനു അലംഭൂഷ്ടവാണെന്നു പറയാം.

“ഉന്നിഭുകോകനദരേണപിശംഗിതാംഗാ  
ഗായന്തി മഞ്ജുമധുപാഗ്രഹദീപ്തികാസു  
ഏതച്ചകാസ്തിച രവേൻവബന്ധുജീവാ  
പാഷ്ടപ്ലവാഭമുദയാചലചുംബിബിംബം.”

എന്ന സൂര്യോദയവണ്ണനശ്ലോകം വിജയകയുടെ കവിതയ്ക്കു ശാന്തമായ ഒരു ദൃഷ്ടാന്തമാണ്. ശാന്തമെന്നു പറഞ്ഞതെന്തെന്നാൽ “നീലോൽപലദലശ്യാമ”യായ വിജയകലയ്ക്കുയേജയിച്ചു പ്രകടിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള ശൃംഗാരശൃംഗങ്ങൾ നോക്കിയാൽ അവർ ഒരു പെൺ വെൺമണിയാണെന്നു തോന്നാതിരിക്കയില്ലെന്നുള്ളതുകൊണ്ടാണ്. അതുപോലെ ശീലഭട്ടാരിക, വികടനിതംബ, മുതൽപേരും നിരങ്കുശമായി ശൃംഗാരധങ്കാരത്തിനു ശങ്കിച്ചിട്ടില്ലെന്നുതന്നെ പറയാം. ഒറ്റശ്ലോകങ്ങൾ വെച്ചുകൊണ്ടു പുറപ്പെടുവിക്കുന്ന ഈ അഭിപ്രായത്തിനു അന്യമാതൃപം അവരുടെ കൃതികൾ സമ്പൂർണ്ണമായി ലഭിക്കുന്നപക്ഷം സംഭവിക്കുമെന്നുണ്ടെങ്കിൽ കുറേക്കൂടി സന്തോഷകരമായിരിക്കും.

ഇങ്ങനെ കേവലം കവിതാലവലക്ഷിതകളായവരുടെ കാര്യമിരിക്കട്ടെ. സ്രീകൾ സംസ്കൃതഭാഷയിൽ



രചിച്ചിട്ടുള്ള ഏതാനും പ്രബന്ധങ്ങൾ മിക്കവാറും സമ്പൂർണ്ണാവസ്ഥയിൽതന്നെ ഇപ്പോൾ ഉപലഭ്യങ്ങളായിട്ടുണ്ട്. അവയെപ്പറ്റി വിചാരിക്കുന്നതിനു കുറെക്കൂടി ആസ്പദമുണ്ട്. ഈ പ്രബന്ധങ്ങളുടെ രചയിത്രികൾ വിജയനഗരസാമ്രാജ്യവുമായി അടുത്തോ അകന്നോ ഇടപെട്ടിട്ടുള്ളവരാണ്. ഒന്നാമതു ഗംഗാദേവി, പിന്നെ തിരുമലാംബ, അനന്തരം രാമദോംബ എന്നിങ്ങനെ മൂന്നു സ്ത്രീകൾ ഇവിടെ പ്രസ്തുതകളാകുന്നു. മധുരാവിജയം അഥവാ വീരകന്ധരായചരിതം ഗംഗാദേവിയുടേയും, വരദാംബികാപരിണയം തിരുമലാംബയുടേയും, രഘുനാഥാഭ്യുദയം രാമദോംബയുടേയും കൃതിയാകുന്നു. ഇവയിൽ മധുരാവിജയം മുഴുവൻ പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്. മറ്റുള്ളവ രണ്ടും ഭാഗശഃപ്രകാശിക്കപ്പെട്ടതായേ കണ്ടിട്ടുള്ളൂ. പരാണേതിഹാസകഥകളിൽ ഭൂമിക്കാതെ സ്വജീവകാലമഹച്ചരിതമാലംബിച്ചു പ്രബന്ധകല്പനയ്ക്കു ഇവർ മൂന്നുപേരും മുതിർന്നു പ്രത്യേകം പ്രമുഖപ്രശംസയെ അർപ്പിക്കുന്നു. ഗംഗാദേവി സ്വപ്രിയതമനായ കന്ധരായന്റെ കഥതന്നെ കവിതയ്ക്കു വിഷയമായി സ്വീകരിച്ചു. ശരീരസൗഭാഗ്യവും പ്രതിഭാവിഭാസവും പ്രിയതമപ്രീതിക്കു സമർപ്പിച്ച സതിയായ ആ മഹതി സർവ്വമാ കൊണ്ടാപ്പെടുത്തേണ്ടവളാകുന്നു. വിജയനഗരം ഭരിച്ചിരുന്ന മഹാരാജഗോത്രങ്ങളിൽ ആദ്യഗോത്രത്തിൽപ്പെട്ട ഒരു മഹാപുരുഷൻ ആയിരുന്നു കന്ധരായൻ അഥവാ കന്ധനൻ. പിതാവായ ബുക്കരായന്റെ നിദേശമനുസരിച്ചു കന്ധനൻ, ചന്ദ്രരായൻ എന്ന ഭൂമിധരാജാവിനോടു



പോരിനു പുറപ്പെട്ടതും ശത്രുവിനെ ജയിച്ചു തുണ്ഡീരഭൂഖണ്ഡം കീഴടക്കി കാഞ്ചീപുരം കരസ്ഥമാക്കിയതും പിന്നീട് മധുരയിൽ സ്ഥാനമുറപ്പിച്ചിരുന്ന മഹമ്മദീയരെ മട്ടിച്ചു നിഷ്കാസനം ചെയ്തതും മറ്റുമാണ് മധുരാവിജയത്തിലെ പ്രതിപാദ്യവിഷയം. കന്വനന്റെ കാലം ക്രിസ്തുവർഷം ൧൩൬൭ (കൊല്ലം ൪൪൨) ഇടയ്ക്കാണെന്നു കാണുന്നു. കൊല്ലത്തു ചക്രവർത്തിയായിരുന്ന രവിരാജഭവൻ കാഞ്ചീപുരം ആക്രമിച്ച ശേഷമാണ് കന്വനന്റെ കാഞ്ചീപുരപ്രവേശമെന്നും ഉണ്ണുനീലിസന്ദേശത്തിന്റേയും മധുരാവിജയത്തിന്റേയും നിമിതികാലങ്ങൾ തമ്മിൽ വളരെ അകലമില്ലെന്നും പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ഉണ്ണുനീലി സന്ദേശത്തിൽ ആദിത്യവർമ്മരാജാവു തുലുക്കന്മാരോടു പടവെട്ടിയ കാര്യം പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത് മധുരാവിജയകഥയോടു മിക്കവാറും അനുസന്ധിപ്പിക്കാമെന്നു തോന്നുന്നു. ചന്ദ്രരായന്റെ നേക്കു കന്വരായന്റെ പ്രസ്ഥാനത്തിൽ അകമ്പടിയായി ചോളരാജാവും കേരളരാജാവും മറ്റുമുണ്ടായിരുന്നെന്നും ശത്രുവിധ്വംസനശേഷം മരതകപുരത്തു വിശ്രമിച്ചിരുന്ന കന്വനന്റെ ദർശനത്തിനു ഭൂമിധ കേരളാദിരാജാക്കന്മാർ കാത്തുനിന്നിരുന്നു എന്നും ഗംഗാദേവി വർണ്ണിക്കുന്നു. “ചോളകേരളപാണ്ഡ്യാദ്വൈതൃതിതപം പ്രത്യുപദ്യത” എന്നും

“മഗധമാളവസേമണസിംഹളഭൂമിളകേരള

ഗൌളമുഖൈർനൃപൈഃ

അവസരാപ്തപരൈരനുവാസരം തുരുധിരേ

പ്രതിഹാരഭവഃപ്രഭോ”



എന്നുമുള്ള ശ്ലോകങ്ങൾ നോക്കുക. ഇതു വാസ്തവമോ അതിശയോക്തി വിക്രമമോ മനോധർമ്മഗുളികയോ എന്നു പരിച്ഛേദിക്കുവാൻ മാഗ്ഗ്മില്ല. ഒരു പക്ഷേ പ്രസ്തുത വണ്ണ പരത്വപരതം പ്രതാപശാലിയും അനുരക്തനും രാജകുമാരനും ആയ പ്രിയതമന്റെ പരാക്രമപ്രശംസയിൽ അതിശയോക്തികൊണ്ടും സ്തൂരിച്ചിട്ടുള്ളതും പ്രതിഭാ സ്വഭാവസിദ്ധവും ആയ വാഗ്വിലാസമാണെങ്കിൽതന്നെയും ആർക്കും സസന്തോഷം സഹിക്കാവുന്നതേ ഉള്ളൂ. രണശൂരനായിരുന്ന കമ്പരായൻ ഗംഗാദേവിയെ വളരെ മുദ്രാഭയനായിരുന്നു. ഗംഗയുടെ അധരപുടത്തിൽനിന്നു വാക്കുകൾ നിഗ്ഗമിച്ചാൽ ഉടൻ അവയുടെ രസം ആസ്വദിക്കുവാൻ പിപാസാവിവശമെന്നതുപോലെ കമ്പരായന്റെ കാതുകൾ ജാഗരൂകങ്ങളായിരുന്നെന്നല്ലാതെ തോന്നുകയില്ല. കമ്പനൻ ഗംഗയോടുപറയുന്നു:

“കമലാക്ഷി ! കടാക്ഷ്യതാമയം  
സമയോ വണ്ണന്യാരസാർദ്രയാ  
ജന ഏഷ വചസ്സവാമുതം  
ശ്രവസാപായയിതും കുതുഹലീ. ”

എന്നിട്ട്

“ഇതി സാ ദധിതേന ഭാഷിതാ  
ദരനമ്രം ദധതീമുഖാംബുജം  
വദതിസ്ത ശന്നൈഃ ശുചിസ്തിതാ  
സരസോദാരപദാം സരസ്വതീം.”

ഇത്യാദി ഭാഗങ്ങൾകൊണ്ടു അകൃത്രിമപ്രേമരസാർദ്രമായ ഭാവത്വസുഖം കലാറിലാസചതുരയായ ഗംഗയും



ജിതപരനായ കമ്പരായനും അനുഭവിച്ചിരുന്നു എന്നു കാണാവുന്നതാണ്. തന്നിമിത്തം ഗ്രന്ഥകർത്തൃയുടെ മാനസികമായ ഉല്ലാസവും പ്രതിഭയുടെ ഉന്മേഷവും മധുരാവിജയത്തിൽ സർവ്വതോദ്യാപിച്ചിരിക്കുന്നു. ബുദ്ധിയുടെ മന്ദതയോ മനസ്സിന്റെ കണ്ഠതയോ നമ്മെ അഭിമുഖീകരിക്കുന്നില്ല. പിന്നെ ഒരു ഗുണം ഈ കൃതിയിൽ കാണുന്നത് സ്രീസംഹാരമായ റിംഗാർ സെതുകമാർദ്യമാണ്. സൂതകയായ രാജ്ഞി ശിശുവുമായി കിടക്കുന്നത്

“അവൈക്ഷതക്ഷാഗശരീരയഷ്ടേഃ  
കുമാരമുൽസംഗഗതം സ ദേവ്യാഃ  
ശരൽകൃശായാ ഇവ ശൈവലിന്യാ  
സ്തരംഗലഗ്നം കളഹംസശാഖം.”

എന്നും, ശിശുക്കൾ മുട്ടുകുത്തി ഇഴയുന്നത്

“കളകപണൽ കാഞ്ചനകിങ്കിണീകം  
ഗൃഹാങ്കണേ ജാനചാരം കുമാരം  
ആലോകയന്താവമൃതാംബുരാശേർ--  
മഗ്നാവിവാന്തഃ പിതരാവഭൂതാം.”

എന്നും, വണ്ണിച്ചിരിക്കുന്നതു നോക്കുക.

“ഭൂശൃത്താലഹലാകാരൈഃ പ്രാകാരാൽ ബാണ  
പാതിതൈഃ

രണശ്രീകന്ദുകഭ്രാന്തിവ്ജിദധേ വീരമുഖ്ഭിഃ ”

എന്ന യുദ്ധവണ്ണനല്ലോകത്തിൽ, പ്രാകാരത്തിലിരുന്നിരുന്ന വീരന്മാരുടെ തലകൾ ബാണകൊണ്ടു പന്തേങ്ങു വീഴുന്നതുപോലെ പതിക്കയും രണശ്രീയുടെ കന്ദുകങ്ങളോ എന്ന ഭ്രാന്തിയെ ജനിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു എന്നു



പറയുന്നതിൽ ഗ്രന്ഥകർത്തരിയുടെ വ്യായാമമായ കന്ദു ക്രിഡ തന്നെ കടന്നുകൂടിയതുപോലെ തോന്നുന്നു. പന്തളങ്ങളായുടെ കഥ ശത്രുവീരന്മാരുടെ ശരീരകാഠിന്യത്തേയും അസൂയദർഭഭേദത്തേയും ഭ്രോതിപ്പിക്കുന്നു. യുദ്ധയാത്രയ്ക്കു മുമ്പു കമ്പനനോടു പിതാവു ചെയ്ത ഉപദേശത്തിന്റെ മഹിമയെ ഗംഗ ഇങ്ങനെ വർണ്ണിക്കുന്നു.

“ഗുരൂപദേശഃ കിലകഥ്യതേ ബുധൈ.  
രക്ഷ്തം കിഞ്ചനരത്നകണ്ഡലം  
അമേച്ഛകം നൃതനമഞ്ജനം സതാം  
അജാതഗാത്രക്ഷയമതുഭൂതം തപഃ.”

പിന്നെയും ഹിതങ്ങൾ ചെയ്യാലും പരുഷഭാഷിയായ രാജാവിനോടു പ്രജകൾ അനുരഞ്ജിക്കയില്ലെന്നു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു നോക്കുക.

“ഹിതാനികർഷണപിനാനരക്തയേ  
ജനസ്യജപ്തൻ പരുഷൻ രുഷാ നൃപഃ  
പയാംസി വർഷന്നപി കിം ന ഭീഷണഃ  
കരോരവിസ്ഫുജ്ജഗുജ്ജിതോ ഘനഃ.”

ഇങ്ങനെ സരസങ്ങളായ പല ശ്ലോകങ്ങൾ ഈ കൃതിയിൽ കാണുന്നു. അത്മനൈർമ്മല്യം നോക്കുമ്പോൾ ഗംഗാദേവിയുടെ കൃതി ഒരു ഗംഗാപ്രവാഹമെന്നുതന്നെ പറയാം. പദപ്രയോഗകോമളതാം വിചാരിച്ചാൽ

“യാ വൈദർഭിരാം വാസാഃ കാളിദാസാദനന്തരം”

എന്ന പ്രശസ്തി കേവലം അജ്ഞാതപ്രായമായ വിജയ



യുടെ പേരിൽനിന്നു നീക്കി ഗംഗാദേവിയുടെ പേരിൽ  
വരവു വയ്ക്കേണ്ടതായും തോന്നുന്നു.

വരദാംബികാപരിണയം ഒരു ചാമ്പു ആണ്. ഏക  
ദേശം നാനൂറു സംവത്സരങ്ങൾക്കു മുമ്പു വിജയനഗര  
ചക്രവർത്തിയായിരുന്ന അച്യുതരായൻ വരദാംബയെ  
വിവാഹം കഴിച്ചതും അവാർദ്ധ്വൈകാലപ്രതിയുടെ  
പ്രസാദാനിമിത്തം പിന്നറെങ്കിടാഭി എന്ന പുത്രൻ ജനി-  
ച്ചതും ആയ ചരിത്രംകൊണ്ടു ഈ കാവ്യം അവസാനി-  
ക്കുന്നു. ഈ കൃതി ആരംഭിക്കുന്നതു അച്യുതരായന്റെ  
പൂർവ്വകരുടെ വംശവിവരണമായിട്ടാണ്. അച്യുതരാ-  
യന്റെ പിതാവായ നരസൻ അഥവാ നരസിംഹൻ  
ചോളരാജാവിനെ ജയിച്ചതും ദിഗ്ജയം ചെയ്തതും  
രാമേശ്വരത്തും ഗോകുണ്ഠത്തും മറ്റും ഈശ്വരാർച്ചനും  
ചെയ്തതും ഗോകുണ്ഠത്തുവെച്ചു തുലാർച്ചയ്ക്കുവാനും കഴി-  
ച്ചതും മറ്റും ഇതിൽ പ്രതിപാദിച്ചിട്ടുണ്ട്. അവിട-  
വിടെ ചില ഭാഗങ്ങൾ മാത്രമല്ലാതെ ഈ കൃതി മുഴുവൻ  
പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിക്കണ്ടിട്ടില്ല. പ്രകാശിതമായ ഭാഗങ്ങ-  
ളിൽ രസദീപ്തമായ അഴകു വിവരിക്കത്തക്കതായി  
ഒന്നുമില്ല. മാതൃകയ്ക്കു ഒരു ശ്ലോകം താഴെ ചേർത്തി-  
രിക്കുന്നു.

“അനന്യസാമാന്യഗുണാഭിസാന്ദ്ര-

സ്തദനപവായാണവപുണ്ണചന്ദ്രഃ

കൈരക്ഷേയസാക്ഷീകൃതവീരലക്ഷ്മീ

കരഗ്രഹോഭ്രൂൽഭവിതിമ്മഭൂപഃ.”



മേൽപറഞ്ഞ അച്ചുതരായന്റെ അപദാനപ്രധാനമായി അച്ചുതരായാഭ്യുദയം എന്നൊരു കാവ്യമുണ്ട്. അതിന്റെ സംപ്രദായത്തിലാണ് രാമഭദ്രാംബ രഘുനാഥാഭ്യുദയം രചിച്ചിട്ടുള്ളതെന്നു തോന്നുന്നു. രഘുനാഥനായ്ക്കു തഞ്ചാവൂർ നായ്ക്കർവംശത്തിൽപ്പെട്ട ഒരു മഹാനായിരുന്നു. രഘുനാഥന്റെ പിതാവായിരുന്നു അച്ചുതനായ്ക്കൻ. ഈ പിതാപുത്രന്മാരുടെ പ്രാതിഗാത്ഥ്യമായി വളരെ കവികളുണ്ടായിരുന്നു. അക്കൂട്ടത്തിൽ ഒരു കീർത്തിവിസ്താരയിത്രിയാണ് രാമഭദ്രാംബ. സംസ്കൃതം, തെലുങ്കു മുതലായി എട്ടു ഭാഷകളിൽ സാമർത്ഥ്യം സമ്പാദിച്ചിരുന്ന രാമഭദ്രാംബതന്നെ രഘുനാഥനായ്ക്കനോടു പല വിദ്യകൾ അഭ്യസിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളതായി പറയപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. സാഹിത്യത്തിലും ഒരുപക്ഷെ അതിൽ കൂടുതലായി സംഗീതത്തിലും രഘുനാഥൻ അഗ്രഗണ്യനായിരുന്നു. ജയന്തസേന മുതലായി ചില രാഗങ്ങളുടേയും രാമാനന്ദം മുതലായി ചില താളങ്ങളുടേയും സൃഷ്ടികർത്താവു് ഈ നായ്ക്കരാജാവാകുന്നു. നർത്തനപ്രവർത്തനത്തിലും അദ്ദേഹം അത്യുൽസുകനായിരുന്നു. കലകളിൽ എന്നതുപോലെ പോഷകളത്തിലും രഘുനാഥനായ്ക്കൻ കൗശലനായിരുന്നു. തഞ്ചാവൂർസംസ്ഥാനത്തിന്റെ മേൽക്കോയ്മ വഹിച്ചിരുന്ന വിജയനഗരം രാമരായനുണ്ടായ രണഭംഗത്തിനുശേഷം വെങ്കടപതിരായന്റെ ഭരണത്തിൽ സ്തംഭിതപ്രതാപമായി കഴിഞ്ഞുവന്നു. അപ്പയ്യദീക്ഷിതരുടെ ശരണ്യനായിരുന്ന പ്രസ്തുത വെങ്കടപതിയോടു മഹമ്മദീയർ പോരിനാരംഭിച്ചു. അപ്പോൾ അധിരാജനെ സഹായിച്ചു ശത്രുക്കളെ വിഭാവണം ചെയ്തതു



രഘുനാഥനായ്ക്കനായിരുന്നു. പരങ്കികളാൽ (പോർട്ടു  
 ഗീസ്കാക്കാൽ) സിംഹാസനത്തിൽനിന്നു ഭ്രംശിതനായ  
 യാപ്പാണം രാജാവു (സംസ്കൃതത്തിൽ യാപ്പാണം നേപാ  
 ഉമെന്നെങ്ങനെയോ രൂപാന്തരപ്പെട്ടു കാണുന്നു) തഞ്ചാ  
 വൂർ ചെന്നു രഘുനാഥനെ അഭയംപ്രാപിച്ചു. അതേ  
 കാലത്തുതന്നെ സമുദ്രതീരവാസികളെ പീഡിപ്പിച്ചു  
 കൊണ്ടു സമീപസ്ഥമായ ദീപിൽ സങ്കേതമുറപ്പിച്ചു  
 ചോളകൻ എന്നൊരുവൻ ഗർവ്വിയായി വാണിരുന്നു.  
 വെങ്കിടപതിരായന്റെ കാലശേഷം ജഗ്ഗരായൻ എ  
 ന്നൊരു രാജമന്ത്രി വിജയനഗരരാജാവിനെ വധിച്ചു  
 രാജ്യം അപഹരിച്ചു. അടുത്ത അവകാശികൾ തല്ക്കാലം  
 പലായനവും പിന്നീടു രഘുനാഥനായ്ക്കന്റെ സാഹായ്യ  
 വുമല്ലാതെ പരായണമുണ്ടായിരുന്നില്ല. ഈ വക പല  
 കാര്യങ്ങളുടേയും നിർവ്വഹണത്തിനു രഘുനാഥൻ മഹ  
 ത്തായ ഒരു സൈന്യത്തോടുകൂടി തഞ്ചാവൂരിൽനിന്നു  
 പുറപ്പെട്ടു. ഇതെല്ലാം ക്രിസ്തുവർഷം ൧൬൧൭ ഇടയ്ക്കാ  
 ണെന്നു പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. രഘുനാഥൻ ആദ്യമേ  
 ചോളകമർദ്ദനം കഴിച്ചു, പിന്നെ പരങ്കികളെ പറ്റത്തു  
 വാൻ പുറപ്പെട്ടു. “തരീഭിരേതത്തരണായതുണ്ണും അകല്പ  
 യൽ സേതുമനന്യസാധ്യം” എന്നു രാമഭദ്രാംബ പറയു  
 ന്നതിൽനിന്നു രഘുനാഥൻ സാക്ഷാൽ രഘുനാഥനേ  
 പോലെ നൈനിമിതിമായ കൃത്രിമസേതുവിൽകൂടെ  
 ലങ്കയിൽ പ്രവേശിച്ചതായി കാണുന്നു. യുദ്ധത്തിൽ പര  
 കികളെ തോല്പിച്ചു യാപ്പാണരാജാവിനെ സിംഹാസന  
 ത്തിൽ വീണ്ടും പ്രതിഷ്ഠിച്ചു. അവിടന്നു ജഗ്ഗരായന്റെ



ഭിക്കിലേക്കു പുറപ്പെട്ടു. പാണ്ഡ്യതുണ്ഡിരാദി ദേശനാഥന്മാരുടെ മൈത്ര്യംകൊണ്ടു ബലിഷ്ഠനായിരുന്ന ആ ശത്രുധൂർത്തനെ രഘുനാഥൻ ജയിക്കയും വിജയനഗരത്തെ പൂർവ്വം പ്രതിഷ്ഠാപിക്കയും ചെയ്തു. അനന്തരം നമ്മുടെ കഥാനായകൻ തഞ്ചാവൂരിയിലേക്കു പ്രത്യാഗമിച്ചു. അന്തഃപുരസ്ത്രീകളുടെ സംഗീതസാഹിത്യ നർത്തനാദികലാവിഭാസസാരസ്യങ്ങൾ ആസരിച്ചു സുഖമായി രാജ്യം ഭരിച്ചു. ഇതെല്ലാമാണു രാമഭദ്രാംബയുടെ കവിതാവാസനയെ ഉദ്ദീപിപ്പിച്ചുകാണുന്നത്. ഈ കൃതിയും സംപൂർണ്ണമായി എനിക്കു കാണാൻ കഴിഞ്ഞിട്ടില്ല. കണ്ടിടത്തോളംകൊണ്ടു് ഒരുദിപ്രായം പറയുക എന്നു വെച്ചാൽ രാമഭദ്രാംബയുടെ രീതി ഗംഗാഭേരിയുടേതിൽ നിന്നു ഭിന്നമാണെന്നു പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ഗംഗാഭേരിയുടെ ഹൃദയം രസത്തിനെ ആദരിക്കുന്നതിനുനൂപവും അവരുടെ വാക്യങ്ങൾ മനോഹരങ്ങളെ സ്പർശിപ്പിച്ചു മറ്റുള്ളവരുടെ മനസ്സിനെ ഹരിച്ചു രസപ്രയോഗംകൊണ്ടു ഭവീകരിക്കുന്നതിനു പററിയതും ആകുന്നു. അക്ലിഷ്ടസരളമായ പദപ്രയോഗത്തിനു ഗംഗാഭേരിയുടെ പാടവം അന്യോദ്ദേശ്യമാണു്. രാമഭദ്രാംബ, രസത്തിനു സ്വാഗതം പറയുവാൻ നോക്കിയിരിക്കുന്ന കൂട്ടത്തിലല്ല. രസത്തിനോടവർക്കു് വൈമുഖ്യമില്ലെന്നു പറയേണ്ടതുളളു. എന്നാൽ അവർ കേവലം നീരസയല്ല. ജഗ്ഗരായൻ പോരിൽ മരിച്ചശേഷം അയാളുടെ പക്ഷ്യന്മാരായ പാണ്ഡ്യതുണ്ഡിരാദികളുടെ ഭയചഞ്ചലമായ സംഭ്രമം വർണ്ണിച്ചിരിക്കുന്നതു നോക്കുക.



“ജന്മൈസ്സൈസ്സൈജ്ജഗ്ഗരാജാദിമേഷു  
 വ്യാപനേഷു വ്യാപിഭിഃ പാണ്ഡ്യവീരഃ  
 ക്ഷോണീരക്ഷാക്ഷോഭ്യബാഹാബലാശ്വേപാ.  
 ഹ്യാത്ഥപ്രാണത്രാണയത്താകലോഭ്രുൽ

സ്കന്ധാവാരേഗന്ധനാഗാശപസംഘാൻ  
 യോഷാരതദ്രുഭൂഷാവിശേഷാൻ  
 പാണ്ഡ്യസ്തപ്തപ്രാണഭീത്യാസമിത്യാം  
 ധീമാൻ ക്രോശം പ്രാദുരഭീനഭീനഃ

തുണ്ഡീരാണാമീശിതാഭുന്യേന  
 പ്രാപയ്യൈവം പാണ്ഡ്യമത്യന്തഭംഗം  
 സഭ്യോധാവിത്തേന സാകം രണോവ്യാ  
 അഗ്രൈസ്സൈസ്സൈഹാസ്യമാനോസ്തലജം.”

അതായതു ഭൂമിരക്ഷയിൽ അക്ഷോഭ്യമായ ഭജപരാക്രമമു  
 ള്ളവനാണെങ്കിലും പാണ്ഡ്യവീരൻ സ്വപ്രാണരക്ഷയ്ക്കു  
 വളരെ പരുങ്ങേണ്ടതായിവന്നു. തന്റെ പാളയത്തിൽ  
 തന്നെ ഗജപ്രൗഢന്മാരേയും അശ്വസംഘങ്ങളേയും  
 സ്മീരത്താദരണാദിവിഭവങ്ങളേയും ആ ബുദ്ധിമാൻ ഉപേ  
 ക്ഷിച്ചിട്ടു യുദ്ധത്തിൽ പ്രാണഭീതിയോടെ ഭീനഭീനനായി  
 കൂവിടുറ്റും സ്വയമേ ഓടി. എന്നാൽ കൂടെ ഓടുന്നതിനു  
 മൊരുവനുണ്ടായിരുന്നു. അയാൾ തുണ്ഡീരദേശാധിപ  
 തിയാണ്. ഇയാളുടെ കനയംകൊണ്ടാണു പാണ്ഡ്യരാ  
 ജാവു ഭൂമിയിൽ അകപ്പെട്ടത്. ഇയാളുടെ ഓട്ടംക  
 ണ്ടു സൈനികന്മാരുപോലും ചിരിച്ചുപോയി. അത്രനിർ  
 ല്ലജ്ജമായും തിടുക്കത്തിലുമായിരുന്നു ഓട്ടം. യുദ്ധസന്നദ്ധ



ശൈത്യത്തിൽ നിൽക്കുന്ന സൈനികന്മാർ ചിരിക്കണമെങ്കിൽ ഓട്ടം സാമാന്യത്തിലധികം പ്രാകൃതമായിരിക്കണമല്ലോ. പാണ്ഡ്യൻ ബുദ്ധിമാനെന്നു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതിലെ ആക്ഷേപവും ഭംഗിയായി. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ അന്തഃപുരസ്ത്രീകളേയും വിലപിടിച്ച സാധനങ്ങളേയും കരിതൂരഗാദിസേനാറിഭാഗങ്ങളേയും രക്ഷിക്കുവാൻ നോക്കിനിന്നു പ്രാണൻ ഏകാക്രമമുണ്ടാക്കാതെ അദ്ദേഹത്തിന് അവിടന്നു കടന്നുകളയാമെന്നു തോന്നിയല്ലോ. ഈ ഭാഗത്തു സ്മരിക്കുന്ന ഉപഹാസരസം ആസ്വാദ്യമായിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ രസസ്വർമില്ലാതെ വെറും വിഷയപ്രതിപാദനമാത്രമായും ഒട്ടു വളരെ ഭാഗങ്ങൾ കാണുന്നുണ്ട്.

കമ്പരായൻ, രഘുനായികൻ മുതലായ മഹാപുരുഷന്മാരുടെ അസാധാരണ പൗരുഷം കൊണ്ടല്ലാതെ സ്ത്രീകളുടെ കവിതാവാസന പുഷ്പിച്ചിരുന്നില്ലെന്നു പ്രസ്തുത ചരിത്രകാവ്യങ്ങൾ തോന്നിപ്പിക്കുന്നു. പക്ഷേ ജനസമുദായത്തിൽ നടക്കുന്ന എത്രയോ സംഗതികൾ സൂക്ഷ്മാവലോകനപടക്കൾക്കു സാഹിത്യസാമഗ്രികളായിട്ടില്ലാതെ ഉപകരിക്കുന്നു. അതിനാൽ, പരിശീലനംകൊണ്ടു, വാസനയുണ്ടെങ്കിൽ, സാഹിത്യയുത്തം സഫലമാക്കുവാൻ സ്ത്രീകൾക്കും പുരുഷന്മാർക്കെന്നതുപോലെ സാധിക്കുമെന്നു സ്പഷ്ടമാകുന്നു.

---



## സ്ട്രീപ്തം സഭേദം .

ജീവപോഷണത്തിലും പ്രത്യുൽപാദനത്തിലുമുള്ള ആസക്തി സൃഷ്ടിച്ചകൃത്തിൽ സർവ്വത്വം വ്യാപിപ്പിച്ചിരിക്കുന്ന മോദന ആകുന്നു. പ്രത്യുൽപാദനത്തിന് പല സൃഷ്ടി വിശേഷങ്ങളിലും സ്ട്രീപ്തം സഭേദം മായ രൂപം സ്വീകരിക്കുന്നു. സ്ട്രീപ്തം സഭേദത്തിന്റെ നിദാനം ലിംഗഭേദമാകുന്നു. പക്ഷെ ലിംഗഭേദം പേക്കു കൂടാതെയും പ്രത്യുൽപാദനം നടക്കുന്നുണ്ട്. ജീവാൽജീവാന്തര പ്രാപ്തിയാണു പ്രത്യുൽപാദനംകൊണ്ടു സാധിക്കുന്നത്. ജീവന്റെ അവലംബമായ പദാർത്ഥത്തിന്റെ അണുവിനു “സെൽ” (Cell) എന്നു പറയുന്നു. ജീവച്ചിമിഴുകളായ ജീവപദാർത്ഥാണുക്കൾക്കു കോശകങ്ങൾ എന്നു സംജ്ഞകല്പിക്കാം. സൃഷ്ടിയുടെ തുലോം താഴ്ന്നു കോടികളിലുള്ള പല ഉൽഭിത്തുകളും ഒറ്റജീവകോശകം മാത്രമുള്ളവയാണ്. സൃഷ്ടികൌശലം ക്രമേണ ഉൽഗമിക്കുമ്പോൾ ഉൽഭിത്തുകളും പ്രാണികളും ബഹുകോശകങ്ങളായിത്തീരുന്നു. വെറിലക്കൊടി, മരച്ചീനി, പത്തലുകൾ മുതലായവ മുറിച്ചു നട്ടു കിളിപ്പിച്ചു വളർത്താം. ഇവിടെ പ്രത്യുൽപാദനത്തിൽ ലിംഗഭേദത്തിനു പ്രവേശമേ ഇല്ല. അവയവപ്പേരും സ്വയമായുണ്ടായിട്ടിങ്ങനെ പെരുകുന്ന പ്രാണികളുമുണ്ട്. സൃഷ്ടിഗതി കരകൂടി ഉയർന്നാൽ സ്ട്രീപ്തം പൂർണ്ണവും ദേശസ്വഭാവത്തിൽ തന്നെ സംഘടിച്ച് അർദ്ധനാരിശ്വരസ്വഭാവത്തിൽ വർത്തിക്കുന്ന പ്രാണികളുമുണ്ട്. കുളയട്ട, ഞാഞ്ഞൂൽ, ഒച്ചു മുതലായവ ഇത്തരം



ത്തിൽ ഉൾപ്പെട്ടതാണ്. ഇവയ്ക്കുമുപരിയായ ഒരു ദശയിലാണ് സ്രീപുരുഷഭദ്രം വ്യക്തിഭവിക്കുന്നത്.

ലിംഗഭേദത്തിന്റെ പ്രകൃതി, അതായതു സ്രീപുംസഭേദത്തിന്റെ ആന്തരതത്വം ഗ്രഹിക്കുവാൻ ശാസ്ത്രജ്ഞന്മാർ സാധിച്ചിട്ടില്ല. എന്നാൽ ചില ഉപദേശങ്ങൾക്കു വഴിയില്ലാതെയുമില്ല. അലിംഗങ്ങളുടെ പ്രത്യുല്പാദനത്തിൽ, ജനകങ്ങൾക്കു അംഗവിദ്യോദയം അതുമുഖമുള്ള ചേതവും നേരിടുന്നു; പിതൃസ്ഥാനീയത്തിനും സന്താനസ്ഥാനീയത്തിനും തമ്മിൽ ആകൃതിയിൽ അധികഭേദമുണ്ടാകുന്നില്ല. ഉരുളക്കിഴങ്ങു മുതലായവയ്ക്കു ഗുണഹാനിപോലും നേരിടുന്നു; സന്താനസംഖ്യ വലുതാകുവാൻ ഇടയില്ല; ഇങ്ങനെ പല സൂനതകളുമുണ്ട്. ഭിന്നലിംഗങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള സംയോഗംകൊണ്ടുള്ള പ്രത്യുൽപാദനത്തിൽ ക്ലിപ്തസീമയ്ക്കുള്ളിൽ വൈചിത്ര്യത്തിനും നവീനരൂപങ്ങൾക്കും സ്ഥാനമുണ്ട്; പ്രേമം മുതലായ ഹൃദയഭാവങ്ങൾക്കു അവകാശമുണ്ട്; ഒടുവിൽ മനുഷ്യരുടെ പക്ഷത്തിലെങ്കിലും സാമാന്യീകനീഷ്ടയ്ക്കും ചരാചരതല്പരതയ്ക്കും സംഗതിയുമുണ്ട്. ഇങ്ങനെയുള്ള വ്യത്യാസങ്ങളായിരിക്കാം അലിംഗതയിൽനിന്നു സലിംഗതയിലേയ്ക്കുള്ള പരിണമനത്തിനുള്ള കാരണങ്ങൾ.

എങ്ങനെയായാലും ലിംഗഭേദം പ്രതിഷ്ഠിതമായശേഷമുള്ള പരിണാമഗതിയിൽ പല ഭാവഭേദങ്ങൾ പ്രബലീഭവിച്ചിരിക്കുന്നു. ഒന്നാമതായി സ്രീയെന്നും പുരുഷനെന്നുമുള്ള ദൈവവിദ്യം ഒരു ജാതിയിൽ തന്നെ സ്ഥിരീഭവിച്ചു. പ്രത്യുൽപാദനത്തിനു വേണ്ട സാമഗ്രികൾ



നിർമ്മിക്കുന്ന ഡിപ്പാർട്ട്മെന്റുകൾ വേർതിരിച്ചു. സന്താനോൽപത്തിക്കു വേണ്ട മുട്ടകൾ അഥവാ അണ്ഡകങ്ങൾ സ്രീയിലുണ്ടാകുന്നു. ഇവ പ്രായേണ ഉദാസീനങ്ങളാണ്. അവയെ ഊർജ്ജിതപ്പെടുത്തി ഫലവത്താക്കുന്നത് ബീജാണുക്കളാണ്. അവ പുരുഷനിൽ ഉണ്ടാകുന്നു. സലിംഗങ്ങളായ ഉപരിസൃഷ്ടികളിൽ പ്രത്യുൽപാദനശക്തി പകരാകുമ്പോൾ ജനനേന്ദ്രിയങ്ങളിലുള്ള ജീവകോശകൾ പെരുക്കുകയും ആ ഇന്ദ്രിയങ്ങൾ കനത്തു് അഭിവൃദ്ധിപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നു. തന്നിമിത്തം പുരുഷസൃഷ്ടിയിൽ ജനനസാധനങ്ങളായ അണ്ഡങ്ങളുടെ മോചനംകൊണ്ടു ലഭ്യമാകുന്ന സുഖസിദ്ധിക്കു പ്രചോദനം ജനിക്കുന്നു. എന്നുതന്നെയുമല്ല, ജനനേന്ദ്രിയസംബന്ധികളും രസസ്രുതുകളും ആയ സ്നായുക്കൾ ഊർജ്ജിതവും ആർജ്ജിക്കുന്നു. ഇതിൽനിന്നു ദ്വന്ദ്വധർമ്മോന്മേഷകരമായ രസമുണ്ടായി, രക്തത്തിൽ കലർന്നു സർവ്വാംഗം വ്യാപിക്കുന്നു. ഇങ്ങനെയുണ്ടാകുന്ന രസത്തിന് “സെക്സ് ഹോർമോൺസ്” (Sex-hormones) എന്നു പറയുന്നു. ഈ രസം സുഷ്കാവസ്ഥയിൽ ഇരിക്കുന്നതും പ്രത്യുൽപാദനത്തിന് ഉപകരിക്കുന്നതും ആയ ലിംഗഭേദങ്ങളെ സ്ഫുലിപ്പിച്ചു ഊർജ്ജിതപ്പെടുത്തുന്നു. ഉദാഹരണത്തിന് ആൺതവളയുടെ പ്രഥമാംഗുലിക്കു വീക്കമുണ്ടാകുന്നു; സ്തനഭൃതകളായ സ്രീജന്തുക്കളിൽ സ്തനങ്ങൾ ജ്വലിച്ചു ഭവിഷ്യൽസന്താനങ്ങളുടെ മുലകുടിക്കു സജ്ജീഭവിക്കുന്നു. കൂടാതെ സ്രീകുക്കിയിൽ ഉള്ള സ്നായുജടകളിൽ ആർത്തവജന്യങ്ങളായ അണ്ഡകോശകളെ ഗ്രഹിച്ചുറപ്പിച്ചു



നിർമ്മിതവാനും തണ്ണീർക്കടം, മാശുവള്ളി മുതലായവയുടെ പ്രതിഷ്ഠയ്ക്കും “ഹോർമോൺസ്” എന്ന രസവിശേഷണം ഉപകരിക്കുന്നു. സ്ത്രീ പുറംസങ്ങളുടെ സിരാചക്രവും സ്പഷ്ടമായി ബാധിക്കപ്പെടുന്നു. അതുകൊണ്ട് എന്തെങ്കിലും സുഷ്ണാവസ്ഥയിൽ ഇരിക്കുന്ന ആധ്യാത്മിക പ്രതിപത്തികൾ ഉൽപ്പാദനങ്ങളായിത്തീരുന്നു.

അണ്ഡകോശങ്ങളുടെ (egg-cells) സദയിത്രിയായ സ്ത്രീ പ്രായേണ സ്വസ്ഥയും ശാന്തയുമായിരിക്കുന്നു. അസ്വസ്ഥതകളും ദുഃസ്വപ്നങ്ങളുമെല്ലാം പുരുഷനിലാണ്. അതുകൊണ്ട് സ്ത്രീയ്ക്കു ആകാഷ്മാക്കുമായി തോന്നുവാൻ തക്ക ചില വേഷവിശേഷങ്ങളും പ്രകൃതി പുരുഷനു സമ്പാദിച്ചുകൊടുത്തിരിക്കുന്നു. കേസരിയുടെ സടകളും കൊമ്പനായുടെ കൊമ്പും ആൺമാനിന്റെ ശൃംഗങ്ങളും പൂവൻകോഴിയുടെ പൂവും ആൺമയിലിന്റെ വണ്ണാധാരങ്ങളും ഒരു പക്ഷേ മനുഷ്യരിൽ പൂർണ്ണശുശ്രൂഷിതയല്ലെങ്കിലും അനലംകൃതകളും ഒഴുക്കൻ ആകൃതിക്കാരമായ അതതുജാതി സ്ത്രീകളെ വശീകരിക്കുവാനായിരിക്കണമെന്നു ശാസ്ത്രകോവിദന്മാർ ഉദ്ദേശിക്കുന്നു. ലിംഗഭേദം നിമിത്തമുള്ള പരിണാമത്തിലിങ്ങനെ പുരുഷവേഷത്തിനു മോടികൂടിയതാണുപോലും.

സാധാരണ സ്ത്രീ അബല എന്നാണു വെച്ചിരിക്കുന്നത്. എന്നാൽ മറിച്ചും അപൂർവ്വമായി ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ ഇല്ലെന്നില്ല. അതിലൊന്നാണു ചിലന്തിജാതി. പല മാതിരിചിലന്തികളെ എടുത്തു നോക്കിയാലും പുരുഷൻ സ്ത്രീയേക്കാൾ തുലോം ചെറുതാണ്. ആകൃതിയിൽ



പുരുഷൻ ജീവത്തായ ഒരാളേണംപോലെ അത്ര തേജസ്വിയും സ്രീ അലങ്കാരരഹിതയും അകൃത്രിമരൂപയും ആയിത്തന്നെ കാണപ്പെടുന്നു. പക്ഷേ മനുഷ്യമാനദണ്ഡങ്ങൾ പ്രയോഗിച്ചു പറയുന്ന പക്ഷം 150 റാത്തൽ തൂക്കവും ആറടി ഉയരവും ഉള്ള ഒരു പുരുഷനും രണ്ടുപക്ഷം റാത്തൽ തൂക്കവും സാമാന്യം ഒരു വലിയ പുള്ളിയുടെ സ്തുപികയോളം ഒരു വക്കുവുമുള്ള ഒരു സ്രീയും തമ്മിലുള്ള സംഗമംഭേദമൊന്നു ചിലന്തികളിൽ പുരുഷനും സ്രീയും തമ്മിലുള്ള സംഗമം. (1930 അക്ടോബർ ക്വാർട്ടേർലി റിവ്യൂ പാർട്ട് 384) ഇത്രമാത്രം അന്തരമുള്ള രണ്ടു സത്വങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള ചലന ക്കറെ ദർശനമാണെന്നു പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ. ശൃംഗാരലളിതനായി വരാപ്പെടുന്ന പുരുഷൻ സ്രീയുടെ ആഹാരകബളമായി കലാശിക്കാതിരിക്കുവാൻ സൂക്ഷിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ടു പുരുഷപുതാപ്രാണി തന്റെ പ്രാണപ്രിയയോടടുക്കുമ്പോൾ അയാൾക്കു നിവേദിക്കുവാൻ വല്ല ഭക്ഷ്യപദാർത്ഥവുമായേ പുറപ്പെടാറുള്ളൂ. ഈ വിഷയത്തിൽ നേരിടുന്ന റിട്ടവീഴ്ചയ്ക്കു സാജീവൻതന്നെ ബാധിക്കുകയുണ്ടാകുന്നു. മറ്റു ചിലതരം ചിലന്തികളിൽ പുരുഷൻ സ്രീയുടെ അധിവാസമായ പൂതാ വലയത്തിന്റെ ഒരു കോണിൽ ഭൂരെയിരുന്നു ഒരു നൂൽ പിടിച്ചു കെട്ടി നോക്കും. അതിനത്തരമായി നൂലുകളിൽ ഒരു ചലനവും കാണാത്തപക്ഷം അന്നേദിവസം ഹതഭാഗ്യനായ പുരുഷപ്രാണി നിവർത്തനം ആചരിക്കുകയാണെന്നു മനസ്സിലാക്കണം. സ്രീയുടെ ചുറ്റും അകലെയായി പ്രദക്ഷിണനൃത്തം വയ്ക്കുന്നതുകൂടിയാണ്. ഭൂരെയിരുന്നു വേണമെന്നു



പ്രദർശിപ്പിക്കുന്നവയുമാണ്. പക്ഷേ സൂര്യ, പ്രസാദവിമുഖിയാണെന്നു കണ്ടാൽ ശീശ്രപലായനംകൊണ്ടു രക്ഷനേടത്തക്ക ഭൂതത്തിലിരുന്നുകൊണ്ടല്ലാതെ പെരുന്തങ്ങളും കെരുകൾക്കും പ്രയോഗിക്കപ്പെടാറില്ല. ചിലന്തികളുടെ സംഗമവും കുറെ വിചിത്രമാണ്. ബീജാണുപുരിതങ്ങളായ മുഖാനുബന്ധങ്ങളെ പുരുഷൻ സൂര്യന്റെ പ്രസവരസ്യത്തിൽ നിക്ഷേപിക്കുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്. “പ്രസീദ, പ്രസീദ, പ്രിയേ, ദാസനാണു ഞാൻ” എന്ന ഭാവം പുരുഷമൂർത്ത പ്രാണിയെ ഒരിക്കലും വിട്ടുമാറുന്നില്ല.

പക്ഷിജാതിയിൽ ഇണയെ വശീകരിക്കുവാൻ പുരുഷനുള്ള ഒരു കെരുകൾ സംഗീതവിദ്യയാണ്. ഇംഗ്ലണ്ടു മുതലായ ഭാഗങ്ങളിൽ yellow - hammer, എന്നു പേർ പറയുന്ന ഒരു വക പക്ഷിയുണ്ട്. ശിരസ്സ്, ഉരസ്സ്, കണ്ഠം, ഇവിടെ മഞ്ഞനിറമുള്ളതുകൊണ്ട് അങ്ങനെ പേരുണ്ടായതാവാം. ഇതിൽ പുരുഷപക്ഷി വലിയ ഭാഗവതരാണ്. രതത്തിനുള്ള കെരുകൾ കലശലായ കമ്പോൾ അതു തന്നെ സ്വാധീനമായ ഒരു പ്രദേശം കണ്ടുപിടിക്കുന്നു. അവിടെ വല്ല വൃക്ഷത്തിലോ പട്റ്റിലോ ഇരുന്നുകൊണ്ടു തിമിത്തുകൊണ്ടു ഗാനസാമർത്ഥ്യം തകർക്കുന്നു. ഇണയെ ക്ഷണിക്കുന്നതിനാണു ഗാനപ്രയോഗം. ആ ലോകകേതനത്തിലേക്കു പിട ആകർഷിക്കപ്പെട്ടില്ലെന്നു കാണുകയും പ്രണയപാഠവശ്യത്താൽ ക്ഷുത്തു മുറുകുകയും ചെയ്യുമ്പോൾ ശൃംഗാരകഥ എല്ലാം മറന്നു ഭക്ഷണത്തിനു അതു വല്ല വയലിലേക്കും പറന്നുപോകുന്നു. ആഹാരം നടന്നുകൊണ്ടിരിക്കു



മേയോൾ വീണ്ടും പ്രണയസ്ഫുർത്തമായി സ്വസ്തകേ  
 തത്തിലേക്കു അതു പെട്ടെന്നു പറന്നുപോകുന്നതും കാ  
 ണാം. അങ്ങനെ കഴിയുമ്പോൾ ഒരു പക്ഷിണി അവി  
 ടെ പ്രത്യക്ഷപ്പെടുന്നു. ആരംഭദശയിൽ അതിനു പുരു  
 ഷപക്ഷിയുടെ പാട്ടും ചിമിട്ടും ഒന്നും അത്ര പിടിക്കുന്ന  
 തായി ഭാവമേ കാണുകയില്ല. എന്നുതന്നെയല്ല മുഷി  
 ചിൽ തോന്നി കമിതാവിനെ റിട്ടു കമനി പാടുന്നോക്കി  
 പറന്നുപോകുന്നു. ആൺപക്ഷി അതുകൊണ്ടു ഇളകാതി  
 രുന്നു ഗാനവ്രതം തുടരുന്നു. പെൺപക്ഷി പിന്നെയും  
 തിരിച്ചുവരികയും പോകയും ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു.  
 ഒടുവിൽ പിടയുടെ പ്രത്യാഗമനങ്ങൾ മുറുകുകയും അതു  
 ഗൃഹപ്രവേശനത്തിനു വശംവദമാകയും ചെയ്യുന്നു. ഇ  
 ത്രയും ആകുമ്പോൾ ആണിന്റെ കണ്ണുക്കുടാഭങ്ങൾ നി  
 ലച്ചു നിശ്ശബ്ദവ്യാപാരങ്ങൾ ആരംഭിക്കുന്നു. അതിന്റെ  
 പരിണാമം ഈ പ്രാണികൾ തമ്മിൽ ഒരു പാണിഗ്രഹ  
 ണം നടക്കുന്നു. അനന്തരം സ്ത്രീയുടെ ഭാവം ആകപ്പാ  
 ടെ ഭേദപ്പെടുന്നു. അവൾ ഭാരമെല്ലാം പുരുഷനിൽ സമ  
 പ്തിച്ചു അവൻ ചെയ്യുന്നതൊന്നും ശരിയാകുന്നില്ലെന്നമ  
 ളിൽ ഒരു ശാസികയുടെ നില കൈക്കൊള്ളുന്നു. പുരു  
 ഷൻ കൂടുകെട്ടുന്നതിനും മറ്റും മടച്ചു തുടങ്ങുന്നു. ഒടു  
 വിൽ മുട്ടയിടുമ്പോൾ സ്ത്രീയെക്കാൾ അധികം ഒരുൽസു  
 ക്യത്തോടു പുരുഷൻ അടയിരുന്നു ശിശുമുഖദർശനസുഖം  
 അനുഭവിക്കുന്നു. ക്രമേണ കാമചോദന നിശ്ശേഷം സ  
 മാപ്തമാകുമ്പോൾ നടന്നതെല്ലാം പൂർവ്വജന്മകഥപോലെ  
 വിസ്തൃതമായി വധുവരന്മാർ യഥേഷ്ടം പിരിഞ്ഞു



പോകുന്നു. നമ്മുടെ കയ്യിലിന്റെ ക്രമങ്ങളും നിജസ്ത്രീജനങ്ങൾക്കു നിമന്ത്രണമാണെന്നു വിചാരിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു.

ഇങ്ങനെയെല്ലാമാണ് പ്രാണികളുടെ പ്രണയപരിപാടി. മനുഷ്യരിൽ സ്ത്രീപുരുഷ സംബന്ധം ശാശ്വതബന്ധബോധപദവിയിലെ പ്രാമുഖ്യം ഉണ്ടായിരിക്കുന്നു. അതു സമ്പാദ്യ തത്വവികാസമാണ്. എന്നാൽ അതിനു താഴെയുള്ള സൃഷ്ടികളിൽ അങ്ങനെ ഒരു ബന്ധമാർഗ്ഗമുള്ളതായി കാണുന്നില്ല. പല വൈവിധ്യങ്ങൾ ഉണ്ടെന്നും, താളങ്ങളുടെ ഇടയിൽ സങ്കലനസംഭോഗമാണ് മറ്റു. അതായതു ഏതുസ്ത്രീയും ഏതു പുരുഷനും ഉപഭോഗയോഗ്യയാണ്. ഗൗളികൾ, മയലുകൾ, നരിച്ചീറുകൾ ഇത്യാദികളുടെ രത്യാദിരീതി ഇതുതന്നെ. പക്ഷികളുടെ ഇടയിൽ സംയോഗത്തിനു മുമ്പ് വളരെ അനൗരജനവും അതിനുശേഷം പരസ്പരപ്രതിപത്തിയും സാധാരണമാണ്. എന്നാൽ അങ്ങനെയുള്ള ബന്ധം ജന്തുക്കളെയും കാലാലട്ടങ്ങളെയും അതിവർത്തിച്ചു നിൽക്കുന്നില്ല. ബഹുഭർത്തൃകത വളരെ അസാധാരണമാണെങ്കിലും യുറോപ്യൻകയ്യിലിന്നും മറുമില്ലെന്നുമില്ല. ബഹുഭാര്യത്വം ആഹാരസമൃദ്ധിയെ അപേക്ഷിച്ചു പ്രതിഷ്ഠയെപ്രാപിക്കുന്നു. അമേരിക്കൻ ഒട്ടകപക്ഷി, വന്യാശ്വങ്ങൾ, വരയൻകുതിരകൾ, കൻകരമൃഗങ്ങൾ, വാനരവിശേഷങ്ങൾ ഇത്യാദികൾ ബഹുഭാര്യങ്ങളാണ്. പരുന്തുകൾ, ബുക്കങ്ങൾ, അരയന്നങ്ങൾ മുതലായ പറവകളും, കാളാമൃഗം, ചില വാനരജാതികൾ, മുതലായ മൃഗങ്ങളും



ഏകപത്നീവ്രതക്കാരാണ്. ദാമ്പത്യചരങ്ങളായ വന്യമൃഗങ്ങളിൽ ഏകപത്നീവ്രതത്തിന് വളരെ സ്വാംഗത്വമുണ്ട്.

ഓരോ സൃഷ്ടിജാതിയുടെയും ഉയർജ്ജസ്വലമായ പരമ്പരാഭിവൃദ്ധിയാണ് സ്രീപുണ്ഡ്രഭേദത്തിൽനിന്നു സമ്പാദിക്കേണ്ട ധർമ്മപ്രയോജനം. സ്രീസൃഷ്ടിക്കു സഹജമായ സങ്കോചം ശാപീനത മുതലായ നിയമാകസഭാവങ്ങളെ പ്രകൃത്യാ ആകർഷകങ്ങളായ ഗുണശക്തികൊണ്ടു പുരുഷൻ ഭേദിച്ചു സാധിക്കുന്ന സന്താനോല്പാദനം വീരപ്രസൂതിക്കു ഉപകരിക്കുന്നു. സുകരപ്രസവം പോലെ സുകരമായ സന്താനോല്പാദനം ദാമ്പത്യമാഹാരമൃതത്തിന് അനുക്രമമല്ല.

ഇങ്ങനെ പല സംഗതികൾ സ്രീപുണ്ഡ്രഭേദമായ പ്രപഞ്ചരംഗത്തിൽ നാം കാണുന്നു. ജീവന്റെ വ്യാപാരങ്ങൾ എത്ര വൈവിധ്യത്തിൽ പരിണമിച്ചിരിക്കുന്നു!



## സ്ഥാനഭ്രഷ്ടമായ ഒരു ശ്ലോകം.

സംസ്കൃത ഭാഷാഭ്യസനത്തിന് ആരംഭിക്കുമ്പോൾ നമ്മുടെ ഇടയിൽ അമരകോശവും സിദ്ധരൂപവും വളരെക്കാലമായി ഒഴിച്ചു വയ്ക്കാൻ അസാധ്യമായ പാഠവിഷയങ്ങളായിരുന്നു. ഇപ്പോഴും ആ രീതി തീരെത്തിരോദിച്ചിട്ടില്ലെങ്കിലും നവീന വിദ്യാഭ്യാസ വിദഗ്ദ്ധന്മാരുടെ അധികാരം വ്യാപിച്ചിട്ടുള്ള ദിക്കുകളിൽ പ്രസ്തുത പുസ്തകങ്ങളുടെ പദവിയ്ക്കു ഇടിവു തട്ടിയുട്ടുണ്ടെന്ന് തോന്നുന്നു. വൃക്ഷശബ്ദം കൊണ്ടാരംഭിക്കുന്ന സിദ്ധരൂപവും സമാസചക്രവും ബാലപ്രഭോതവും ശ്രീരാമോദന്തവും ചേർത്തു അച്ചടിച്ചിട്ടുള്ള പുസ്തകം ഇപ്പോഴും സുലഭമാണെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു. ആ പുസ്തകത്തിന്റെ അവസാനഭാഗത്തു “കാല്യപ്രവേലനകരോയം” എന്നു തുടങ്ങുന്ന ഒരു ശ്ലോകം അച്ചടിച്ചിരിക്കുന്നത് വായനക്കാർ കണ്ടിരിക്കുമല്ലോ. അച്ചടിക്കാരുടെ അനിയന്ത്രിതമായ സ്വാതന്ത്ര്യം അസാമാന്യമായി പ്രകാശിക്കുന്നതിന് അതു ഒരു സങ്കേതരംഗമായി കണ്ടിട്ടുണ്ടെങ്കിലും അത്ഭുതത്തിന്റെ മറയപോലും ആർക്കും ഗ്രഹിക്കാവുന്നതല്ലെന്നു അനുഗ്രഹം കൊണ്ടു അബാധിതമായി മേൽപടി ശ്ലോകം നിലനിന്നു പോരുന്നു. ആ ശ്ലോകം ചേർത്തരിക്കുന്നതിന്റെ ഉദ്ദേശം ഇപ്പോഴും എനിക്കു സുഗ്രഹമല്ല. ആ ശ്ലോകത്തിന് പുസ്തകത്തിലുള്ള സംബന്ധമെന്തെന്നു സർവ്വശക്തന പോലും നിശ്ചയമുണ്ടോ എന്നു രൂപമില്ല. ഗതാനുഗതികന്യായത്തിന്റെ അഭംഗമായ പ്രവൃത്തിയ്ക്കു ഇത്ര



സ്വപ്നമായ ഒരു ഭാഹരണമുണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല. ഈ ഗ്രീഷ്മ വിദ്യാഭ്യാസമെന്നൊരുമർദ്ദം ഇടപ്പെട്ടിരുന്നില്ലെങ്കിൽ ഋഗ്വേദകാലത്തേ സമ്പ്രദായങ്ങൾ തന്നെ അഭിനയിച്ചിരുന്നതായി നമ്മുടെ ഇടയിൽ നിലനിന്നു പോകുമായിരുന്നില്ലേ എന്നു സംശയിക്കത്തക്കതാകുന്നു. അത്രമാത്രം ആചാര നിഷ്ഠയുള്ളവരാണ് ഹിന്ദുക്കൾ. പ്രസ്തുതമായ ശ്ലോകം അച്ചടിച്ചതു കൊണ്ടുള്ള ഗുണമെന്തെന്നോ അച്ചടിക്കാതിരുന്നാലുള്ള ദോഷമെന്തെന്നോ ആരെങ്കിലും വിചാരിച്ചിട്ടുണ്ടോ? ആരോ ഒരുവൻ അതു കൂടി ആദ്യമച്ചടിച്ചുകണ്ടതു അതു പോലെ പിന്നെയുള്ളവരും ആവർത്തിച്ചു പോരുന്നു. എന്നല്ലാതെ മറ്റൊന്നും പറയുവാൻ കാണുന്നില്ല. ഈ ശ്ലോകത്തിന്റെ അർത്ഥം എന്തെന്നും അതെവിടുന്നു കടന്നു കൂടിയതാണെന്നും പലപ്പോഴും വിചാരിച്ചു നോക്കിയിട്ട് കേവലം വിഫലമായ വ്യവസായം വിരമിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളതായി ഞാൻ ഓർക്കുന്നു. പല അഭിജ്ഞാനാരോടു ചോദിച്ചു നോക്കിയാലും ദർശനമായ ഈ ചതുഷ്ഠത്തിനെ പറ്റി ഒരു വിവരവും ലഭ്യമായിരുന്നില്ല. “അജാഗൃഹസ്തനം” പോലെ അന്തർദ്വയം “മുടില്ലാത്താളി” “അപ്പുപ്പൻതാടി” ഇത്യാദി പോലെ അനന്യബന്ധവും ആയ പ്രസ്തുതപദ്യഭൂതം ദർശനത്തെയും ദർശിഗാഹ്യവും ആയ ഒരു “കീറാമുട്ടി”യായി ഞാൻ കണക്കുകൂട്ടിപ്പോന്നു. അങ്ങനെ ഇരിക്കെ ദൈവഗത്യാ ഈ ശാസ്ത്ര യാഥാർത്ഥ്യം തെളിഞ്ഞു. നാരായണഭട്ടതിരിയുടെ ധാതു കാവ്യത്തിൽ ഈ ശ്ലോകം വ്യക്തമായി നാഗരാക്ഷരത്തിൽ കാവ്യമാലാ പ്രസാധകൻ അച്ചടിച്ചിരിക്കുന്നത് കണ്ടപ്പോൾ വളരെ നാൾ



പിടികൊടുക്കാതെയും എന്നാൽ ധൂർത്തനായി നേരിട്ടു നിന്നും മത്സരിക്കുന്ന കള്ളനെപ്പിടി കിട്ടിയതു പോലെ ഞാൻ ആഘോദിച്ചു. ധാതു കാവ്യത്തിൽ നിന്നു ഈ ഗ്ലോകം സ്ഥാനഭ്രഷ്ടമായി ബാലപ്രബോധം ശ്രീരാമോദനം ഇത്യാദികളുടെ കൂട്ടത്തിൽ കടന്നു കൂടിയതാണെന്നു അനായാസേന സ്പഷ്ടമായി. ചാട്ടം പിഴച്ച വാനരത്തെയും ഏകചരമായ കാട്ടാനയേയും പോലെ ഒരൊറ്റ ഗ്ലോകം മാത്രം ധാതു കാവ്യത്തിൽ നിന്നു പിരിഞ്ഞു മറ്റു കൃതികളുടെ കൂട്ടത്തിൽ കൂടിയതെങ്ങനെയെന്നു ഇപ്പോഴും സുസ്പഷ്ടമല്ല. ഒരു പക്ഷേ അതു മംഗളാശംസാ രൂപമാകയാൽ സിദ്ധരൂപാദികളുടെ അന്യഭാഗത്തു ലഭിച്ചതായിരിക്കുമോ എന്നു സംശയിക്കുന്നു. ഏതെങ്കിലും ഗ്ലോകത്തിന്റെ സാക്ഷാൽ സ്വരൂപം താഴെക്കാണുന്നതാണ്.

“കാല്പ്യപ്രവേലനകരോയമബേലയദോ...  
ഗന്യാംശ്വതേലിതകൃപഃഖലുകംസചാല്യാൻ  
സമ്പാലയേദപിമതലുഷ്യപശുല്ബഭ്രമാ  
ക്ഷാമേഷരാമഇവശുപ്തബാവിചോടി

ധാതു കാവ്യത്തിന്റെ കഥ തന്നെ പലക്കും പരിചിതമായിരിക്കാൻ ഇടയില്ലാത്തതു കൊണ്ടു അക്കാര്യം തന്നെ സ്വല്പം പ്രസ്താവിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. പാണിനീയ സൂത്രപ്രയോഗങ്ങളെ ഉദാഹരിക്കുവാൻ വാസുദേവവിജയം എന്നൊരു കാവ്യം വാസുദേവഭട്ടതിരി എന്ന കേരളീയ കവിയാൽ വിരചിതമായി. ശ്രീരാമ കഥയെ ആസ്പദമാക്കി ഭട്ടകാവ്യം നിർമ്മിച്ചിരിക്കുന്നതിന്റെ



ഹായയിൽ ശ്രീകൃഷ്ണചരിത്രം അവലംബിച്ചാണ് വാസുദേവ വിജയത്തിന്റെ പുറപ്പാട്. വാസുദേവ വിജയത്തിൽ ധാതുക്കളുടെ പ്രയോഗങ്ങളെ വിശദപ്പെടുത്തി ഉദാഹരിക്കുവാൻ ഉത്സാഹിച്ചിട്ടില്ല. അഥവാ ധാതുക്കളുടെ പ്രയോഗവിശദീകരണമാകുമ്പോഴേക്കും ആ കാവ്യം അവസാനിച്ചു പോകുന്നു. അതു കൊണ്ട് വാസുദേവ വിജയത്തിന്റെ തുടർച്ചയായി ധാതുക്കളുടെ പ്രയോഗമുദാഹരിക്കുവാൻ നാരായണ ഭട്ടതിരി ധാതു കാവ്യം നിർമ്മിച്ചിട്ടുള്ളതാകുന്നു.

“ഉദാഹൃതം പാണിനിസൂത്രമണ്ഡലം  
പ്രാക് വാസുദേവേന തത്ത്വേച്ഛതോപരഃ  
ഉദാഹരത്യുദ്യവുകോദരോദിതാൻ

ധാതുൻക്രമേണൈവാഹിമാധവാത്രയാൽ” എന്നു ധാതു കാവ്യത്തിലെ പ്രഥമശ്ലോകംതന്നെ മേൽപറഞ്ഞ സംഗതി വ്യക്തമാക്കുന്നു. ധാതുക്കളെ ക്രമേണ ഉദാഹരിക്കുമെന്നു ഇവിടെ പ്രതിജ്ഞ ചെയ്തതനുസരിച്ചു ഓരോ ധാതുക്കളോടു ഏതെങ്കിലും പ്രത്യയം ചേർത്തു ക്രമേണ ശ്ലോകങ്ങളിൽ തുടർച്ചയായി കവി പ്രയോഗിച്ചു കാണിച്ചിരിക്കുന്നു. എങ്ങനെ എന്നാൽ,

“സഗാന്ധിനീഭൂരഥഗോകുലൈധിതം

സ്വർദ്ധ്വധീഗാധിതകാർയ്വബാധിനം” ഇത്യാദി നോക്കുക. ഇത്രയും കൊണ്ട് “ഭൂസത്തായാം” “ഏധവുലൈ” “സ്വർദ്ധ്വസംഘർഷ്” “ഗാധുപ്രതിഷ്ഠാലിപ്തയോർഗ്രന്ഥേ” “ബാധുലോധനേ” എന്നഞ്ചു ധാതുക്കൾ പ്രയുക്തങ്ങളായി. ഭൂ ധാതുവിനോടു ക്ഷിപ്



പ്രത്യയവും ഏധധാതുവിനോടു കൂടെ പ്രത്യയവും സ്പർശി  
 ടി ധാതുക്കളോടു അതുപോലെ മറ്റു പ്രത്യയങ്ങളും ചേ  
 ൾത്തു പ്രയോഗിച്ചിരിക്കയാണെന്നും കാണാവുന്നതാണ  
 ൈല്ലൊ. ഇങ്ങനെ ധാതു പാഠത്തിലുള്ള ധാതുക്കളെല്ലാം  
 ധാതുക്കാവ്യത്തിൽ പ്രവേശിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

വ്യാകരണ വിഷയത്തിലെമ്പോഴും കഥാഗതി  
 യിലും ധാതുക്കാവ്യം വാസുദേവവിജയത്തിന്റെ തുടർച്ച  
 യാണ്. കൃഷ്ണാവതാരം മുതൽ അകുരദൈത്യംവരെയു  
 ള്ള കഥയാണ് വാസുദേവവിജയത്തിലെ വിഷയം. ധാ  
 തുക്കാവ്യം അകുരദൈത്യം കൊണ്ടാരംഭിക്കുകയും കംസ  
 വധം കൊണ്ടുവസാനിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ഇങ്ങനെയാ  
 ണെ ധാതുക്കാവ്യത്തിന്റെ സ്വരൂപം. നിരൂപണവി  
 ഷയമായ ശ്ലോകം ശ്രീകൃഷ്ണൻ മഥുരയിൽ ചെന്നുചേർന്നു  
 ചാണ്ടരമുഷ്ടികന്മാരുമായി മല്ലയുദ്ധം നടത്തുന്നതിനു  
 മുമ്പുള്ള ഘട്ടത്തിൽ ജനങ്ങൾ കൃഷ്ണനെകണ്ടു പറയുന്ന  
 തായി കവി വർണ്ണനം ചെയ്യുന്നതാണ്. ഇപ്രകാരം  
 അതിന്റെ പ്രസക്തി വ്യക്തമാകുന്ന സ്ഥിതിക്കു അത്ഥ  
 മെന്നെന്ന് വിചാരിക്കുന്നതിനു വിഷമതയില്ല. “കാ  
 ല്യപ്രവേലനകരഃ അയം അന്യോൻ കംസചാല്യോൻ ച  
 ഭോക്” അബേലയൽ ചല തേലിതകൃപഃ വിമതലൂഷി,  
 അപശുലംബഭൂമാ, ഏഷഃ ശുപ്തബാവിചോദീരാമഃ  
 ഇവക്ഷാം സമ്പാലയേൽ” എന്നു ശ്ലോകം അന്വയി  
 ക്കേണ്ടതാകുന്നു. കാല്യപ്രവേലനകരനായ ഇവൻ (അ  
 തായതു കൃഷ്ണൻ) അന്യന്മാരായ കംസചാല്യന്മാരേയും  
 ഭോക് (വേഗത്തിൽ) ബിലനംചെയ്തു; തേലിതകൃപനായും



വിമതലൂഷിയായും അപശുൽബ ഭൂമാവായും ഇരി  
 കുന്ന ഇവൻ (കൃഷ്ണൻ) ശുപ്തബാവിചോദിയായ രാ  
 മനെപ്പോലെ ക്ഷായേ (ഭൂമിയേ) സംപാലനം ചെയ്യും;  
 എന്നുപയാത്ഥം. കാല്യപ്രവേലനകരൻ എന്നാൽ  
 കാല്യന്മാർ പ്രവേലനകരൻ എന്നാൽ. കാല്യന്മാർ=  
 തള്ളിക്കളയേണ്ടവർ; അസത്തുകൾ എന്നു താത്പര്യം.  
 കല, ക്ഷേപേ എന്ന ധാതുവിൽ “ബൃത്” പ്രത്യയയോഗം  
 ഗംകൊണ്ടു സിദ്ധം. പ്രവേലനകരൻ=പ്രവേലനം  
 ചെയ്യുന്നവൻ. പ്രവേലനം=തള്ളിക്കളയുക, വില  
 ക്ഷേപേ എന്ന ധാതുവിൽ “ലൃട്ട്” പ്രത്യയയോഗം  
 സിദ്ധം. ആകപ്പാടെ കാല്യപ്രവേലനകരൻ എന്നാൽ  
 നിരസിക്കേണ്ടവരെ നിരസിക്കുന്നവൻ എന്നു താത്പര്യം.  
 കംസചാല്യൻ=കംസന്റെ ചാല്യൻ. ചാ  
 ല്യൻ=ഭൃത്യൻ ചലഭൃതേ എന്ന ധാതുവിൽ ബൃത്  
 പ്രത്യയം. ബിലനം ചെയ്ത=പിളക്കുക, വധിക്കുക  
 എന്നു താത്പര്യം. ബിലഭേദനെ എന്ന ധാതു. തേ  
 ലിതകൃപൻ=തേലിതമായ കൃപയുള്ളവൻ. തേലിതം=  
 സ്തിഷ്ഠമായതു; കൊഴുത്തതു എന്നു താത്പര്യം. തില  
 സ്തേഹനേ എന്നു ധാതു. വിമതലൂഷി=വിമതന്മാരെ  
 (ശത്രുക്കളെ) ലൂഷിക്കുന്നവൻ. ലൂഷിക്കുക=ഹിംസിക്കുക.  
 ലൂഷഹിംസായാം എന്ന ധാതുവിൽ ണിനിപ്രത്യയം.  
 അപശുൽബഭൂമാ = അപശുൽബമായ ഭൂമാവുള്ള  
 വൻ. ഭൂമാവ്=മാഹാത്മ്യം. അപശുൽബം=ശുൽബ  
 മില്ലാത്തതു, അളവില്ലാത്തതു എന്നാൽ. ശുൽബ  
 മാനേ എന്നു ധാതു. ശുൽബം എന്നാൽ ചെമ്പ് എ  
 ന്നാർത്ഥമുണ്ടു്. അതുകൊണ്ടു അപശുൽബഭൂമാ എന്ന



പദത്തിനു ചൈന്യചേരാത്ത മാഹാത്മ്യമുള്ളവൻ എന്നും അർത്ഥം പറയാം. ശുപ്തബാവിചോടി=ശുപ്തബയെ ക്ഷോഭിച്ചവൻ. വിചോടി എന്നിടത്തു “ചുടരേണെ” എന്നു ധാതു. “വി” എന്ന ഉപസർഗ്ഗവും “ണിനി” പ്രത്യയവും ചേർത്തു പ്രയോഗിച്ചിരിക്കുന്നു. ശുപ്തബാ=രാവണന്റെ സഹോദരി. ശുപ്തംപോലെ നഖമുള്ളവൾ എന്നു സംജ്ഞയ്ക്കു വ്യുൽപ്പത്തി. ശുപ്തം=മുറം “ശുപ്തച” എന്ന ധാതു അതായതു ശുപ്തധാതുവിനു ശുൽബധാതുവിനെപ്പോലെ മാനം (അളവ്) എന്നർത്ഥം. ശുപ്തശബ്ദവും നഖശബ്ദവും ബഹുവ്രീഹിയായി സമാസിച്ഛ്വോൾ ശുപ്തബീ എന്നാകാതെ ശുപ്തബ എന്നായതു “നഖമഖാൽ സംജ്ഞായാം” എന്നു സൂത്രമുള്ളതുകൊണ്ടാകുന്നു. അതായതു നഖം, മുഖം, ഈ വാക്കുകൾ സമാസത്തിൽ അന്ത്യപദമായും സമാസം ഒരാളിന്റെ പേരായും ഇരിക്കുമ്പോൾ, സ്ത്രീലിംഗപ്രത്യയം “ഇ” എന്നവസാനിക്കാതെ “ആ” എന്നവസാനിക്കുന്നു. പേരല്ലെങ്കിൽ “ഇ” എന്നു തന്നെയായിരിക്കുമവസാനം. ഉദാഹരണം, താമ്രമുഖികന്യാ; അതായതു ചൈന്യനിറമുള്ള മുഖത്തോടുകൂടിയപെണ്ണു എന്നർത്ഥം. ശുപ്തബ എന്ന വാക്കിൽ നഖശബ്ദത്തിലെ നകാരത്തിനു പകരം ണകാരം വന്നതു “പൂർവ്വാപദാൽ സംജ്ഞായാമഗഃ” എന്നു മറെറാരു സൂത്രം നിമിത്തമാകുന്നു. സന്നികഷ്ഠംകൊണ്ടു നകാരത്തെ ണകാരമാക്കുന്ന അക്ഷരമേതെങ്കിലും പൂർവ്വപദത്തിലുണ്ടായിരിക്കുകയും സമാസം ആരുടെ എങ്കിലും സംജ്ഞയായിരിക്കുകയും ചെയ്യുമ്പോൾ ഉത്തരപദ



ത്തിലെ നകാരം ണകാരമായിമാറുന്നു; “അഗഃ” എന്നതുകൊണ്ട് പൂർവ്വപദംഗകാരാന്തമായാൽ ഇതു സംഭവിക്കുകയില്ല; എന്നു മേൽപറഞ്ഞ സൂത്രത്തിന്റെ താത്പര്യം.

ഇങ്ങനെ പ്രസ്തുതമായ ശ്ലോകത്തിൽ വ്യാകരണ ഗ്രന്ഥത്തിനു പലതും സംബന്ധിച്ചിരിക്കുന്നത് വായനക്കാർക്കു മനസ്സിലാക്കുന്നതിനു ഇത്രമാത്രം പ്രാപ്തം ചെയ്തതാകുന്നു. നാരായണഭട്ടം തിരുവെഴുത്തുവും കവിതാചാതുര്യവും എത്ര മഹത്തരമായിരുന്നു എന്നു ഇതിൽനിന്നു ഏറ്റക്കുറവു അവഗണനാപ്രമാകുന്നു. ഭാരതീയവിദ്വാന്മാരുടെ മുന്നണിയിൽ നിൽക്കുവാൻ സ്വാർഥം അർഹനായ ആ മഹത്തരവിനെക്കുറിച്ചു കേരളീയരായ നമുക്കു് അസാമാന്യമായ അഭിമാനം ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ടതാകുന്നു.

കൃശമായ ആധാരത്തിൽ നിന്നു് ഉരുഹറിഹാരത്തിനു അനുവാദമുള്ള പക്ഷം ഒരു സംഗതികൂടി ചൂണ്ടിക്കാണിക്കാമെന്നു തോന്നുന്നു. പ്രസ്തുതശ്ലോകം ശ്രീരാമോദന്തത്തിന്റെ അപസാനഭാഗത്താണ് ചേർത്തു കാണുന്നത്. അങ്ങനെ ചേർത്തതു ഗ്രന്ഥമെഴുത്തുകാരോ അച്ചടിക്കാരോ ആയിരിക്കുമെന്നു തോന്നുന്നില്ല. നേരെ മറിച്ച് ശ്രീരാമോദന്തത്തിന്റെ കർത്താവുതന്നെ ഈ ശ്ലോകം കൂടി സ്വകൃതിയുടെ ഒടുവിൽ ചേർത്തിട്ടുള്ളതായിരിക്കണം. ശ്രീകൃഷ്ണനേയും ശ്രീരാമനേയും പ്രസ്തുതപദ്യത്തിൽ സദൃശപ്പെടുത്തി ഭൂരക്ഷണമംഗളം ആശംസിച്ചു കാണുന്നത് എന്റെ ഉരുഹത്തെ ബലപ്പെടു



ത്തുന്നു. ഈ ഉറഹ്ം ശരിയാണെങ്കിൽ ശ്രീരാമോദന്തം  
 ധാതുക്കാവുത്തിനു ശേഷം ഉണ്ടായിട്ടുള്ളതാണെന്നും ഒരു  
 പക്ഷേ അതിന്റെ കർത്താവു നാരായണഭട്ടതിരിയുടെ  
 ശിഷ്യനോ ശിഷ്യപരമ്പരയിൽ ഉൾപ്പെട്ടവനോ ആ  
 യിരിക്കണമെന്നു വിചാരിക്കാവുന്നതാണെന്നും ന്യായമാ  
 യി സിദ്ധിക്കുന്നു.





# നീതിന്യായവിചാരം.

രാജധർമ്മങ്ങളിൽ പ്രജാപരിപാലനം അതിപ്രധാനമാകുന്നു. സമുദായരൂപത്തിൽ സമവേതനമായിക്കഴിയുന്നതിന്നു ജനങ്ങൾക്കു് അങ്കുശങ്ങളായി വളരെ നിയമങ്ങളും അവയെ അതിലംഘിക്കാതിരിക്കുന്നതിന്നു തക്ക വ്യവസ്ഥകളും വേണ്ടതാകുന്നു. അല്ലെങ്കിൽ തിരിയ്ക്കുക ഉള്ളപ്പോലെ മനുഷ്യരും ബലതാരതമ്യമനുസരിച്ചു കുലനാശകന്മാരായി പ്രവർത്തിക്കുമെന്നുള്ളതിന്നു് തടയ്മില്ലല്ലോ. ബലഹീനങ്ങളുടെ ഹിംസകൊണ്ടു് ബലവത്തുകൾ ജീവിക്കുവാൻ നോക്കുന്നു. ഇതുതന്നെ മത്സ്യന്യായം. അതിനെ നിരോധിച്ചില്ലെങ്കിൽ സമുദായം സദാ അസ്വസ്ഥമായിരിക്കും. അതുകൊണ്ടു് മൃഗാവസ്ഥയിൽ നിന്നു് ഉൽക്രമിക്കുംതോറും ജനസമുദായം പ്രത്യേകമായ സ്വാതന്ത്ര്യത്തെ ലോപിപ്പിച്ചു് പൊതുക്ഷേമത്തിന്നുവേണ്ടി നിയമങ്ങൾക്കു് വശംവദന്മാരായിരിക്കുന്നു.

പൂർവ്കാലത്തു് കേരളത്തിലെ നീതിന്യായവ്യവസ്ഥകൾ എങ്ങനെ ഇരുന്നു എന്നു ചുവടുതൊട്ടു് അഗ്രംവരെ പ്രതിപാദിക്കുന്നകാളും രസകരമാണെങ്കിലും ശ്രമകരമാണു്. ഒന്നാമതായി പൂർവ്കാലസ്ഥിതിയെപ്പറ്റി ഈ വിഷയത്തിൽ ഈഷദുർഗ്ഗമമാത്രമേ നമുക്കു് സിദ്ധിക്കുന്നുള്ളു. സാമ്രാജികന്മാരായി കേരളത്തിൽ വന്നപ്പോൾ യൂറോപ്യന്മാരുടെയും മറ്റും വിവരണങ്ങളിൽ അപൂർണ്ണങ്ങളായ ചില പ്രസ്താവനകൾ കാണാനുണ്ടു്. ശ്രീമാൻ കേ. പി. പത്മനാഭമേനോൻ അവർകളുടെ കേരള



ചരിത്രം ഒന്നാം വാല്യത്തിൽ പാശ്ചാത്യന്മാരെ ഉപജീവിച്ചു ഇങ്ങനെ പറയുന്നു:—ശുലാരോഹണം, അഗ്നിജലാദി പ്രയോഗങ്ങൾകൊണ്ടുള്ള പീഡനങ്ങൾ, ഇങ്ങനെയുള്ള ദണ്ഡനങ്ങൾ പണ്ട് പ്രയോഗിച്ചിരുന്നു. വിസ്മയകരമായ തന്റെ ലേഖനങ്ങളിൽ ഇതിനെപ്പറ്റി പറയുന്നില്ല. ഡാക്ടർ ഡേ, ശുലാരോഹണരീതിയെ വിശദമായി വിവരിച്ചു കാണുന്നു. യൂറോപ്യന്മാരെ തൃക്കി കൊല്ലുക അപൂർവ്വമായിരുന്നു. ലത്തക്കാർ പണ്ടുകുശാലരായി ഉപയോഗിച്ചിരുന്ന സന്റാക്രൂസ് പള്ളിക്കു സമീപമായി നാട്ടുകാരുടെ പരലോക സോപാനമായി കൊച്ചിയിൽ ഒരു വലിയ കഴുതമുണ്ടായിരുന്നു. കൊച്ചിയിൽ ജയിലുകൾ ഉണ്ടായിരുന്നില്ലെന്നു വിസ്മയകരമായി പറയുന്നു. പക്ഷേ ഈ നൂതന പിന്നീട് പരിഹരിക്കപ്പെട്ടു. മൺറോ-ൽ കുറുവാളികൾക്കു ഒരു ജയിലും ക്രമക്കേടുകാരികളായ സ്ത്രീകൾക്കു ഒരു ശിക്ഷാഗൃഹവും കൊച്ചിയിലുണ്ടായിരുന്നു. ഡാക്ടർ ഡേയുടെ കുറിപ്പുകളിൽ ഇങ്ങനെ കാണുന്നു. “മൺറോ-ഫെബ്രുവരി ൧൩-ഇന്നു റോസ്തുകാർ അറസ്റ്റ് ചെയ്തുകൊണ്ടുവന്ന ഒരു തുലക്ക സ്ത്രീയെ മൂക്കാലിയിൽകെട്ടി അടിയ്ക്കും രണ്ടുവർഷം തടവിനും വിധിച്ചിരിക്കുന്നു. മാർച്ച്, ൨൦, വർക്കിശ്വരരിയെ ഇന്നു ദണ്ഡിക്കയുണ്ടായി.”

മൺറോ-ൽ ലത്തക്കാർ കൊച്ചിയിൽ സിവിൽകോളനിയും ക്രിമിനൽകോടതിയും സ്ഥാപിച്ചു. അവർ-ൽ ബ്രിട്ടീഷ് ഏല്പാടുകളിൽ ലയിക്കുന്നതുവരെ ഊജിതത്തിൽ ഇരുന്നു. തിരുവിതാംകൂറിൽ കോടതി



കളുടെ സ്ഥാപനാചാര്യൻ കണ്ണൽ മണ്ടറോ എന്ന റസിഡണ്ട് ഭിവാൻജിയായിരുന്നു. മണ്ടറോ ധാരയുടെ ആഗമനത്തിന് അസാരം മുമ്പ് ഉമ്മിണിത്തമ്പിഭിവാൻ ആയിരുന്നു ഇദംപ്രഥമമായി കോടതികൾ സ്ഥാപിച്ചത്. അദ്ദേഹം നാല് കോടതികൾ സ്ഥാപിച്ചു. എന്താൽ അവയുടെ രൂപങ്ങളിലും ഘടനയിലും വളരെ വികലതകൾ ഉണ്ടായിരുന്നു. അതിനും മുമ്പ് നീതിന്യായങ്ങൾ നടത്തിവന്നിരുന്നത് സർവാധികാർഷ്ടക്കാരും വലിയ സർവാധികാർഷ്ടക്കാരും ശാൽവിചാരിപ്പുകാരും തടസ്സരും ഭദ്രവായും മറ്റുമായിരുന്നു. ഉമ്മിണിത്തമ്പി ഏറ്റെടുത്തിയ കോടതികളെ മണ്ടറോ നിർത്തൽ ചെയ്തു. അദ്ദേഹം തന്നെ ശാസ്ത്രിമാരുടെ സഹായത്തോടെ കേസുകൾക്കേട്ടു തീരുമാനിച്ചു തുടങ്ങി. ഒടുവിൽ കോടതികൾ സ്ഥാപിക്കുന്നതിനു അദ്ദേഹം ശാസ്ത്രിമാരുമായി ആലോചിച്ചു ഒരു ചട്ടം എടുത്ത് റീജൻറായിരുന്ന മഹാരാണി തിരുമനസ്സിലെ അനുമതിക്കായി സമർപ്പിച്ചു. അത് കൊല്ലം നഗര ചിങ്ങം 20 ഓണം കല്പിച്ചു നവദിച്ചു. പക്ഷേ ശാസ്ത്രിയായ് കൈമുക്കുന്ന ഉപധാപരീക്ഷ നിർത്തുന്ന കാര്യം തിരുമനസ്സുകൊണ്ട് അനുവദിച്ചില്ല. ജൂദന്മാരുപോലും തിളച്ച എണ്ണയിൽ കൈമുക്കുന്ന ഉപധാപരീക്ഷ അനുസരിച്ചു കേസുകൾ തീരുമാനിക്കുവാൻ സംവദിച്ചിരുന്നതായി കാണുന്നു. മുൻ പറഞ്ഞതനുസരിച്ചു പത്മനാഭപുരം, തിരുവനന്തപുരം, കൊല്ലം, മാവേലിക്കര, ആലുവാ ഇങ്ങനെ ഓരോ സ്ഥലത്തും ജില്ലാക്കോടതികൾ സ്ഥാപിച്ചു. ഓരോ കോടതിയിലും ഇവരണ്ടു ജഡ്ജിമാരും ഒരു ശാസ്ത്രിയും



നിയമിക്കപ്പെട്ടു. ഹിന്ദുധർമ്മശാസ്ത്രവും മാതൃലം ചട്ടവരിയോലകൾ അഥവാ ഹുക്കും നാമാവുകൾ ഇവയും ആയിരുന്നു നിയമങ്ങൾ. ഈ കോടതികൾ എല്ലാം ദിവാൻജിക്ക് അധീനമായിരുന്നു. കേസുകൾ വിചാരണചെയ്തു വിവരം ദിവാൻജിക്ക് റിപ്പോർട്ട് ചെയ്യുവാൻ ജില്ലാജഡ്ജിമാർ ചുമതലപ്പെട്ടിരുന്നു. ന്ൻ-ൽ ജില്ലാവിധിയിന്മേൽ അപ്പീൽ കേൾപ്പാൻ റെജിർ അപ്പീൽകോടതി സ്ഥാപിച്ചു. ഇതുകൂടാതെ ഒരു ഹജൂർ കോടതിയും ഉണ്ടായിരുന്നു. അന്നത്തെ ശിക്ഷാവിധികൾ ഇപ്പോഴത്തേക്കാൾ തീക്ഷ്ണങ്ങളായി തോന്നുന്നു. സ്ഥാനാപതി മുത്തുസ്വാമി മുതലിയാരുടെ വക ചില സാമാനങ്ങൾ മോഷ്ടിച്ചതിനു ന്ൻ-ൽ പ്രതികളെ ശിക്ഷിച്ച് ഉണ്ടായ ഒരു വിധി കണ്ടിട്ടുണ്ട്. കൊച്ചുനാരായണപിള്ള, മല്ലൻപിള്ള, ഈഴം അച്ചുതൻ, എന്നു മൂന്നു പ്രതികൾക്ക് കൊല്ലത്തുവെച്ച് മൂന്നു “ഡജനം” തിരുവനന്തപുരത്തുവെച്ച് മൂന്നു “ഡജനം” അടിയും കമ്പോളത്തിൽ തമുക്കടിപ്പിച്ചു പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തി എന്ന സംവത്സരം വീതം മണ്ണുചുമടും ആയിരുന്നു ശിക്ഷ. കാന്തൻപോററിക്ക് ഫറ സംവത്സരവും സുബ്ബയ്യൻപോററിക്ക് ന സംവത്സരവും തടവു വിധിച്ചു. മുത്തയ്യൻ എന്നപ്രതിക്ക് ചുണക്കുമുള അടിപ്പിച്ച് ഫറ-വർഷം തടവും ശിവരാമനെന്ന പ്രതിക്ക് നൂ-വർഷം തടവും, മുത്തുകൂടപ്പനും, വേദാന്തത്തിനും ഫറ-വർഷം വീതം തടവും കിട്ടി. കൊല്ലൻ കണ്ണുമാടനും ഒരു നാരായണപിള്ളയ്ക്കും കല്ലാശാരി ശങ്കരനാരായണനും കല്ലൻ അയ്യൻപെരുമാ



ഇന്നും കൊല്ലത്തും തിരുവനന്തപുരത്തും വെച്ചു പേരൊന്നു ക്കു് ഇതരണ്ടു ഡജൻ അടിയും ചെറു വെളി വീതം മണ്ണു ചുമട്ടും വിധിച്ചു. പ്രതി വെങ്കിടേശ്വരൻ പോററിയേയും കാളി “എന്നവളേയും” തമിഴ്നടിപ്പിച്ചു് പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തി തോറാളക്കോട്ട കടത്തിറിട്ടുറാനായിരുന്നു വിധി. ഇപ്പോൾ ഉള്ള മോഷ്ടാക്കൾക്കു് ഇതു വിധിവിവരം വളരെ ആശ്വാസകരമായിരിക്കുമെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു. ചെന്നൽ മുൻസിപ്പുകോടതികൾ ഉണ്ടായി. നൂറു രൂപാവരെ സലയുള്ള സിവിൽ കേസുകളും ചിലറ്റപ്പോലീസുകേസുകളും വിസ്തരിക്കുന്നതിനു മുൻസിപ്പന്മാർക്കു് അന്നു് അധികാരമുണ്ടായിരുന്നു.

ഇങ്ങനെ ആരംഭമേറ്റത്തിൽ സൃഷ്ടിച്ച കോടതികളുടെ പരിഷ്കാരത്തിനു് ചെന്നൽ അഞ്ചു റെഗുലേഷൻ ഉണ്ടായി. അതിൽ അഞ്ചാം റെഗുലേഷൻ അനുസരിച്ചു് ഒരു അപ്പീൽ കോടതി സ്ഥാപിതമായി. ആ കോർട്ടിൽ നാലു ജഡ്ജിമാരും ഒരു ശാസ്ത്രിയും ഒരു മെട്രിയും വേണമെന്നും നാലു ജഡ്ജിമാരിൽ ഒരു പേർ ഹിന്ദുക്കളും ഒരാൾ ക്രിസ്ത്യാനിയുമായിരിക്കണമെന്നുമായിരുന്നു വ്യവസ്ഥ. ചെന്നൽ സിവിൽ നടപടിനിയമമുണ്ടാകയും അപ്പീൽകോടന്ന പേരുപോയി സർക്കോടന്ന പേർ നടപ്പാകയും ചെയ്തു. ചെന്നൽ ഒരു വക്കീൽ റെഗുലേഷൻ നടപ്പാക്കി. ചെന്നൽ സർക്കോടതിയെ നവീകരിച്ചു ഹൈക്കോടതി സ്ഥാപിച്ചു. അതിൻപ്രകാരം ഹൈക്കോടതിയിൽ ചീഫ് ജസ്റ്റീസ് ഉൾപ്പെടെ അഞ്ചുജഡ്ജിമാരും ഹിന്ദുലാ ഇടപെടുന്ന



സംഗതികളിൽ ഉപദേശിച്ചായി ഒരു പണ്ഡിതനും ഉണ്ടായിരുന്നു. ൧൦൬൫, ൧൦൬൭, ൧൦൮൬, ൧൦൮൭ ഈ ആണ്ടുകളിൽ ഹൈക്കോർട്ടറെഗുലേഷൻ ഭേദഗതികൾ വരുത്തുകയും ഒടുവിൽ അതെല്ലാം റദ്ദ് ചെയ്തു ഇപ്പോൾ നടപ്പിലിരിക്കുന്ന ൧൦൯൯-ലെ നാലാംറെഗുലേഷനായ ഹൈക്കോർട്ടറെഗുലേഷൻ പാസ്സാക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തു. ഇതിനിടയിൽ സിവിൽകോർട്ടറെഗുലേഷൻ അനുസരിച്ച മുൻസിപ്പുകോടതികളുടേയും ജില്ലാകോടതികളുടേയും അധികാരങ്ങൾ ക്ലിപ്തപ്പെടുത്തുകയും ൧൦൯൦-ൽ വില്ലേജ് പഞ്ചായത്തുകോടതികൾ എന്ന് ഒരുതരം പുതിയമാതിരി കോടതികൾ ഏല്പിട്ടുത്തുകയും ചെയ്തു. സാധാരണ ൩൦ രൂപയും വിശേഷാൽ അധികാരപ്പെടുത്തിയാൽ ൫൦ രൂപയുംവരെ പിടിപ്പുള്ള വ്യവഹാരങ്ങൾ വില്ലേജ് പഞ്ചായത്തുകോടതിയുടെ അധികാരസീമയിൽ ഉൾപ്പെടുന്നു. ഭൂസ്വത്തു് ഇടപെടുന്ന വ്യവഹാരങ്ങളിലും മറ്റും അറിയുക പ്രവേശനമില്ല. പഞ്ചായത്തു ജസ്റ്റിമാരുടെ റിഡിയിന്മേൽ അപ്പീലില്ല. നിയമസംബന്ധമായോ നടപടിയിലെ പിഴവുകൾ ഉണ്ടെന്നപക്ഷമോ അവരുടെ റിഡിയിന്മേൽ ജില്ലാക്കോർട്ടിലും ഹൈക്കോർട്ടിലും പരിശോധന ബോധിപ്പിക്കാം. ഏതുരൂപാവരെയുള്ള വ്യവഹാരങ്ങൾ മുൻസിപ്പന്മാരുടെ സ്റ്റാൾകാസ് അധികാരത്തിൽ ഉൾപ്പെടുന്നു. സ്റ്റാൾകാസ് റിഡിയിന്മേൽ അപ്പീലില്ല. നിയമസംബന്ധമായ സ്വലിതങ്ങളെ ഹൈക്കോടതിയിൽ പരിശോധനകൊണ്ടു പരിഹരിക്കാം. സാധാരണ ൧൦൦ രൂപമുതൽ ൨൦൦൦ രൂപാവരെയുള്ള വ്യവഹാരങ്ങൾ മുൻസിപ്പിന്റെ സാധാരണാധി.



കാരത്തിൽ ഉൾപ്പെടുന്നു. പക്ഷെ ഗവർമെൻറു കക്ഷി യായിരിക്കുന്ന കേസുകളിൽ മുൻസിപ്പിനു അധികാരമില്ല. ആയിരംരൂപായിൽ കവിയാതെയുള്ള വിധികളിന്മേൽ ജില്ലാക്കോർട്ടിലേക്കും അതിൽകൂടിയാൽ ഹൈക്കോർട്ടിലേക്കും മുൻസിപ്പുകോർട്ടിൽനിന്നും അപ്പീലിനു വകാശമുണ്ട്. ൨൦൦൦ രൂപായിൽ കവിഞ്ഞ വ്യവഹാരങ്ങൾ ജില്ലാക്കോടതിയിൽ, അഥവാ ഡിസ്ട്രിക്ട് കോർട്ടിൽ, ബോധിപ്പിക്കേണ്ടവയാണ്. ജില്ലാറിഡിയിന്മേൽ ഹൈക്കോർട്ടിൽ അപ്പീൽകൊടുക്കാം. മുൻസിപ്പിന്റെ വിധിയിന്മേൽ അപ്പീൽകേട്ടുണ്ടാകുന്ന വിധികളിൽനിന്നുള്ള അപ്പീലുകൾക്കു സ്പെഷ്യൽ അപ്പീൽ അഥവാ സെക്കണ്ടപ്പീൽ എന്നു പറയുന്നു. അങ്ങനെയല്ലാത്തവ ക്രമം അപ്പീൽ ആകുന്നു. അധികാരക്ലിപ്തി അനുസരിച്ചു കീഴ്ക്കോടതികളുടെ ചില ഉത്തരവുകളിന്മേലും അപ്പീലിനു അവകാശമുണ്ട്. അങ്ങനെയുള്ളവയ്ക്കു ഉത്തരവിന്മേലപ്പീൽ എന്നു പറയുന്നു. ഇതുക്രമാതെ കീഴ്ക്കോടതികളുടെ നിയമഭ്രംശങ്ങളെ പരിശോധനയിൽ പരിഹരിക്കുന്നതിനും ഹൈക്കോടതിക്കു അധികാരമുണ്ട്. അയ്യായിരംരൂപായിൽ കവിയുന്ന കേസുകൾ ഹൈക്കോടതി ഫുൾബെഞ്ചിൽ കേട്ടു തീരുമാനിക്കുന്നു. അങ്ങനെയുള്ള വിധികൾ രാജാധികാരത്തിൽനിന്നു അംഗീകരിക്കുന്നതിനു സമർപ്പിക്കേണ്ടവയാണ്. ജടിലങ്ങളായ നിയമസംഗതികൾ അന്തർഭവിക്കുന്ന കേസുകളും ഫുൾബെഞ്ചിൽകേൾക്കാവുന്നതാണ്. അതിനുതാഴെയുള്ള അപ്പീലുകൾ സാധാരണ ഡിവിഷൻബെഞ്ചിൽ കേൾക്കുന്നു. ഹൈക്കോർട്ടിലെ ഒരു ജസ്റ്റിക്സമാത്രമായും പല ഹർജിസംഗതികളും



മറും തീരുമാനിക്കാം. ഇങ്ങനെ സാധാരണ സിവിൽവ്യവഹാരസ്വഭാവം, ആദായനികുതിനിയമം, പൊന്നുംവിലച്ചട്ടം, വനംറെഗുലേഷൻ, പിൻതുടച്ചു സർട്ടിഫിക്കറ്റും, നിർമ്മാണപണവിലാരണ, നായർ റെഗുലേഷൻ, ജനകീയാൻ നിയമം, ഇങ്ങനെയുള്ള പ്രത്യേകനിയമങ്ങൾ അനുസരിച്ചുള്ള ഓർജിവിചാരണകളും വിസ്താരങ്ങളും അപ്പീലുകളും പരിശോധനകളും കൊണ്ട് സിവിൽകോടതികളുടെ വ്യാപാരവലയം ഇപ്പോൾ മുമ്പത്തേക്കാൾ വളരെ വലുതായിട്ടുണ്ടെന്നു പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു.

ക്രിമിനൽകാഴ്ചകളിൽ അധികാരം വഹിക്കുന്നതു ബഞ്ചുമജിസ്ട്രേട്ടനാകും മൂന്നാംക്ലാസ്, രണ്ടാംക്ലാസ്, ഒന്നാംക്ലാസ് ഇവ മജിസ്ട്രേട്ടനാകും സെഷൻകോടതിയും ഹൈക്കോടതിയുമാണ്. ഓരോ ഡിസ്ട്രിക്റ്റിലും മറ്റു മജിസ്ട്രേട്ടകോടതികളുടെ മേൽനോട്ടത്തിനു അധികൃതനായ ഹാംക്ലാസ് മജിസ്ട്രേട്ടനാറെ ഡിസ്ട്രിക്റ്റിൽ മജിസ്ട്രേട്ടനാണെന്നു പറയുന്നു. ഒരുമാസം തടവും ഒരു രൂപാ പിഴയും മൂന്നാംക്ലാസ് മജിസ്ട്രേട്ടിന്റെയും; ആറുമാസം തടവും ൨൦൦ രൂപാ പിഴയും രണ്ടാംക്ലാസ് മജിസ്ട്രേട്ടിന്റെയും; രണ്ടുകൊല്ലം തടവും ൧൦൦൦ രൂപാ പിഴയും മുക്കാലിൽകെട്ടി അടിയും ഒന്നാംക്ലാസ് മജിസ്ട്രേട്ടിന്റെയും ശിക്ഷാധികാരപരമാവധിയാണ്. വധശിക്ഷ ഉൾപ്പെടെ നിയമനിർദ്ദിഷ്ടമായ ഏതു ശിക്ഷയും നിശ്ചയിക്കുന്നതിനു സെഷൻകോടതിക്കും ഹൈക്കോടതിക്കും അധികാരമുണ്ട്. മൂന്നാംക്ലാസും രണ്ടാംക്ലാസും



മജിസ്ട്രേട്ടന്മാരുടെ വിധിയിന്മേൽ ഡിസ്ട്രിക്ട് മജിസ്ട്രേട്ടന്മാർക്കും പ്രത്യേകം അധികൃതന്മാരായ ഒന്നാംക്ലാസ്സ് മജിസ്ട്രേട്ടിനും; ഒന്നാംക്ലാസ്സ് മജിസ്ട്രേട്ടിന്റെ വിധിയിന്മേൽ സെഷ്യൻ കോടതിക്കും; സെഷ്യൻ കോർട്ട് വിധിയിന്മേൽ ഹൈക്കോടതിക്കും അപ്പീൽ കേൾക്കാവുന്നതാണ്. പീനൽ കോഡ് കൂടാതെ അബ് കാരി, റൊസ്സ്, മോട്ടാർ, രജിസ്ട്രേഷൻ, സ്റ്റാമ്പ് ഇത്യാദി പ്രത്യേകനിയമങ്ങൾ പ്രകാരവും കുറ്റകൃത്യങ്ങൾക്കു ഭണ്ഡനവിധി നിശ്ചയിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഇതിനും പുറമേ പൊതുജനബാധകളെ ഭൂരികരിക്കുന്നതിനും സമാധാനവിധ്വംസനത്തെ തടയുന്നതിനും മറ്റും വേണ്ട ഉത്തരവുകൾ ചെയ്യാനും ഡിസ്ട്രിക്ട് മജിസ്ട്രേട്ടും ഒന്നാംക്ലാസ്സ് മജിസ്ട്രേട്ടും അധികൃതന്മാരാണ്. നടന്നതും നടക്കാനിടയുള്ളതുമായ കുറ്റങ്ങൾ അന്വേഷിച്ചു കോടതികളെ ധരിപ്പിക്കേണ്ടതും പ്രധാനമായി പോലീസുകാർക്കാണ്. നിസ്സാരകോടിയിൽ ഗണിച്ചിരിക്കുന്ന ചില കുറ്റങ്ങളിൽ പോലീസുകാർ പ്രവേശമില്ല. അങ്ങനെയുള്ള കാര്യങ്ങളിൽ സങ്കടക്കാരൻ കോടതിയിൽ നേരിട്ടു ആവലാതി ബോധിപ്പിക്കണം. അല്ലാതെയുള്ള കുറ്റങ്ങളെപ്പറ്റി സങ്കടക്കാർ പോലീസിലോ കോടതിയിലോ യഥേഷ്ടം അറിവുകൊടുക്കാം. വലിയ അപരാധങ്ങൾ നടക്കുകയോ നടത്തുവാനാലോചിക്കുകയോ ചെയ്താൽ അതിന്റെ വിവരം അറിവുള്ളവർ പോലീസുകാരെ ഗ്രഹിപ്പിക്കേണ്ടതും, ലഹളകളും സമാധാനഭംഗങ്ങളും അമർച്ച ചെയ്യാനും അപരാധികളെ അറസ്റ്റ് ചെയ്യാനും പോലീസുകാരോ മജിസ്ട്രേട്ടോ ആവശ്യപ്പെടുന്ന ന്യായമായ സഹായം പൊതുജനങ്ങൾ ചെയ്തു



കൊടുക്കേണ്ടതും ആകുന്നു. പോലീസുകാരുടെ അധികാരങ്ങളും ചുമതലകളും ക്രിമിനൽനടപടി, പോലീസു റെഗുലേഷൻ, മോട്ടോർവെഹിക്കിൾ മുതലായ നിയമങ്ങളിൽ റിവരിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ജനസമുദായരക്ഷയ്ക്കു പോലീസുകാർ അലംബലന്മാരായിരിക്കേണ്ടതും അതിനു പര്യാപ്തമായ അധികാരങ്ങൾ അർപ്പിക്കേണ്ടതും ആകുന്നു. എന്നാൽ ദുരുപയോഗഭീതികൊണ്ടു നിയമങ്ങളിൽത്തന്നെ പല പര്യാപ്തതകളും പരിക്ഷണോപായങ്ങളും കാണാനുള്ളതും പ്രസ്താവയോഗ്യമാകുന്നു.

മുൻപറഞ്ഞ അപ്പീൽ അധികാരത്തിനുപുറമേ കീഴ്ക്കോടതികളുടെ നടപടികളെയും വിധികളെയും പരിശോധിക്കുന്നതിനുള്ള അധികാരവും ഹൈക്കോടതിയ്ക്കുണ്ട്. ഇതു സങ്കടപ്പെടുന്ന കക്ഷികളുടെ അപേക്ഷയിന്മേലും കലണ്ടർ പരിശോധനയിൽ സ്വയമായും ഹൈക്കോടതി നടത്തിവരുന്നു. ചുരുക്കംപറഞ്ഞാൽ നീതിന്യായങ്ങളുടെ സമീപീനമായ പരിപാലനത്തിനുള്ള മഹത്തായ ഭാരം പരമസ്ഥാനമായ ഹൈക്കോടതിയിൽ സമർപ്പിതമാകുന്നു.

നിയമങ്ങളുടെ വ്യാഖ്യാനവും അഭംഗമായ അനുഷ്ഠാനവും ആണു ഹൈക്കോടതിയുടെ കൃത്യം. നിയമങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കുകയും ഭേദപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുന്നതിൽ കോടതികൾക്കു കാര്യമില്ല. ക്രിമിനൽനിയമങ്ങൾ മിക്കവാറും രാജശാസനങ്ങളാണ്. സിവിൽനിയമങ്ങളിൽ



ഹിന്ദുലാ, മഹമ്മദീയലാ മുതലായവ ആചാരപ്രധാനങ്ങളും കാണ്ടുറാകുറു, ടാർട്ടു, മുതലായവ ന്യായതത്വമായി ജ്ഞാനങ്ങളും മററനേകം എണ്ണങ്ങൾ റെതുലേഷൻ, തിരുവെഴുത്തുവിളംബരം, ഈ രൂപത്തിൽ പ്രചരിക്കുന്നവയും ആണ്. മുൻകാലത്തു നിയമനിർമ്മിതി രാജാധികാരത്തിൽനിന്നുതന്നെ ചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്നു. നാട്ടുനീങ്ങിയ ശ്രീമൂലംതിരുനാൾ ഗഹാരാജാവുതിരുമനസ്സിലെ രാജ്യഭാരകാലത്തു അതായതു ഹിന്ദുവൽ, ഗൌരവാരാഹമായ ഈ ജോലിക്കു ഒരു നിയമനിർമാണസഭ സ്ഥാപിച്ചു. ക്രമേണ അതിനെ ഹിന്ദു-ലും, ഹിന്ദു-ലും പരിഷ്കരിച്ചശേഷം ആ തിരുമനസ്സിലെ കാലത്തുതന്നെ ഹിന്ദു ലെ രണ്ടാംറെതുലേഷൻ പാസ്സാക്കി വേണ്ട വികാസംവരുത്തി. അതും പരിഷ്കരിച്ചിപ്പോൾ ശ്രീമൂലം അസംബ്ളി എന്നും ശ്രീ ചിത്തിരകൈരളസിൽ എന്നും ഭവി മണ്ഡലരൂപത്തിൽ നിയമനിർമാണസഭ സംഘടിപ്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ജനകീയമായ താല്പര്യങ്ങളും ആശയങ്ങളും പ്രതിഫലിപ്പിക്കുവാൻ ഇപ്പോൾ കൂടുതൽ സൗകര്യമുണ്ട്. തന്നിമിത്തം ഈ വിഷയത്തിൽ ഗവണ്മെന്റിന്റെ ചുമതലയ്ക്കു അത്രമാത്രം കുറവുണ്ട്. നിയമങ്ങളുടെ വിചക്ഷണതപംകൊണ്ട് രാജ്യവാസികൾ വിഷമിക്കാതെ നോക്കേണ്ടഭാരം ഇപ്പോൾ ജനപ്രതിനിധികളിൽ അലച്ചുവായിത്തീർന്നിരിക്കുന്നു. നിയമനിർമ്മിതി അനായാസസാധ്യമല്ല. മഹത്തായ നിയമവൈദഗ്ദ്ധ്യവും സൂക്ഷ്മദൃഷ്ടിയും അവ്യാപ്തപ്രതി വ്യാപ്തപ്രതി ഭോഷരഹിതമായ വാക്പ്രയോഗപാടവവും രാജ്യസ്ഥിതിഗതിവിജ്ഞാനവും ഉള്ള ജനപ്രതിനിധികൾ കുറേപ്പേ



രെങ്കിലുമില്ലാതെ ഈ കാര്യം സുസാദ്ധ്യമാക്കയില്ല. ഈ ഭാഗം സദാ പൊതുജനങ്ങളുടെ ശ്രദ്ധയ്ക്കു വിഷയിഭവി കേണ്ടതാകുന്നു.

നിയമങ്ങളിലും വ്യവഹാരദർശനങ്ങളിലും കാലോചിതങ്ങളായ വളരെ പരിഷ്കാരങ്ങൾക്ക് അവകാശമുണ്ട്. അതെല്ലാം ശ്രീ ചിത്തിരതിരുനാൾ മഹാരാജാവു തിരുമനസ്സിലെ രാജ്യഭാരകാലത്തു സാധിതമാകുമെന്നുള്ള ആശംസയോടുകൂടി ഈ വിചാരം ഉപസംഹരിക്കുന്നു.





## മേഘസന്ദേശകാവ്യം.

കേരളത്തിൽ ഉണ്ടായിട്ടുള്ളിടത്തോളം സന്ദേശകാവ്യങ്ങൾ മരുന്നാടുകളിൽ ഉണ്ടായിട്ടുണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല. കേരളമൊഴിച്ചു നോക്കിയാൽ സംസ്കൃതസാഹിത്യത്തിൽ പ്രചാരമുള്ളതായി മേഘസന്ദേശമല്ലാതെ മറെറാന്നുമില്ല. അകേരളീയനിർമ്മിതമായി രണ്ടു സന്ദേശകാവ്യങ്ങൾ മാത്രമേ സംസ്കൃതത്തിൽ കണ്ടിട്ടുള്ളൂ. അതിലൊന്നു കാവ്യമാല ദ്വിതീയഗുപ്തകത്തിൽ പ്രസിദ്ധീകൃതവും ശ്രീ വിക്രമവിരചിതവും ആയ നേമിദൂതവും മറേറത് ഒരു ജൈനകവിനിർമ്മിതമായ പാർവാദ്യഭയവുമാണ്. മേഘസന്ദേശ ശ്ലോകങ്ങളിൽനിന്ന് ഒന്നോ ചിലപ്പോൾ രണ്ടോ പാദങ്ങൾ എടുത്തു കവി സ്വയമേ മുന്നോ, അഥവാ രണ്ടോ പാദങ്ങൾ കൂട്ടിച്ചേർത്തു തീർത്തിട്ടുള്ളതാണ് പ്രസ്തുത പ്രബന്ധങ്ങൾ. എങ്ങനെയെന്നാൽ, നേമിസന്ദേശത്തിലെ പ്രഥമ ശ്ലോകത്തെ നോക്കുക.

പ്രാണിത്രാണപ്രവണഹൃദയോ ബന്ധു-

വർഗ്ഗം സമഗ്രം

ഹിതപാ ഭോഗാൻ സഹപരിജനൈരഗ്ര-

സേനാത്മജാം ച

ശ്രീമാൻ നേമിർവ്വിഷയവിമുഖോ മോക്ഷ-

കാമശ്ചകാര

“സ്തിശ്ചക്ലായാതരുഷു വസതിം രാമഗി-

ത്യാശ്രമേഷു”.



ഇവിടെ അന്തിമപാദം മേഘസന്ദേശം ആദ്യശ്ലോകത്തിലുള്ളതാണെന്നു വിശേഷിച്ചു പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ. ഇതുപോലെ മേഘസന്ദേശത്തിലെ മറ്റു പദ്യങ്ങളിലും നിന്നു നേമിദൂതത്തിൽ ഓരോ പാദങ്ങൾ സംഘടിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. പാർവാത്യദയത്തിലെയും രീതി ഇതുതന്നെ. പക്ഷേ, നേമിദൂതത്തിൽ മേഘസന്ദേശത്തിലെ ഓരോ ശ്ലോകത്തിൽനിന്നും ഒരു പാദം മാത്രമേ ഉപാദാനം ചെയ്തിട്ടുള്ളൂ. പാർവാത്യദയത്തിൽ ആകട്ടെ മേഘസന്ദേശത്തിലെ ഓരോ പാദവും ഓരോരോ ശ്ലോകത്തിൽ എടുത്തു ചേർത്തിട്ടുള്ളതായും തന്നിമിത്തം മേഘസന്ദേശം മുഴുവൻ ഉടച്ചു മറ്റു ചേരുവ ചേർത്തു വാർത്തിട്ടുള്ളതായും കാണാം. അതുകൊണ്ട് പാർവാത്യദയത്തിനു മേഘസന്ദേശത്തെക്കാൾ ഏകദേശം നാലു മടങ്ങ് വലിപ്പമുണ്ട്. പാർവാത്യദയനിമിതിയെപ്പറ്റി ഒരു ഐതിഹ്യമുള്ളതും പ്രസ്താവയോഗ്യമാകുന്നു. പാർവാത്യദയകർത്താവ് അക്കാലത്തെ മൈസൂർമഹാരാജാവിന്റെ ആചാര്യനും സദസ്യനുമായിരുന്നു. ഒരു ദിവസം രാജസഭസ്സിൽ മേഘസന്ദേശം വായിച്ചുകേട്ടപ്പോൾ ആ കൃതി മുഴുവൻ മറ്റൊരു കൃതിയിൽനിന്ന് ഓരോ പാദങ്ങൾ മോഷ്ടിച്ചു ചേർത്തുണ്ടാക്കിയ ഒരു കൃതിമ പ്രബന്ധമാണെന്ന് ആ പണ്ഡിതമല്ലൻ അഭിപ്രായപ്പെട്ടു. എന്നാൽ ആ കൃതി കാണണമെന്നു രാജാവും മറ്റു സദസ്യരും ആവശ്യപ്പെട്ടതനുസരിച്ച്, അദ്ദേഹം അന്നു രാത്രിയിൽ മേഘസന്ദേശം അപഗ്രഥിച്ചു പാർവാത്യദയം രചിച്ചു പിറേറന്നാൾ രാജസഭസ്സിൽ വായിച്ചുകേൾപ്പിച്ചു. ഇങ്ങനെയാണത്രേ പാർവാത്യദയത്തിന്റെ ഉല്പത്തി.



പാശ്ചാത്യഭയവും നേമിഭൂതവും സാഹിത്യകൃഷ്ടായ യിൽ “ഞാണിന്മേൽ ഭണ്ഡിപ്പുക”യായി ഗണിക്കപ്പെടേണ്ട രണ്ടു കൃതികളെന്നല്ലാതെ യഥാർത്ഥ കാവ്യങ്ങളായി പ്രചുരപ്രചാരണംകൊണ്ടു അനുഗൃഹീതങ്ങളല്ല. കേരളേതരദേശസംസ്കൃതസാഹിത്യത്തിൽ സന്ദേശകാവ്യങ്ങളുടെ കഥയിപ്രകാരമാകുന്നു. കേരളദേശമോ സന്ദേശകാവ്യോൽപത്തിവിഷയത്തിൽ സമ്പന്നമാണെന്നു പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ശുകസന്ദേശം, കോകിലസന്ദേശം, ഭൂമരസന്ദേശം, പാതകസന്ദേശം ഇങ്ങനെ സംസ്കൃതത്തിലും ഉണ്ണുനീലിസന്ദേശം, കാകസന്ദേശം, മയൂരസന്ദേശം അടുത്ത കാലത്തുണ്ടായ കപോതസന്ദേശം എന്നിങ്ങനെ മലയാളത്തിലും വളരെ സന്ദേശകാവ്യങ്ങൾ കേരളസാഹിത്യത്തിലുണ്ടായിട്ടുണ്ട്. അതുകൊണ്ട് ഈ കാവ്യപദ്ധതി അധികരിച്ചൊരു വിചാരം അസംസ്കൃതമായിരിക്കയില്ലെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു.

സന്ദേശകാവ്യങ്ങളുടെ കൂടസ്ഥകൃതി കവികലമൃഡാമണിയായ കാളിദാസന്റെ മേഘസന്ദേശമാണെന്നു കൂടാതെ തർക്കമില്ല. ഈ കാവ്യമാതൃം ആ മഹാകവിയുടെ സ്വയമുൽപന്നമായതോ ഇതരകാവ്യമായതെങ്കിലും അനുപ്രവേശംകൊണ്ടു സ്പർശിതമായതോ എന്നു നോക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. മേഘസന്ദേശത്തിന്റെ ഒരു വ്യാഖ്യാതാവായ ഭക്ഷിണാവർത്തനാഥന്റെ അഭിപ്രായത്തിൽ സീതയുടെ ഹന്തമാനാൽ ഹാരിതമായ സന്ദേശത്തെ അടിസ്ഥാനമാക്കി കാളിദാസൻ മേഘസന്ദേശം രചിച്ചിട്ടുള്ളതാണെന്നു കാണുന്നു. ഇങ്ങനെ ഒരുഭിപ്രായം ചില



കണ്ടെന്നു മറെറാരു വ്യാഖ്യാതാവായ മല്ലിനാഥനും പറയുന്നു; എന്നാൽ സ്വാഭാവിപ്രായമെന്നെന്ന് അദ്ദേഹം പറയുന്നില്ല. “ജനകതനയാസ്താനപുണ്യോദകേഷു” എന്ന ഭാഗത്തെ വിശേഷിച്ചു വ്യാഖ്യാനിച്ചും “ജാതാ മന്യേ ശിശിരമഥിതാ പത്മിനീവാന്യരൂപാ” എന്നിടത്തു “ഹിമഹതനളിനീവ നഷ്ടശോഭാ” എന്നു രാമായണശ്ലോകസാദൃശ്യം ഉപോൽബലകമായി ഉദ്ധരിച്ചും മറ്റും ഭക്ഷിണാവർത്തനാഥൻ സ്വമതസമർത്ഥനത്തിനു ശ്രമിക്കയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. രാമായണപ്രകാരം ഹനുമാൻ സീതാനേചാണത്തിനു പുറപ്പെടുവാൻ യാത്രപറയുമ്പോൾ ശ്രീരാമൻ അഭിജ്ഞാനമായി അംഗുലീയം കൊടുത്തു എന്നല്ലാതെ സന്ദേശമായി വല്ലതും പറഞ്ഞതായി വാല്മീകി വർണ്ണിക്കുന്നില്ല. കിഷ്കിന്ധാകാണ്ഡം ൪൪ാം സ്കന്ധം നോക്കുക. എങ്കിലും

“നിച്ഛാപ്യപ്രിയസന്ദേശൈഃ  
സീതാമക്ഷവധോലതഃ  
സ ദദാഹപുരീം ലങ്കാം  
ക്ഷണസോഡാരിനിഗ്രഹഃ”

എന്നു രഘുവംശത്തിൽ കാളിദാസൻ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത് കൊണ്ട് സീതയ്ക്കു രാമൻ ഹനുമാൻ മുഖാന്തരം സന്ദേശങ്ങൾ അയച്ചതായി കാളിദാസൻ സങ്കല്പിച്ചിരുന്നതു സ്పഷ്ടമാകുന്നു. ഇതു വെറും പ്രമാദമല്ലെന്നും മനുഷ്യവുമായ മനോധർമ്മവൃത്തിയാണെന്നും വിചാരിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ കാളിദാസൻ വാല്മീകിരാമായണത്തിൽ ഗാഢമായ നിഷ്ഠാതതയുണ്ടായിരുന്നതിനു



വേണ്ട ലക്ഷ്യങ്ങൾ ഉണ്ട്. വാല്മീകിവാക്യങ്ങൾ കാളിദാസകൃതിയിൽ പലടത്തും കാണുന്നുണ്ട്. ഉദാഹരണത്തിന് “അഗസ്തപാചരിതാമാശാം ഭക്ഷിണാ ഹരിയുഥപഃ” എന്ന രാമായണത്തിലെ “അഗസ്തപാചരിതാമാശാം” രഘുവംശത്തിൽ “അഗസ്തപാചരിതാമാശാമനാശാസ്യജയോ യയൈ” എന്ന ഭാഗത്തു കടന്നുപോയിരിക്കുന്നു. രഘുവംശത്തിലെ രാമായണസംക്ഷേപം എന്നു നോക്കിയാലും അനുസരണത്തിൽ കവി അസ്ത്വപദ്ഗതിയാണെന്നു ബോദ്ധ്യമാവും. അത്രമാത്രം വാല്മീകിവശ്യനായ ഒരു മഹാകവിയുടെ കല്പനാശക്തിയെ ഹനമദ്യം സന്ദേശകാവ്യസരണിയിലേയ്ക്കു പ്രസർപ്പിച്ചു എന്നു പറയുന്നതിൽ അനുപപത്തിയൊന്നും കാണുന്നില്ല. എന്നാലിവിടെ കാല്പകാരണവ്യപേക്ഷ സന്ദേശഗോചരമെന്നു പറയത്തക്കവിധം ഖ്യിസന്ദൂത്രംപോലെ ചെറു സൂക്ഷ്മമാണെന്നു സമ്മതിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ഹനമദ്യത്തിനും മേഘസന്ദേശത്തിനും കാല്പകാരണബന്ധം കേവലം കാല്പനികമല്ലെങ്കിൽ, അഭിജ്ഞാനശാകന്തളത്തിന്റെ ഖീജസൂചനയും രാമായണത്തിൽനിന്നു സിദ്ധമാണെന്നു പറയാവുന്നതാകുന്നു.

“ഭദ്രേ തസ്യ തതഃ പ്രീതഃ  
സ്വന്നാമാജോപശോഭിതം  
അംഗുലീയമഭിജ്ഞാനം  
രാജപുത്രാഃ പരന്തപഃ”

എന്ന രാമായണശ്ലോകത്തിന്റെ വല്ല കിരണവും കാളിദാസന്റെ പ്രതിഭാമയമായ സ്റ്റൂടികപ്പട്ടത്തിൽ തട്ടി അഭി



ജ്ഞാനശാക്തളത്തിന്റെ ബീജാവാപം ചെയ്തിരിക്കുമോ? ആ ഭാഗമിരിക്കട്ടെ.

എന്തായാലും കേവലം ഹയാസംക്രമത്തിൽ കൂടുതലായി ഒരു ബന്ധവും കാളിദാസനും വാല്മീകിയുടേതുമില്ല. പക്ഷെ, പിന്നീടുള്ള സന്ദേശകാവ്യങ്ങളും മേഘസന്ദേശവും തമ്മിലുള്ള ബന്ധമങ്ങനെയല്ല. ഉപജീവ്യോപജീവകഭാവം മേഘസന്ദേശവും മറ്റു സന്ദേശകാവ്യങ്ങളും തമ്മിൽ സ്പഷ്ടമാകുന്നു. കാളിദാസന്റെ കാവ്യത്തിലെ മന്ദാക്രാന്താവൃത്തത്തെ വിട്ടുവാൻപോലും പിന്നീടുള്ള കവികൾ പ്രഗത്ഭന്മാരായിട്ടില്ല. ഒരു വ്യത്യസ്തമുള്ളത് വിനോദചതുരനായ കൊല്ലം ഗോവിന്ദപ്പിള്ള അവർകളുടെ മാർജ്ജാരസന്ദേശം മാത്രമാകുന്നു. അനുകരണം അകൈതവമായ സ്തോത്രമാകുകൊണ്ടു, കാളിദാസൻ എത്രമാത്രം സ്തോത്രപാത്രമായിട്ടുണ്ടെന്നു വിശേഷിച്ചു പറയേണ്ടതില്ല. ശുകം, കോകിലം, ഭ്രമരം, ഹംസം, ചാതകം, കാകൻ, ഗരുഡൻ, ഭാര്യഹം, മയൂരം, കപോതം മുതലായ പരവജാതികൾ, അഞ്ചൽമുദ്രയിലെ തീയതി അച്ചുമാറുന്നതുപോലെ സന്ദേശഹരങ്ങളായി മേഘസ്ഥാനത്തു പ്രവേശിതങ്ങളായി. മാർജ്ജാരസന്ദേശം മൃഗത്തെയും ഉണ്ണുനീലിസന്ദേശം മനുഷ്യനേയും സന്ദേശഹരണത്തിനു പ്രയോഗിച്ചതു വ്യത്യസ്തമാകുന്നു. കാമുകന്മാരുടെ അഞ്ചൽകാരോ തപാൽകാരോ ആയി പക്ഷിസഞ്ചയത്തെ നിയമിച്ചു അനന്തരകാലകവികൾ കേരളദേശത്തു് ഒരു സാഹിത്യ “ഡിപ്പാർട്ട്മെൻറ്” സ്ഥാപിക്കുമെന്നു മേഘസന്ദേശ



കർത്താവു തീരെ പ്രതീക്ഷിച്ചിരിക്കയില്ല. ശുകസന്ദേശ നിർമ്മിതികൊണ്ടു ആദ്യവും മയൂരസന്ദേശ നിർമ്മിതി കൊണ്ടു പിന്നീടും ഈ സാഹിത്യശാഖയിൽ പ്രബന്ധാങ്കുരങ്ങൾ ഉണ്ടായിട്ടുള്ളതായി കാണാവുന്നതാണ്. ഈ കൃതികളിൽ ചിലതിന്റെ ശോഭാതിശയത്തെക്കുറിച്ച് ചില സാഹിത്യരസാസമാദകന്മാർ വാദമുദ്രകന്മാരായിട്ടുണ്ടെന്നും പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു.

മേഘസന്ദേശം സാഹിത്യമകടസ്ഥവും സന്ദേശകാവ്യകൂടസ്ഥവുമാകയാൽ അതിന്റെ സ്വരൂപവിചാരം ഗുണഭോഷതാരത്നമൃഗണനയിൽ അവർജ്ജ്വലമായി തോന്നുന്നു. അളകാപുരിവാസിയായ ഒരു യക്ഷൻ അധിനാഥനായ കുബേരന്റെ ശാപം നിമിത്തം പ്രിയതമാവി പ്രയുക്തനായും അധികാരഭംഗിതനായും സ്വദേശം വിട്ട് രാമഗിരിയിൽ പോയി നിവസിച്ചു. ഒരു സംവത്സരം കാലാവധിയുണ്ടായിരുന്ന ശാപദശയിൽ എട്ടുമാസം കഴിഞ്ഞപ്പോൾ ആശ്വാഡമാസം ഒന്നാംതീയതി സ്വവാസസ്ഥാനമായ പർവതത്തിന്റെ സാനപ്രദേശത്തു് ഒരു മേഘം വന്നുചേർന്നു. ആ മേഘമുഖേന യക്ഷൻ സ്വപ്രിയതമയെ ആശ്വസിപ്പിക്കാൻ അയയ്ക്കുന്ന സന്ദേശമാകുന്നു പ്രസ്തുത കൃതിയിലെ വിഷയം. രാമഗിരിമുതൽ അളകവരെയുള്ള മാർഗ്ഗഭാഗങ്ങൾ കവിതാഗതിയിൽ വർണ്ണിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. രാമഗിരി എന്നതു നമ്മുടനദിക്കു തെക്കു ഗോദാവരിക്കു സമീപമുള്ള ഒരു പർവതമാണെന്ന് എനിക്കു തോന്നുന്നു. അഗസ്ത്യപാശ്രമത്തിൽനിന്നു പുറപ്പെട്ടു ഗോദാവരിക്കു സമീപം പർവതത്തിൽ ആശ്രമ



മുണ്ടാക്കി ശ്രീരാമൻ വസിച്ചിരുന്നതായിട്ടാണ് രാമായണത്തിൽ കാണുന്നത്. രാമഗിരി എന്നതു ചിത്രകൂടമെന്ന പർവ്വതമെന്നു വ്യാഖ്യാനിച്ചു മല്ലിനാഥൻ പതറിപ്പോയതായി പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. രാമായണത്തിലെ ചിത്രകൂടം ഗംഗാ യമുനാ സംഗമത്തിൽ നിന്നു കരെ തെക്കായിട്ടാണെന്നു സ്പഷ്ടമാകുന്നു. രാവണവധശേഷം പുഷ്പകുത്തിൽ തിരിച്ചു വരുമ്പോൾ സീതയ്ക്കു് ഓരോ സ്ഥലങ്ങൾ ശ്രീരാമൻ മനസ്സിലാക്കി കൊടുക്കുന്നതായുള്ള രഘുവംശവർണ്ണന കൊണ്ടും ഇതു വ്യക്തമാകുന്നതാണ്. ചിത്രകൂടത്തിനു സമീപമായിട്ടുള്ള നദിയുടെ പേർ മന്ദാകിനി എന്നാകുന്നു. ഇതു ഗംഗയല്ല. രഘുവംശം പതിമൂന്നാം സർഗ്ഗം ൪൮ാം ശ്ലോകം വ്യാഖ്യാനിക്കുമ്പോൾ മന്ദാകിനി എന്നതു ചിത്രകൂടസമീപമുള്ള ഏതോ നദി എന്നു മല്ലിനാഥൻ പറയുന്നതു ശരിതന്നെ. എന്നാൽ ആ ശ്ലോകത്തിലെ മന്ദാകിനിശബ്ദം ഗംഗാപദ്യായമായി “ആ പാറിയുടെ” നിഘണ്ടുവിൽ ഉദാഹരണമായിട്ടുദ്ധരിച്ചിരിക്കുന്നതു ശരിയല്ല. സന്ദേശഹരമാർഗ്ഗം ആരംഭിക്കുന്നതു നമ്മുടയ്ക്കു തെക്കാണെന്നുള്ളതിനു തർക്കമില്ല. “ജനക തനയാസ്താനപുണ്യോദകേഷു” എന്നും “രഘുപതിപദൈരങ്കിതം മേഖലാസു” എന്നും പ്രസ്തുത പർവ്വതത്തെ വിശേഷിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതുകൊണ്ടു് അതു ശ്രീരാമവാസസ്ഥാനമായിരുന്നെന്നും തീർച്ചതന്നെ. ഒരു പക്ഷേ സീതാവിരഹവേദാരംഭം ശ്രീരാമനിവിടെവെച്ചുണ്ടായതുകൊണ്ടു് വിരഹിയായ യക്ഷന്റെ സന്ദേശാങ്കുരസ്ഥാനമായി പ്രസ്തുതസ്ഥലം തന്നെ കാളിദാസനും സ്വീകരിച്ചു.



തായിരിക്കുമോ? രാമഗിരിയിൽ നിന്നു പുറപ്പെട്ട ഭൂവി  
ലാസാനഭിജ്ഞകളായ ജനപദ സ്രീകളാൽ നിരീക്ഷ്യ  
മാണനായി ഉന്നതതടപ്രദേശം കയറി ആമുകൂടപർവത  
ത്തിലെത്തി അറിടുന്നു വിന്ധ്യപാദത്തിൽ വിശീർണ്ണയാ  
യ നമ്മദയെ കടന്നു ദശാർണ്ണദേശത്തുകൂടി, റാഴി വളച്ചു  
അവന്തിരാജ്യത്തു് ഉജ്ജയിനിയിൽ ചെന്നു മഹാകാള  
സ്വാമി ദർശനം കഴിച്ചു വിശ്രമിച്ചശേഷം ഗംഭീരാനഭി  
കടന്നു ദേവഗിരിയിൽ എത്തി സുബ്രഹ്മണ്യനെ പൂജിച്ചു  
ചമണ്ഡപതിയെ അതിപാഠപിച്ചു ദശപുരത്തുകൂടെ കുരു  
ക്ഷേത്രത്തിലെത്തി ഗംഗയും കടന്നു ഹിമവാനെ അതി  
ക്രമിച്ചു കൈലാസത്തിൽ ചെന്നു മേഘം അളകയിലേ  
ക്കു കടക്കണമെന്നാണു് യക്ഷൻ മാർഗ്ഗോപദേശം ചെ  
യുന്നതു്. നിവിന്ധ്യ, സിപ്ര, എന്നു നദികളും നീചൈ  
ദ്ഗിരിയും മറ്റും ഇക്കൂട്ടത്തിൽ വഴ്ന്നിറങ്ങപ്പെടുന്നുണ്ടു്.

യക്ഷന്റെയും യക്ഷിയുടെയും രാമഗിരിയുടെയും  
അളകയുടെയും കഥയെല്ലാം റെറും അപദേശമാണെന്നും  
യഥാർത്ഥത്തിൽ നായകൻ കാളിദാസനാണെന്നും  
വിരഹിതയായ നായിക ഒരു അവന്തിരാജകുമാരിയാ  
ണെന്നും അഭിപ്രായമുള്ളതായി കാണുന്നു.

“സ്വപ്നേ പൂർവ്വം മഹിതസുപതേർവിക്ര-

മാദിത്യനാമുനഃ

പോഷാമ ചക്രേ തരുണജലദം

കാളിദാസഃ കവീന്ദ്രഃ”

എന്ന ലീലാതിലകോദ്ധുത ഗ്ലോകംകൊണ്ടു വിക്രമാദി  
ത്യന്റെ സഹോദരിയുടെ അടുക്കലേക്കു കാളിദാസൻ



മേഘത്തെ അയയ്ക്കുവാൻ ചെയ്തതെന്നു കേരളത്തിൽ എങ്ങനെയോ ഒരു വിശ്വാസമുണ്ടായിട്ടുണ്ടായി കാണുന്നു. ഇതിനു വല്ല ആസ്പദവുമുണ്ടോ? രാമഗിരിമുതൽ നമ്മുട വരെയും ഗംഗമുതൽ അളകവരെയും ഉള്ള വണ്ണനകൾ അധികവും സങ്കല്പവിലാസത്തെ ആശ്രയിച്ചുപണിഞ്ചുന്നതാണ്. അതുപോലെതന്നെ യക്ഷന്റെയും യക്ഷിയുടെയും കുമ്പളന്റെയും കഥ. കവിക്കു സാക്ഷാൽ പരിചിതവും യഥാർത്ഥവുമായ ഭാഗം നമ്മുടമുതൽ ദശപുരം വരെയുള്ള ദേശമാണെന്നുള്ളതിനു തർക്കമില്ല.

“വക്രഃ പന്ഥാസ്തവ് വേതു ച പ്രസ്തി-

തസ്ത്വോത്തരാശാം

സൗയോത്സംഗപ്രണയവിമുഖോ മാസ്തു-

ഭൂതജ്ജയിന്യാഃ

വിദ്യുദാമസ്ഫുരിതചകിതൈസ്തത്ര

പൗരാംഗനാനാം

ലോലാപാംഗൈശ്ചി ന രമസേ ലോച

നൈവഞ്ചിതഃ സ്ത്വാഃ”

എന്നുജ്ജയിനീവിഷയകമായ ഉൽസുകതാം യക്ഷന്റെതല്ലെന്നും കവിയുടേതാണെന്നും പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ. ഉദയനകഥാകോവിദന്മാരായ ഗ്രാമവൃദ്ധന്മാരെയും ലളിതവനിതാപാദരാഗാങ്കിതങ്ങളും കേശസംസ്കാരധൂപവാസിതങ്ങളുമായ ഹർമ്മ്യങ്ങളെയും മഹാകാളക്ഷേത്രത്തെയും അവിടുത്തെ ദേവദാസീലാസ്യത്തെയും രാത്രിയിൽ രാജമാർഗ്ഗങ്ങളിലെ അഭിസാരികാസഞ്ചാര



തെയും സിപ്രാനദിയെയും മറ്റും പററിയുള്ള പരാമർ  
 വണ്ണനകൾ കവിയ്ക്കു് അനുഭവസിദ്ധങ്ങളാകുന്നു. ഉജ്ജ  
 യിനിയെത്തന്നെ അളകാപ്യാജേന കവി വണ്ണിക്കയും സ  
 ദേശലക്ഷ്യമാക്കയുമല്ലെ ചെയ്യിരിക്കുന്നതെന്നു ശങ്കിക്ക  
 തക്കതാകുന്നു. അളകയുടെ പ്രത്യേകമാഹാത്മ്യം “ബാ  
 ഹ്വോദ്യാനസ്ഥിതഹരശിരശ്ചന്ദ്രികാ ധൗതഹർദ്വ്യാ”  
 എന്നുള്ളതാണെങ്കിൽ അതു് ഉജ്ജയിനിക്കും യോജിക്ക  
 നതാണു്. രാഘവംശത്തിൽ അവന്തിരാജാവിനെ വണ്ണി  
 ക്കുമ്പോൾ,

“അസൗ മഹാകാലനികേതനസ്യ  
 വസന്നഭൂരെ കില ചന്ദ്രമൗലേഃ  
 തമിസ്രപക്ഷേപി സഹപ്രിയാഭിർ  
 ജ്യോത്സ്നാവതോ നിവൃ്തിശതി പ്രദേഷാൻ.”

എന്നു പറയുന്നതുകൊണ്ടു അളകാപ്രതിപ്ലായയായി ഉ  
 ജ്ജയിനി കാളിദാസദൃഷ്ടിയിൽ വിലസിയിരുന്നു.

“സ്ഥാനാദസ്താൽ സരസനിച്ചുളാഭൽപ  
 തോദഭ് മുഖഃ ഖം  
 ദിങ്നാഗാനാം പപി പരിഹരൻ സ്ഥൂല--  
 ഹസ്താവലേപാൻ”

എന്ന ശ്ലോകത്തിൽ സമകാലികന്മാരായിരുന്ന നിച്ചുള  
 നെയും ദിങ്നാഗാചാതു്നെയും കാളിദാസൻ സൂചിപ്പി  
 കുന്നതായി മല്ലിനാഥൻ വ്യാഖ്യാനിച്ചതു വ്യാഖ്യാനദ  
 സ്താമത്വമെന്നു പറയുന്നവരുടെ അഭിപ്രായത്തോടു  
 യോജിക്കുവാൻ നിർച്ചാഹമില്ല. മല്ലിനാഥൻ മാത്രമല്ല



ഇങ്ങനെ വ്യാഖ്യാനിച്ചിട്ടുള്ളത്. ദക്ഷിണാവർത്തനാഥനും അപ്രകാരംതന്നെ വ്യാഖ്യാനിച്ചുകാണുന്നു. അതുകൊണ്ട് വിചാരിക്കേണ്ടത് ഈ കാവ്യരചനയിൽ ഉജ്ജയിന്റെ വിചയംതന്നെ കവിയുടെ ഹൃദയത്തിൽ സ്ഫുരിച്ചുകാണുന്നുവെന്നാണ്. കാള ഭാസൻ ഒരു രാജകുമാരിയെ പരം ഗ്രഹിച്ചിരുന്നെന്നുള്ള ഐതിഹ്യവും ഇവിടെ അനുസന്ധേയമാകുന്നു. കാള ഭാസകൃതികളിൽ മാളവികാഗ്നിമിത്രവും മേഘസന്ദേശവും സ്വപ്നപാലകപ്പിതങ്ങളാണെന്ന്. അവ രണ്ടും സ്വപ്നേശ്വരികളാണെന്ന്. മേഘസന്ദേശത്തിലെ വിഷയസ്വഭാവത്തിന്, രാമഗീർണ്ണകായസ്ഥാപകൻ സംഘടിപ്പിച്ച പാകന്മാർക്കു മാർഗ്ഗവിഷ്ണു പഞ്ചനാളികേണങ്ങളെ ആവശ്യം നേർത്തതായി വിചാരിക്കേണ്ടി വരുന്നതാണ്. “തത്രാശാരം യഥാപതിഗ്രഹാണത്തരോന്മുഖീയം” എന്നു കാണുന്നതുകൊണ്ട് രാജമന്ദിരത്തിൽനിന്നൊട്ടു വടക്കുവശമാണ് നായികയുടെ ഗൃഹമെന്നു സിദ്ധമാകുന്നു. “യുവതിവിഷയേ ദൃഷ്ടിരാഭ്യേവധാതുഃ” എന്നതുകൊണ്ട് നായികയും “ഉദയനകഥാകോവിദഗ്രാമുദ്ധാൻ” എന്നിടത്തെ വിപര തലാപനികൊണ്ട് നായകനും പ്രവജനങ്ങളാണെന്നു കാണുന്നു. മേഘസന്ദേശം മുഴുവൻ ഐതവനസ്ഫുരണകോമളമായി പരിലസിക്കുന്നു. നായികയുടെ മാതാപിത്രാദിബന്ധുജനങ്ങളെപ്പറ്റി ഒരു പരാമർശമതിലില്ല. കൃത്രിമപുത്രനായി നായിക വളർന്നുവന്ന ബാലമന്ദാര പുഷ്പവും “കച്ച ദ് ഭർതൃസ്മരണ രാഗക തപം ഹിതസ്യ പ്രിയേത്” എന്നു പൂച്ചുപുറപ്പെട്ടതായ ശാരികയും കര തലതാളങ്ങൾ കൊണ്ട്



നായികയാൽ നൽകിത്തന്ന മയൂരവും മറുമല്ലാതെ ഒരു പ്രാണിപോലും നായികാഗൃഹത്തിലുള്ളതായി കവി പറയുന്നില്ല. ഈ വിദ്യനായികയുടെ താദാത്മ്യനിഗ്രഹനത്തിനല്ലയോ എന്നും സംശയിക്കത്തക്കതാകുന്നു. ആകപ്പാടെ പറയുമ്പോൾ, സ്വപ്രിയതമയ്ക്കു കവിയുടെ സന്ദേശംതന്നെയാണു മേഘസന്ദേശമെന്നു സംശയിക്കുന്നതിന് അവകാശമുണ്ടു്. പക്ഷെ അതു ഭേദമായിസ്ഥാപിക്കാമെന്നു പറയത്തക്കതല്ല.

ഈ കൃതിയിലെ സ്ഥായിരസം വിപ്രലംഭശൃംഗാരമാണെന്നു പറയേണ്ടതില്ല. അതിന്റെ പരിപോഷണത്തിന്നു എതിർവശമായ സംഭോഗശൃംഗാരരസം വഴി നീളെ സ്പർശിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. ആലംബനവിഭാവങ്ങളായി അതായതു കഥപാത്രങ്ങളായി സ്വീകരിച്ചിരിക്കുന്നതു യക്ഷനെയും യക്ഷിയെയുമാണു്. അവരോ ദേവയോനിവംശ്യരാണ്. മാളരികാഗ്നിമിത്രവും രാഘവംഗവുമൊഴിച്ചാൽ സ്വകൃതികളിലെല്ലാം കാളിദാസൻ ആലംബവിഭാവമായി അതിമാനുഷ പാത്രങ്ങളെ സംഘടിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളതായി കാണാം. വിക്രമോർശീയത്തിൽ അപ്സരസ്സായ ഉദ്യുതിയും ശാകന്തളത്തിൽ അപ്സരസ്സായിരായ ശാകന്തളയുമാണു നായികമാർ. കുമാരസംഭവത്തിലെ നായികാനായകന്മാർ ദേവതകളാണു്. അതുപോലെ മേഘസന്ദേശത്തിൽ യക്ഷനും യക്ഷിയും. മനുഷ്യതാ സഹജമായ ആഹാരപാരതന്ത്ര്യാദി ലോകവ്യവഹാരങ്ങൾ പ്രതീയമാനങ്ങളായി രസസ്പർശത്തിന്നു കളങ്കമുണ്ടാകാതിരിക്കാൻ ഇങ്ങനെയുള്ള പാത്ര



ങ്ങളെ സംഘടിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളതല്ലയോ എന്നു സംശയിക്കുന്നു. പ്രസ്തുതരായ യക്ഷനോ യക്ഷിക്കോ മനുഷ്യക്കുള്ള ക്ലേശങ്ങൾ വല്ലതുമുണ്ടോ? വ്യാധിബാധകളോ ക്ഷുൽപിപാസാദികളോ ഉണ്ടോ? ഒന്നുമില്ല. അവർ സഭാ രതിലോലപരായി ശൃംഗാരരസപ്രദീപനത്തിനു സ്പടികവിളക്കുകൾപോലെ കലപ്പുകളില്ലാതെ പ്രകാശിക്കുന്നു. വസന്തസുഗന്ധമന്ദമാരുതാദികൾ ശൃംഗാരത്തെ ഉദ്ദീപനംചെയ്യുന്നതുകൊണ്ട് അവയ്ക്ക് ഉദ്ദീപനവിഭാവങ്ങൾ എന്നു പറയുന്നു. വർഷാകാല സൂചിയും മഹാമുന്തിയുമായ മേഘത്തെയാണു പ്രകൃതകൃതിയിൽ ഉദ്ദീപനമായി സ്വീകരിച്ചിരിക്കുന്നത്. ശുകഗന്ധധാമിസുന്ദരങ്ങളും സുസപരങ്ങളും സതപരങ്ങളുമായ പക്ഷികളെ സന്ദേശഹരങ്ങളായി പ്രയോഗിച്ച കവികൾ കാളിദാസനെക്കവിഞ്ഞവരാണെന്നു ചില സാഹിത്യരസികന്മാർ പറഞ്ഞുകേട്ടിട്ടുണ്ട്. അവരുടെ രസാസ്വാദശക്തി ഉപരിഭോഗചരമാത്രമാണെന്നു പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ക്ഷോഭണമാണെങ്കിലും പ്രശാന്തഗംഭീരമായി ഉത്തരാഭിമുഖമായി വ്യോമമണ്ഡലത്തിൽ പ്രയാണംചെയ്യുന്ന മേഘകുഞ്ജരത്തിന്റെ ഉദ്ദാമവും അനുപസ്തതവും ആയ അഴകും അനന്യ ചിത്തനായ നായകന് അതിനെ തുടൻ പ്രിയതമാവിഷയകമായി തോന്നുന്ന ഉൽസുകതപത്തിൽ തിളങ്ങുന്ന പ്രകൃതിമാനോജ്ഞകവും ആസ്വദിക്കാൻ നിവൃത്തിയില്ലാത്തവരുടെ കഥ കഷ്ടംതന്നെ. കാട്ടുപോത്തു ഭയങ്കരമാണെങ്കിലും അതിനു പ്രശാന്താവസ്ഥയിൽ പ്രകൃതിദത്തമായുള്ള ദർശനീയത ആകർഷതന്നെ ആകർഷകരമാ



യിരിക്കയില്ല. ശുകമയൂരാദികളിലുള്ള കെരളകം ഉജ്ജ്വലവണ്ണമായ ചേലയിലുള്ള ഭ്രമപോലെ രസവിഷയബാലിശതപത്തെ സൂചിപ്പിക്കുന്നതല്ലയോ എന്നു സംശയിക്കത്തക്കതുമാകുന്നു.

ശൃംഗാരത്തിന്റെ ഒരുവശമായ വിപ്രലംഭത്തിന്നു എതിർവശമായ സംഭോഗശൃംഗാരംകൊണ്ടു പരഭോഗസിദ്ധിയുണ്ടാക്കിയിരിക്കുന്നതും വിവരിക്കാം. അസഹ്യവീരഹനായ കാമുകനു മറുലോകരുടെ സുഖാനുഭവം സ്വവിധിവിപര്യയ വിചാരത്തിൽ ഹൃദയപീഡാകരമായി തോന്നുന്നു. സ്വകീയപൂർവ്വസുഖസ്മരണമോ പരകീയസുഖബോധമോ ആത്മദുഃഖത്തിനു കാരണമായി പരിണമിക്കുന്നു. ഇവ രണ്ടും വീരഹിയായ കാമുകന്റെ മനസ്സിൽ ദുഃഖത്തെ ഉപചയിക്കുവാൻ ഉപകരിക്കുന്നു. സുഖത്തിന്റെ പ്രത്യവസ്ഥാന പ്രതീതിയാണല്ലോ ദുഃഖം. അതുകൊണ്ടു നായകനായ യക്ഷനു മേഘം കടന്നുപോകേണ്ടിടത്തെല്ലാം രതിരസം വ്യാപിച്ചിരിക്കുന്നതായി ഭാവനയിൽ സ്മരിക്കുന്നു. ഉജ്ജയിനീപ്രഭൃതി നഗരങ്ങളിൽ പെരരാംഗനകളുടെ പരിഷ്കാരങ്ങളും വാരസ്മികളുടെ വിലാസജാലങ്ങളും രതിരീതികളുടെ പ്രതീതിക്കു പ്രത്യക്ഷഹേതുക്കളാണ്. അങ്ങനെയുള്ള ഹേതുക്കൾ പ്രകടമായി കാണാനില്ലാതെയുള്ള നദീപർവ്വതാദികളിൽപോലും ചിത്തവൃത്തി സ്മരിക്കത്തക്ക സങ്കല്പശക്തികൊണ്ടു രതിപ്ലവ സങ്കലനംചെയ്തിരിക്കുന്നു. “രേവാം ഭുജസ്യപലവിഷമേ വിന്ധ്യപാദേ വിശീർണ്ണം” എന്നു രേവതേ അതായതു നന്മദയെപ്പറ്റിയുള്ള വിജ്ഞാ



പനം നോക്കുക. ജരാനായ വിന്ധ്യന്റെ പാദപ്രദേശത്തുള്ള പാറക്കെട്ടുകളിൽ തട്ടിത്തക്കന്നൊഴുകുന്ന നദിയുടെ ദർശനത്തിലുള്ള രസത്തിനുപുറമേ അനുരസമായി പ്രസാദകഠിനനായ ഭർത്താവിന്റെ പാദങ്ങളിൽവീണു സങ്കടപ്പെടുന്ന ഒരു സ്ത്രീയുടെ പ്രതീതികൂടി വായനക്കാർക്കിവിടെ ഉണ്ടാകുന്നു.

“തീരോപാന്തസ്തനിതസുഭഗം  
പാസ്യസിസപാദ യത്തത്”  
സഭൃഭംഗം മുഖമിവ പയോ വേത്രവ  
ത്യാശ്ചലോമ്മി”

എന്നു വേത്രവതീനദിയെ ചിത്രീകരിച്ചിരിക്കുന്നു. സീൽകാരസുഭഗവും ഭൃഭംഗസുന്ദരവുമായ കമനീമുഖചുംബനരസം ഇവിടെ സ്ഫുടമാകുന്നു.

“ഗന്ധരീം വക്ത്രേ ഭൂകടീരചനാം യാ വിഹ.  
സ്വേവ ഫേരൈഃ  
ശംഭോഃ കേശഗ്രഹണമകരോദിനു  
ലഗ്നോമ്മിഹസ്താ”

എന്നുള്ള ഗംഗാവണ്ണന എത്ര ഭംഗിയായിരിക്കുന്നു. ശിവന്റെ ശരീരലംഭാഗം ആജ്ജിക്കത്തക്കവിധമത്ര സപാധീനപതികയാണു ശ്രീപാർവ്വതി എന്നിരുന്നിട്ടും ഗംഗ, ശിവാനുരാഗഹാരിണിയായി പരിണമിച്ചു. അതു മല്ല, ശിവന്റെ തലയിൽകയറി ചൂടാചന്ദ്രക്കലയിൽ തിരമാലകൾ വ്യാപരിപ്പിച്ചു കൈവച്ചതുടങ്ങുകയും ചെയ്യുന്നു. ഇതുകണ്ടു കുപിതയായി നെററിച്ചുളിക്കുന്നു



പാവ്തിയെപ്പറ്റി ഗംഗയ്ക്കു വല്ല കൃസലുമുണ്ടോ? ലവഃ  
 ലേശമില്ല. നേരേമറിച്ചു ഫേനായമാനയായി പുള്ളു  
 പ്രവഹിക്കുന്ന ആ നദിയെക്കണ്ടാൽ സപത്തിയെ പരി  
 ഹസിച്ച് ചിരിക്കുന്നതുപോലെയാണത്രെ തോന്നുകയില്ല.  
 ഭേതുവശീകരണത്തിൽ പരസ്പരസ്പർശിനികളായ വനിത  
 കളുടെ ആശ്വം ഭേദിപ്പുത ഇവിടെ ഏതു സന്ധ്യമായി  
 പ്രതിപാദിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു! ഇങ്ങനെ പ്രകൃതിസന്തത  
 യ്ക്കുള്ളിൽ ശൃംഗാരരസം ഉപനിവിഷ്ണുമാധിനിരിക്കുന്നതു  
 ഒരുപക്ഷേ നിർവ്വിന്ധ്യയുടെയും ഗംഭീരയുടെയും വണ്ണ  
 യിൽ കുറെ അധികം പ്രകടമായിപ്പോയെന്നു പറയേ  
 ണ്ടിയിരിക്കുന്നു. നദീതീരോദ്യാനങ്ങളിൽ പൂർവ്വവി  
 യത്തുനിൽക്കുന്ന സുകുമാരികളുടെ മുഖത്തിനു ഛായാഭാ  
 നംകൊണ്ടു ക്ഷണപരിചിതനായും ദേവാലയ നൃത്തപ്രാ  
 ത്തിയിൽ “പാദന്യാസക്കുപണിതരശനകളും” ജ്ഞാനഹ  
 സ്തകളും ആയ നന്തുകികളുടെ “മധുകരശ്രോണിദീർഘ  
 ങ്ങൾ”യായ കടാക്ഷങ്ങൾക്കു പാത്രീഭൂതനായും “പരിചിത  
 ഭൂലതാവിഭ്രമകളായ” ദശപുരവധുജനങ്ങളുടെ നേത്ര  
 കെരതുഹലവിഷയമായും അതുപോലെ ധന്യതകൾ അ  
 നഭവിച്ചും ആകപ്പാടെ നായകന് അസൂയ തോന്നുമാറു  
 യാത്രചെയ്യുന്ന ഭൂതൻ ഭാഗ്യസൗഭാഗ്യഭ്രയിഷ്ടമായ അള  
 കയിൽചെന്നു വിരഹം നിമിത്തം ശിശിരമഥിതമായ താ  
 മരപ്പൊയ്ക്കുപോലെ പരിണമിച്ചിരിക്കുന്ന സർവാംഗസുന്ദ  
 റിയായ നായികയെ ആശ്വസിപ്പിക്കുവാൻ സന്ദിഷ്ണുനാ  
 യിരിക്കുന്നു. പ്രതിപാദ്യവിഷയത്തിനും അതു പ്രതിപാ  
 ദിക്കുന്ന ഭാഷയ്ക്കും ആനന്ദരൂപം ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ടതാ



ണെങ്കിൽ ആ ഗുണം മേഘസന്ദേശത്തിൽ ഉൽബന്ധമായി കാണുന്നതുപോലെ മറ്റൊരു കൃതിയിലുമുണ്ടാകുമെന്നു തോന്നുന്നില്ല. മന്യൂണകോമളങ്ങളും അക്ലിഷ്ടബന്ധങ്ങളും രസസ്ഫുരണനിപുണങ്ങളുമായ കാളിദാസവാക്യങ്ങളുടെ വിലാസങ്ങൾക്കു നമസ്കരിക്കാതിരിക്കാൻ സാധിക്കയില്ല.





## കേരളവും കാളിദാസനും.

മഹാകവികളാൽ അധ്യൂഷിതമാണ് കേരളദേശം. മഹാകവിതപവിഷയത്തിൽ തർക്കമറ്റ സാക്ഷാൽ കാളിദാസൻ കേരളദേശത്തെ സ്വപാദസ്പർശംകൊണ്ടു ധന്യതാക്കിയിട്ടുണ്ടോ എന്ന ജിജ്ഞാസയാൽ പ്രേരിതനായി ഇതെഴുതാമെന്നു തോന്നിയതാണ്.

അടുത്ത കാലത്തു രേവതീകാന്തഭട്ടാചാര്യനാൽ പ്രണീതമായ പ്രബന്ധകല്പലതികയുടെ ദ്വിതീയ സ്കന്ധകത്തിൽ കാളിദാസനെ അധികരിച്ചു ചെയ്തുകാണുന്ന വിചാരത്തിൽ ആ മഹാകവി എവിടെ ഏതുകാലത്തു ജീവിച്ചിരുന്നു എന്നും മറ്റുമുള്ള വൃത്താന്തങ്ങൾ ഇപ്പോഴും ആവിഷ്കൃതമല്ലല്ലോ എന്നുവെച്ചു ഗ്രന്ഥകർത്താവു വിലപിക്കുന്നു. ആ കൂട്ടത്തിൽ ഞാനും വിലപിക്കുന്നു. മാളവമോ അവന്തിയോ വിഭർമോ ആണു കാളിദാസന്റെ ജന്മദേശം എന്നു പലരും വിശ്വസിക്കുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജീവിതകാലത്തെപ്പറ്റിയുള്ള വിചാരം കുറേക്കൂടി വിഷമമാകുന്നു. ക്രിസ്തുവർഷം അറുനൂറ്റിനിയ്ക്കു ജീവിച്ചിരുന്ന ബാണഭട്ടൻ കാളിദാസനെ സ്മരിച്ചുകാണുന്നതുകൊണ്ടു അതിനുമുമ്പാണു കാളിദാസകാലമെന്നു നിശ്ചയംതന്നെ. അതിനു ആധാരകമായി

“യേനായോജി ന വേശ്ശ  
സ്ഥിരമത്ഥവിയേന വിവേകിനാ ജിനവേശ്ശ  
സ വിജയതാം രവികീർത്തിഃ  
കവിതാശ്രിതകാളിദാസഭാരതീകീർത്തിഃ”



എന്നു പ്രസിദ്ധമായ ഒരു ശിലാലിഖിതവും കണ്ടുകിട്ടിയിട്ടുണ്ട്. പക്ഷെ ക്രിസ്തുവർഷം 1100 നു എത്ര മുമ്പു ജീവിച്ചിരുന്നു എന്നുള്ളഭാഗം കറേക്കൂടി ദുർഘടമാകുന്നു. ബുദ്ധചരിതകർത്താവായ അശ്വമേധാവകവിക്ക് ശേഷമാണു കാളിദാസൻ ജീവിച്ചിരുന്നുതെന്നു ചിലർ പറയുന്നു. അതിനു ലക്ഷ്യമായി

“വായനേഭ്യസ്തു വിനിസ”സുതാനി  
പരസ്തരോപാസിതകണ്ഡലാനി  
സ്രീണാം വിരേജർമ്മുപകജാനി  
സകതാനി ഹർമ്മ്യപിറപകജാനി”

എന്നു ബുദ്ധചരിതത്തിലേയും

“താസാം മുഖൈരാസവഗ്ന്യഗ്നൈർ-  
ർവാച്ഛാന്തരാഃ സാന്ദ്രകുതുഹലാനാം  
വിലോലനേത്രഭ്രമരൈർഗ്വാക്ഷഃ  
സഹസ്രപത്രാഭരണാ ഇവാസൻ”

എന്നു രഘുവംശത്തിലേയും, അതുപോലെ

“തതഃ ക്ഷമാരഃ ഖലു ഗച്ഛതീതി  
ശുതപാ സ്രിയഃ പ്രേഷ്യജനാൽ പ്രവൃത്തി-  
ദിദൃക്ഷയാ ഹർമ്മ്യതലാനി ജഗ്മുഃ  
ജനേന മാന്യേന കൃതാഭ്യനുജ്ഞാഃ”

എന്നു ബുദ്ധചരിതത്തിലേയും

“തതസ്തദാലോകനതൽപരാണാം  
സൌധേഷുചാമീകരജാലവൽസു



ബഭ്രുവുരിത്ഥം പുരസുന്ദരീണാം  
 തൃക്കത്യാന്യകായ്യാണി വിചേഷ്ടിതാനി.”

എന്നു രഘുവംശത്തിലേയും ശ്ലോകങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള സാദൃശ്യം അവർ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കുന്നു. മുൻ പറഞ്ഞ രേവതീകാന്തഭട്ടാചാര്യൻ ഈ സാദൃശ്യത്തെയും അശ്വമേധാഷകാളിദാസന്മാരിൽ ഒരാൾ ഗൈറയാളിന്റെ ആശയത്തെ അപഹരിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നുള്ള സംഗതിയേയും സമ്മതിക്കുന്നു. എന്നാൽ അപഹർത്താവ് അശ്വമേധാഷനാണെന്നാണ് മേല്പടി ഭട്ടാചാര്യൻ പറയുന്നത്. അങ്ങനെയൊക്കെ കാളിദാസന്റെ കാലം സാധാരണ ധരിച്ചിട്ടുള്ളതിലൊക്കെ മന്ദാണെന്നു വിചാരിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. കാളിദാസൻ മഹാനും രസഭാവനിബന്ധനാദികളിൽ അദിപിതീയനും ആണെങ്കിലും അപഹരണവിഷയത്തിൽ അത്ര ക്രൂസലുണ്ടായിരുന്ന ആളായിരുന്നില്ല. വാല്മീകിരാമായണത്തിലെ വാക്യങ്ങൾ അദ്ദേഹം അധിക ഭേദഗതികൂടാതെ പ്രയോഗിച്ചുകാണുന്നുണ്ട്. അതുപോലെ കുമാരസംഭവത്തിലെ

“പ്രസന്നദിക് പാംസുവിലോപിജാതം  
 ശംഖധപനാനന്തരപുഷ്പവൃഷ്ടി  
 ശരീരിണാം സ്ഥാവരജംഗമാനാം  
 സുഖായ തജജന്മദിനം ബഭ്രുവ്”

എന്ന ശ്ലോകം ശിവപുരാണത്തിലെ

“ദിശഃ പ്രസേദഃ പവനഃ സുഖം വൈത  
 ശംഖം നിദധ് മുഗ്ദ്ധഗന്ദേചരാസ്തഥാ



പപാത മൗലൗ കസുമാഞ്ജലിസ്തദാ  
ബഭ്രുവ തജ്ജന്മദിനം സുഖപ്രദം”

എന്ന ഗ്ലോകത്തിൽനിന്നു മിക്കവാറും അഭിന്നമായിരിക്കുന്നു. പരകവിതാപഹരണം നിമിത്തം കാളിദാസനെ ദിങ്നാശാചാർയ്വൻ അപഹസിച്ച് തിരിയുന്നതായി മേഘസന്ദേശവ്യാഖ്യാതാവു പറയും ചെയ്യുന്നു. ശാന്തമായ ഈ ചെറുപ്പരസം ഒരു ഭൃശ്ശീലമാണെങ്കിൽ

“ഏകോഹി ദോഷോ ഗുണസന്നിപാതേ  
നിമജ്ജതിന്ദോഃ കിരണേഷപിവാങ്കഃ”

എന്നുവെച്ചു ക്ഷമിക്കുകയും “മലിനമപി ഹിമാംശോർല്ലക്ഷ്യ ലക്ഷ്മീം തനോതി” എന്നുവെച്ചു ഒരു ഭ്രഷണമായിക്കരുതുകയും ചെയ്യുന്നതിന് കാളിദാസൻതന്നെ ന്യായങ്ങൾ വിധിച്ചിട്ടുള്ളതും പ്രസ്താവയോഗ്യമാകുന്നു. എങ്കിലും കാളിദാസനെ അനുകരിച്ചു നമ്മുടെ കവികളും മഹാകവികളും പരപ്രബന്ധങ്ങളെ ആക്രമിക്കുകയും അന്യകവിതകളുടെ കവച്യ്ക്കു കച്ച കെട്ടുകയും ചെയ്യുന്നതായാൽ അതു മഹാ സാഹസമായിരിക്കുമെന്നു പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു.

മുൻപറഞ്ഞതിന്റെ സംക്ഷേപം കാളിദാസജീവചരിത്രവൃത്താന്തങ്ങൾ ഭർല്ലഭങ്ങൾ എന്നാകുന്നു. അതുകൊണ്ടു നിവ്വിശങ്കമായി എന്തും തട്ടിമുളിക്കുന്നവർക്കു നല്ല സൗകര്യവും അപ്രമാണജല്പനത്തിൽ വൈമുഖ്യമുള്ളവർക്കു വളരെ വൈഷമ്യവും നേരിടുന്നു. ഈ ഭർഷ്ടത്തിൽ കാളിദാസനെ കേരളത്തിൽ കൊണ്ടുവരുന്ന കായ്കത്തിൽ കുറെ പരുങ്ങാതെ തരമില്ല. അപ്രമാണഭീരു



ക്കളുടെയും പ്രമാണനിർവ്വിശങ്കന്മാരുടെയും മദ്ധ്യേ ഒരു മാതിരി ത്രിശങ്കമാർഗ്ഗമാശ്രയിച്ചു വേണ്ടിയിരിക്കുന്നു നമ്മുടെ വിചാരത്തിന്റെ ക്രമം. ഒന്നാമതായി സംഭാവ്യതാ സംഭാവ്യതകൾ എങ്ങനെയിരിക്കുന്നു എന്നു നോക്കാം.

മഹാകവികൾക്കു ദിഗ്ദേശകാലവിജ്ഞാനം അവശ്യം ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ടതാണെന്നു കാവ്യമീമാംസകന്മാർ പറയുന്നു. ഇദാനീനതനകാലത്തു് മഹാകവി രവീന്ദ്രനാഥ ടാഗോർ പ്രദർശിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള ദേശാന്തർദ്വൈതസൂക്യം നോക്കുക. ശ്രീമാൻ വള്ളത്തോൾ നാരായണമേനോൻ അവർകൾ അടുത്തകാലത്തു ചെയ്ത ദേശസഞ്ചാരവും ഇതിനുദാഹരണമാണ്. പൂർവ്വാലസാഹിത്യകാരന്മാരിൽ പലരും ദേശാന്തർദ്വൈതസൂക്യം ഹർഷചരിത പ്രാരംഭത്തിൽ നിന്ന് ബാണഭട്ടൻ പല ദേശങ്ങളിൽ ചുറ്റിത്തിരിഞ്ഞിരുന്നതായി തെളിയുന്നു. വിവിധ വിദ്യാ സമ്പന്നന്മാരുടെ കൂട്ടുകെട്ടോടുകൂടി ബാണഭട്ടൻ ചെയ്തിരുന്ന സഞ്ചാരങ്ങൾ അദ്ദേഹം മേല്പടി ഗ്രന്ഥത്തിൽ സകൗതുകം വർണ്ണിച്ചുകാണുന്നു. അദ്ദേഹത്തോടുകൂടി സഞ്ചരിച്ചിരുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ “കേരളകൻ” എന്നൊരു വനജായിരുന്നതായി പറയുന്ന ഭാഗം നോട്ടചെയ്യത്തക്കതാകുന്നു. സഞ്ചാരമെല്ലാം കഴിഞ്ഞു തിരിയെ ഭവനത്തിൽ എത്തിയശേഷമാണ്, ഹർഷവർമ്മന്റെ രാജധാനിയിലേക്കു ക്ഷണിക്കപ്പെട്ടതനുസരിച്ചു് വശ്യവർക്കും ചിലപ്പോൾ അനാവശ്യവർക്കും ആയ, ആ മഹാ സാഹിത്യകാരൻ പറഞ്ഞതു്. ആ യാത്രാവിവരണവും വർണ്ണനാർണ്ണവകണ്ഠധാരനായ ബാണഭട്ടൻ പൊടിപൊടിച്ചു



കാണുന്നു. അങ്ങനെ ബാണഭട്ടന്റെ കാര്യം. ബാലരത്ന  
 മായണാദി നാടകങ്ങളുടെയും കാവ്യമീമാംസയുടെയും  
 കർത്താവായ പ്രസിദ്ധ കവി രാജശേഖരനും വളരെ ഭൂ-  
 പ്രദക്ഷിണം കഴിച്ചിട്ടുള്ളതായി തോന്നുന്നു. ബാലരാമാ-  
 യണത്തിൽ രാമസേതു മുതൽ അയോദ്ധ്യവരെയുള്ള മാർഗ്ഗം  
 വഴ്ന്നയ്ക്കു പുറമെ, കാവ്യമീമാംസ പതിനേഴാം അദ്ധ്യായ-  
 യത്തിന്റെ അവസാനഭാഗത്തു ഭൂവനകോശം എന്നൊ-  
 രു ഗ്രന്ഥം അദ്ദേഹം രചിച്ചിട്ടുള്ളതായി പറഞ്ഞുകാ-  
 ണുന്നു. കാവ്യമീമാംസ അടുത്ത കാലത്തു ബറോഡാ  
 സംസ്കൃതഗ്രന്ഥാവലിയിൽ പ്രഥമപുസ്തകമായി പ്രസി-  
 ങ്കീകരിച്ചിട്ടുള്ളതാണ്. അതിന്റെ പതിനേഴാം അ-  
 ധ്യായംതന്നെ ഭേദഭാഗവിവരണമാണ്. പ്രസ്തുതമായ  
 പതിനേഴാമദ്ധ്യായത്തിൽ മാഹിഷ്തീനഗരിയ്ക്കു തെക്കു-  
 ള്ള ഭൂവിഭാഗത്തിനു ദക്ഷിണാപഥമെന്നു രാജശേഖരൻ  
 പേർ പറയുന്നു. ദക്ഷിണാപഥത്തിൽ മഹാരാഷ്ട്രം,  
 മാഹിഷകം, അശ്വകം, വിദർഭം, കുന്തളം, ക്രമകൗശി-  
 കം, ശുദ്ധാരകം, കാഞ്ചി, കേരളം, കാവേരം, മുരളം,  
 വാനവാസകം, സിംഹളം, ചോളം, ഭണ്ഡകം, പാ-  
 ണ്യം, പല്ലവം, ഗാംഗം, നാസിക്യം, കോങ്കണം,  
 കോല്ലഗിരി, വല്ലഭം ഇത്യാദി രാജ്യങ്ങളും, വിന്ധ്യമഹേ-  
 ഞ്രു, മലയ, മേകല, പാല, മഞ്ജര, സഹ്യ, ശ്രീപർവ്വത  
 പ്രഭൃതി പർവ്വതങ്ങളും, നന്ദാ, താപീ, പയോജ്ഞി, ഗോ-  
 ദാവരി, കാവേരി, ഭൈരവമി, വേണാ, കൃഷ്ണവേണ,  
 വജ്ജരാ, തുംഗഭദ്രാ, താമ്രപണ്ണി, ഉൽപലാവതി, രാവ-  
 ണഗംഗ, മുതലായ നദികളും ഉള്ളതായി വർണ്ണിക്കപ്പെട്ടി-



രിക്കുന്നു. രാജശേഖരന്റെ ജീവിതകാലം ക്രിസ്തു 900-ാം വർഷമിടയ്ക്കായിരുന്നു. ഇതുപോലെ കിഴക്കും വടക്കും പടിഞ്ഞാറും മദ്ധ്യഭാഗത്തുമുള്ള ദേശങ്ങളെയും രാജശേഖരൻ വഴ്ത്തിച്ചുകാണുന്നു. ആകപ്പാടെ നോക്കുമ്പോൾ അദ്ദേഹവും ദേശാടനം ചെയ്തിരുന്നതായി വിചാരിക്കാവുന്നതാകുന്നു.

രാജശേഖരന്റെയും ഖ്യാണഭട്ടന്റെയും ചരിതത്തിൽനിന്ന് അനുമാനിക്കാവുന്നതുപോലെ കാളിദാസനും ദേശസഞ്ചാരം ചെയ്തിരുന്നു എന്ന് വിചാരിക്കുന്നതിൽ വലിയ അസംഭാവ്യത ഒന്നുമില്ല. കാളിദാസനു അനേകദേശം ചരിത്രമുണ്ടായിരുന്നു എന്നുള്ളതിനു തർക്കമില്ല. മേഘസന്ദേശത്തിൽ രാമഗിരിമുതൽ വടക്കോട്ടു അളകാപുരിവരെയുള്ള ഭൂസ്ഥിതിവർണ്ണിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. മേഘസന്ദേശത്തെപ്പറ്റി എഴുതിയിരുന്ന ലേഖനത്തിൽ ആ സ്ഥാനം അസ്തഭീയചർച്ചയ്ക്കു വിഷയീഭവിച്ചിട്ടുള്ളതാകയാൽ ഇവിടെ പ്രപഞ്ചനക്ഷേപത്തിനു പാത്രമല്ല. അതിനു പുറമെ രഘുവംശത്തിൽ രഘുവിന്റെ ദിഗ്വിജയയാത്രാവർണ്ണനയിലും അസാമാന്യമായ ദേശപരിചയം പ്രകാശിച്ചുകാണുന്നു. പക്ഷെ അതു സമുദ്രതീരത്തെ മഗധരാജാവിന്റെ ദിഗ്വിജയയാത്രാവിവരങ്ങൾ ശിവാസ്തമങ്ങളിൽ ലേഖനം ചെയ്തിട്ടുള്ളതിൽ നിന്നു ഗ്രഹിച്ച കാളിദാസൻ വഴ്ത്തിച്ചിരിക്കാമെന്നു വിൻസെന്റ് സ്മിത്ത് തന്റെ ചരിത്രത്തിൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതായിട്ടോർക്കുന്നു. രാക്ഷസവേഗങ്ങളായ തീവണ്ടികളും യമകിങ്കരാവാഹനങ്ങളായ മോട്ടാർ



വാഹനങ്ങളും സമൃദ്ധങ്ങളായ ഇക്കാലത്തു ജീവിച്ചിരിക്കുന്ന മേല്പടി ധാരയെപ്പോലെയുള്ളവർ ഭാരതീയരുടെ പാദസാമഗ്രിക്കു ദൂരമെത്രമാത്രമഗണ്യമാണെന്നറിയാമോ എന്നു നിശ്ചയിച്ചു. ഹിമാലയം മുതൽ രാമേശ്വരം വരെ ഭാണ്ഡഭാരാദികളും വഹിച്ചു പിപീലികകളെപ്പോലെ ഒരു പിടിത്തത്തിൽ പ്രസപ്പിച്ചു കാലുകളുടെ അഹമഹമികയെ പരീക്ഷിക്കുന്ന തീർത്ഥാടനക്കാരെ കണ്ടിട്ടുള്ളവർ ബ്രഹ്മാണ്ഡഭിത്തിവരെ ഒരുവൻ നടന്നു ചെന്നു എന്നു കേട്ടാലും അവിശ്വാസമുണ്ടാകയില്ല. കാളിദാസന്റെ കാലുകൾക്കു വല്ല വൈകല്യമോ ദൈർബ്ബ്യമോ ഉണ്ടായിരുന്നതായി അറിയുന്നില്ല. നേരേമറിച്ചു ശാകന്തളത്തിൽ കണ്ടുകി സ്വസ്ഥിതിയെ വർണ്ണിക്കുന്നു.

“നാലുകെട്ടിലധികാരമുദ്രയാൽ  
കോലുകിട്ടിയതെനിക്കു സാമ്പ്രതം  
കാലുതട്ടി മറിയാതിരിക്കുവാൻ  
കാലമൊട്ടുകഴിയെപ് ഫലിച്ചിതേ”

എന്ന ശ്ലോകത്തിലെ ഭാവധ്വനികൊണ്ടു് അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജംഘകൾ ദൂരലംഘനപട്ടക്കളായിരുന്നെന്നു വേണമെങ്കിൽ വിചാരിക്കാവുന്നതാകുന്നു. ആകട്ടെ; രഘുവംശത്തിലെ വർണ്ണനകൾ കാളിദാസന്റെ ദേശവിജ്ഞാനം സ്വപരിചയസിദ്ധമെന്ന ഉറപ്പത്തെയോ പരപരിചയപ്രതിഫലിതമെന്ന ഉറപ്പത്തെയോ അനുക്രമിക്കുന്നതെന്നു നോക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. പരീക്ഷയ്ക്കു കഷണശാണങ്ങളായി സ്വീകരിക്കേണ്ട ഘട്ടങ്ങൾ കേരളത്തെയും അയൽദേശങ്ങളേയും പററിയുള്ള വർണ്ണനകൾ



തന്നെ. ആകുന്നതിനേ തരമുള്ള. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ പരീക്ഷകനതന്നെ നിശ്ചയമില്ലാത്ത ദേശവണ്ണന യാഥാർത്ഥ്യത്തിൽ നിന്നു ഭിന്നമോ അല്ലയോ എന്നു നിണ്ണയിക്കുന്നതിനുള്ള യത്നം ജലതാഡനംപോലെ വ്യർത്ഥമായ് വരികയേ ഉള്ളല്ലോ.

അംഗദേശത്തെ ജയിച്ചു കലിംഗരാജ്യത്തിലേയ്ക്കു രാമ കടന്ന കഥ തുടങ്ങി നോക്കാം. മഹേന്ദ്രഗിരിയിൽ പാളയമടിച്ചു കിടന്നിരുന്ന രാമസൈനികന്മാർ “നാളി കേരാസവാ” കുടിച്ചതായി കറി വണ്ണിച്ചു കാണുന്നു. തെങ്ങുചെത്തുതുടങ്ങിയതെന്നാണെന്നു വല്ലവരും ഖണ്ഡിതമായി നിണ്ണയിച്ചാൽ കാളിദാസകാലം ഗണിക്കുന്നതിനതു പ്രകാശപ്രദമായിരിക്കുമായിരുന്നു. അവിടുന്നു കലിംഗരാജാവിനെയും ജയിച്ചുകൊണ്ടു കടലോരത്തുകൂടി രാമ തെക്കോട്ടു പുറപ്പെട്ടു. കടലോരമോ “ഫലവൽ പുഗമാലി” യായിരുന്നു; അതായതു കായ്ച്ചിരുന്ന കവുങ്ങുകളുടെ നിര നെടുനീളെ ഉണ്ടായിരുന്നു. അനന്തരം രാമ കാവേരിയെ കടന്നു. പിന്നീടു മലയപർവ്വതത്തിന്റെ താഴ്വരകളിൽ അദ്ദേഹം സേനാനിവേശം ചെയ്യുന്നു. കാട്ടുപിടിച്ചതുപോലെ അവിടെ നല്ലമുളകുകൊടി പിടിച്ചിരുന്നു. എന്നു മാത്രമല്ല ഏലവും സമൃദ്ധിയായി വളർന്നിരുന്നു. ചന്ദനവൃക്ഷങ്ങളുടെ കഥയോ പറയേണ്ടതില്ല. പടവാട്ടാൻ പുറപ്പെട്ടുവന്ന പാണ്ഡ്യരാജാവ് പരാജിതനായി എന്നു മാത്രമല്ല ജേതവിനെ പ്രീതിപ്പെടുത്തുവാൻ തന്ത്രപർണ്ണി മഹാർണ്ണവവുമായി സംഗമിക്കുന്നിടത്തുനിന്നു സഞ്ചയിച്ചു വച്ചിരുന്നു



മെഴുകുതികൾ കപ്പമായി കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു. താമ്ര പർണ്ണിനദീമുഖത്തു മുത്തുവിളയുന്നതും അവിടെനിന്നു മുത്തെടുക്കുന്നതും യഥാർത്ഥവും പ്രസിദ്ധവും ആണ്. ഇതു ഒരു പക്ഷേ കവിയുടെ സാക്ഷാൽ പരിചയത്തിന്നു തെളിവായി സ്വീകരിക്കത്തക്കതും ആകുന്നു. അനന്തരം ദക്ഷിണദിക്കിന്റെ വക്ഷസ്തദിശേഷങ്ങൾപോലെ വർത്തിക്കുന്ന ഗലയം, ദർഭരം, എന്നു പാപതദ്വയത്തെയും നീതബബിംബംപോലെ ശോഭിക്കുന്ന സമുപപാതത്തെയും അതിലംഘിച്ചു പശ്ചിമസമുദ്രതീരദേശങ്ങളെ ജയിക്കുവാൻ രാജ്യം പുറപ്പെട്ടു. പരശുരാമാസ്രംകൊണ്ടു സമുപപാതപാദത്തിൽനിന്നു പിൻവാങ്ങിനിന്നിരുന്ന സമുദ്രം വീണ്ടും സമുപാദങ്ങളെ പ്രാപിച്ചുവോ എന്നു തോന്നുമാറു കേരളദേശത്തു രാജ്യവിന്റെ പട പരന്നു. തിരുവിതാംകൂർ, കൊച്ചി ഈ രാജ്യങ്ങളിൽ സമുദ്രത്തിന്നു പാപതപാതിയ്ക്കുംമദ്ധ്യേ താഴ്ന്നായി നെടുനീളെ കിടക്കുന്ന ഭൂപ്രകൃതി ഈ കവി പ്രത്യക്ഷമായി ദർശിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നല്ലാതെ ഈ വണ്ണ വായിക്കുന്നവർക്കു തോന്നുകയില്ല. അപവാ ഈ ഭൂപ്രദേശം കാണാതെ കാളിദാസൻ ഇങ്ങിനെ വർണ്ണിച്ചതാണെങ്കിൽ, മഹാകവിവാക്യവൈഭവത്തിന്നു തെളിവിലെ നമസ്കരിച്ചുകൊള്ളട്ടെ. ഇവിടെ ഒരു സംഗതിയുടേ ഗണ്യമാണ്. അതായതു പരശുരാമകഥ. കേരളം പരശുരാമനിർമ്മിതമാണെന്നുള്ള കഥ കാളിദാസൻ നശ്വരമായി ഗ്രഹിച്ചിരുന്നു. മഹാഭാരതത്തിൽ ഈ കഥ ഇല്ലെന്നാണു പരിശോധിക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞിട്ടത്തൊള്ളുകൊണ്ടു എന്റെ വിശ്വാസം. സ്കന്ദപുരാണമാണ് ഈ പരശുരാമകഥയെ പ്രധാനമായി പ്രതി



പാദിക്കുന്നത്. കേരളബ്രാഹ്മണർ അതു വിശ്വസിച്ചു കേരളമാഹാത്മ്യപാദിഗ്രന്ഥങ്ങൾ രചിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. കാളിദാസന്റെ അറിവു കേരളത്തിൽനിന്നു കിട്ടിയതോ പുരാണലബ്ധമോ എന്നു നിർണ്ണയിക്കുവാൻ മാറ്റം കാണുന്നില്ല. പിന്നീട് നാം കാണുന്നത്

“ഭയോൽസൃഷ്ടവിഭാവാണാം  
തേന കേരളയോഷിതാം  
അളകേഷു ചമുദേണ  
ശൃണ്ണപ്രതിനിധീകൃതാഃ ”

എന്ന ശ്ലോകമാണ്. ഇതിനു മല്ലിനാഥൻ ചെയ്തിട്ടുള്ള വ്യാഖ്യാനത്തെപ്പറ്റി മുൻപു വിനോദമായി ചിലതെല്ലാം ഞാൻ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതോർക്കുന്നു. ഇവിടെ കാര്യമായിത്തന്നെ സ്വപ്നം പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. “ഏതേന യോഷിതാം പലായനം ചമുനാം തദനുധാവനം ച യപ്യന്യതേ ” അതായത് ഇതുകൊണ്ടു സ്രീകൾ ഓടിയതും സൈനികന്മാർ അവരെ പിൻതുടർന്നതും ധ്വനിക്കപ്പെടുന്നു എന്നു വ്യാഖ്യാതാവു പറയുന്നു. അതു പത്തിയായില്ലെന്നു ഞാൻ പറയുന്നു. മുമ്പേ സ്രീകൾ ഓടിയിരുന്നെങ്കിൽ പുറകേ ചെല്ലുന്ന സേനയുടെ ഗതികൊണ്ടുള്ള പൊടി, ടി സ്രീകളുടെ കരുന്നിരകളിൽ വീഴുന്നതെങ്ങിനെ എന്നു മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല. മോട്ടാർ ആണെങ്കിൽ തന്നെയും ധൂളിമണ്ഡലം അതിന്റെ പിൻപിലല്ലാതെ ഉണ്ടാകാറില്ല. അതുകൊണ്ടു കേരളസ്രീകൾ ഓടിപ്പോയി എന്നുള്ള വ്യാഖ്യാനം അനുപാപനമാകുന്നു. ഇരിക്കട്ടെ, സാരമായി ഇവിടെ ഗ്രഹിക്കേണ്ട ഒരു സംഗതി



കേരളത്തിൽ ഗണ്യത സ്രീകൾക്കുണ്ടെന്നു കാളിദാസൻ ധരിച്ചിട്ടുള്ളതാകുന്നു. അംഗകലിംഗപാണ്ഡ്യന്മാരുടെ വണ്ണനകളിൽ എങ്ങും സ്രീകളുടെ കഥ സ്പർശിക്കുന്നില്ല. കേരളത്തിലേക്കു കടക്കുമ്പോൾതന്നെ കേരളയോഷിത്തു കളെ പുരസ്കരിച്ചാണു കവി വണ്ണിക്കുവാൻ തുടങ്ങുന്നത്. ഇതു അതുതകരമായ ദേശവിജ്ഞാനത്തെ വ്യഞ്ജിപ്പിക്കുന്നു. പിന്നത്തെ ശ്ലോകത്തിൽ മുരളയിൽ നിന്നുള്ള കാരറിനാൽ തുക്കപ്പെട്ട കൈതപ്പൂമ്പൊടികൊണ്ടു രഘുവിന്റെ ഭടന്മാരുടെ കയ്യുകൾക്കു യത്നമില്ലാതെ വാസനയുണ്ടായി എന്നു പറയുന്നു. “മുരള” എന്നതു കേരളത്തിൽ ഒരു നദിയാണെന്നു മല്ലിനാഥൻ വ്യാഖ്യാനിക്കുന്നു. പാഠാന്തരത്തിൽ “മുരളി” എന്നും പേരു കാണുന്നുണ്ടത്രെ. രണ്ടായാലും ഇതു ഏതു നദിയോ?

“ഗോദാവരീ, ഭീമരഥീ, കൃഷ്ണവേണ്യാദികാസ്തഥാ  
സഹ്യപാദോത്ഭവാ നദ്യഃ സ്മൃതാഃ പാപയോപഹാഃ  
കൃതമാലാതാമ്രപണ്ണീപ്രമുഖാ മലയോത്ഭവാഃ ”

എന്നു ഭാഷിണാത്മനദീവണ്ണനയിൽ വിഷ്ണുപുരാണം പറയുന്ന കൂട്ടത്തിൽ മുരള ഇല്ല. കാളിദാസന്റെ സമകാലികനെന്നു ഐതിഹ്യമുള്ള വരാഹമിഹിരന്റെ ബൃഹൽസംഹിതയിൽ കുന്തളകേരളാദി ദേശങ്ങളേയും ഗോദാവരീകൃഷ്ണാപ്രഭൃതിനദികളേയുംപറ്റി പരാമർശങ്ങൾ ഉണ്ട്. മലയ ദർഭരാദി പർവ്വതങ്ങളും “കാഞ്ചീമരീചിപട്ടണം, ചേയ്യായ്കസിംഹളാ ഗൃഹഭാഃ” എന്നു കാണുന്നതിൽ നിന്നു കൊടുങ്ങല്ലൂർ എന്നു ചിലർ പറയാറുള്ള മരീചിപട്ടണവും പരാമർശിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. മുരളയെപ്പറ്റി



ഒന്നുമില്ല. രാജശേഖരന്റെ കാവ്യമീമാംസയുടെ സംക്ഷേപം മുൻപു കൊടുത്തിട്ടുള്ളതിലും പ്രസ്തുത നദി സ്മരിക്കപ്പെടുന്നില്ല. പ്രസ്തുതമുരളാനദിയുടെ തീരങ്ങൾ പൂക്കൈതകൊണ്ടു പ്രശോഭിതമാണെന്നു കവി സവിശേഷം നിർദ്ദേശിച്ചിരിക്കുന്നു. തിരുവിതാംകൂറിൽ പമ്പാനദിക്കു അമ്പപ്പുഴക്കുഴുത്തിനു കിഴക്കുവശം പൂക്കൈതയാണെന്നു പേരുപറയുന്നു. പമ്പയായിരിക്കുമോ മുരളി? മുരളിയൊരു നദിയല്ലെന്നു വരുമോ? കൈതപ്പുഴയായപാണ്ടു മുരളി എന്നു ചിലർക്കഭിപ്രായമുള്ളതായിട്ടറിയുന്നു. മരീചിപട്ടണം വരാഹമിഹിരനു പരിചിതമായിരുന്നു എന്നു കണ്ടുവല്ലോ. അവിടെയായിരുന്നു പെരുമാക്കന്മാരുടെ അധിവാസഭേശം. അവരായിരുന്നു പ്രാചീന ചേരരാജാക്കന്മാർ. അവരെ എതിർക്കുന്നതിനായിരുന്നിരിക്കണമല്ലോ രഘുവിന്റെ ഉത്സാഹം. അങ്ങനെ നോക്കുമ്പോൾ കൊടുങ്ങല്ലൂരിനു സമീപമുള്ള കായലോ നദിയോ തന്നെയായിരിക്കണം മുരളി എന്നു അനുമാനിക്കാവുന്നതാണ്. അഥവാ മുരളി എന്ന പാഠമാണു സാധ്യമല്ലെങ്കിൽ അതു പുരളി എന്നതിന്റെ പ്രഥമാക്ഷരഭേദത്തിനാൽ നിഷ്പദിച്ചേയ്ക്കാവുന്നതാണ്. പുരളി എന്നതു വടക്കൻകോട്ടയത്തിന്റെ നാമധേയമാണ്. അങ്ങനെ നോക്കുമ്പോൾ കാളിദാസന്റെ മുരളി വടക്കൻകോട്ടയത്തിനുസമീപം വല്ല നദിയേയോ ജലാശയത്തേയോ ലക്ഷ്യീകരിക്കുന്നതായിരിക്കുമോ? ഇങ്ങനെ പലവഴിയിൽ ബുദ്ധി ബാഹ്യമാണായിരിക്കുന്നതല്ലാതെ അധ്യവസായസിദ്ധിയിൽ വിശ്രമിക്കുന്നില്ല. “മുരളി” കാളിദാസനു നേരിട്ട പരിചയമുള്ള ഏതോ നദിയോ കായലോ ആണെന്നു എനിക്കു



തോന്നുന്നു. മറ്റു സംസ്കൃതകൃതികളിൽ അതിന്റെ പേർ അലഭ്യമാണെങ്കിൽ എന്റെ അഭിപ്രായം സൂത്ര തിഷ്ഠമാണെന്നും വിചാരിക്കുന്നു. അഥവാ വല്ല കോണി ലും മുരളയുടെ പേർ ലഭ്യമാണെങ്കിൽതന്നെയും സാ ക്ഷാൽ ദർശിച്ചതുപോലെ മുരളയെ കേതകിയോടു സം ഘടിപ്പിച്ചു വർണ്ണിച്ചിരിക്കുന്നത് കേരളത്തിലെ പല നദി കൾക്കും കായലുകൾക്കും യഥാർത്ഥമായി യോജിച്ചിരിക്കു ന്നതുകൊണ്ടു കാളിദാസൻ കേരളത്തിൽ വന്നിട്ടുള്ളതായി ടെനിക്കു തോന്നുന്നു. അനന്തരശ്ലോകത്തിൽ “രാജതാ ളീവനധപനി”യെ പററിയുള്ള പരാമർശവും ഈ ഉറപ്പു മതിനു യോജിച്ചിരിക്കുന്നു.

കാളിദാസൻ അവന്തിദേശത്തോ അതിനുള്ള സമീ പപ്രദേശങ്ങളിലോ ജീവിച്ചിരുന്നു എന്നുള്ളതു നിർവിവാദ മാകുന്നു. അവന്തിദേശത്തുനിന്നു ക്ഷത്രിയരെക്കൊണ്ടു വന്നു കേരളത്തിൽ പെരുമാക്കുമ്പോൾക്കിടയിട്ടുണ്ടെന്നു കാ ണുന്നു.

“കാശ്മീരാവന്തിചോളേഭ്യ  
ആനീയ ക്ഷത്രിയം ദപിജാഃ”

എന്നു കേരളക്ഷിതിരത്നമാലയിൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതുന്നോ ക്കുക. അതു ഒരു അവാചീനകൃതിയാണെന്നു ശ്രീമാൻ പി. രാമൻതമ്പി അവർകൾ ജന്മിക്കടിയാൻ റിപ്പോർട്ടിൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതു ഞാൻ വിസ്മരിക്കുന്നില്ല. എങ്കിലും, കാശ്മീരം, അവന്തി, ചോളം ഈ രാജ്യങ്ങളിൽ നിന്നു പെരുമാക്കുമ്പോൾ ആനയിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടെന്നുള്ള പ്രസ്താവന പ്രചാരത്തിലിരുന്ന ഏതോ ഐതിഹ്യത്തിന്റെ



പ്രതിധ്വനിപോലെ തോന്നുന്നു. അവന്തിദേശീയന്മാരായപെരുമാക്കന്മാർ നമുക്കുണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽ കാളിദാസൻ കേരളത്തിൽ വന്നിട്ടുണ്ടെന്നുള്ള ഉറപ്പത്തിന് അതും ഒരു ഉപോൽബലകമാകുന്നു.

ഇതി ശ്രീകാളിദാസോക്തി  
ശ്രുതിസംസർഗ്ഗമെഴുതിക്കൈ  
കൃതോയം യുക്തിസൂത്രേണ  
പ്രബന്ധോസ്തു സതാംമുദേ.





## ശുദ്ധിപത്രം.

---

| പുറം. | വരി. | അശുദ്ധം.     | ശുദ്ധം.      |
|-------|------|--------------|--------------|
| 6     | 23   | ഘടകത്തി      | ഘട്ടത്തി     |
| 10    | 24   | യുദ്ധകാലാ    | യുദ്ധകലാ     |
| 16    | 12   | പശുഭക്ഷീയ    | പശുഭക്ഷിത    |
| 18    | 13   | വൈദർ         | വൈദ്         |
| ടി    | 21   | നമക്ഷതിഃ     | നഖക്ഷതിഃ     |
| ടി    | 23   | നയ           | നവ           |
| 19    | 16   | ശീലഭട്ടാരിക  | ശീലാഭട്ടാരിക |
| 21    | 25   | പ്രഭോ        | പ്രഭോഃ       |
| 34    | 7    | സദയിത്രി     | സന്ധാദയിത്രി |
| 37    | 15   | പരിണാമം      | പരിണാമമായി   |
| 40    | 10   | ബാലപ്രഭോതവും | ബാലപ്രബോധവും |
| 43    | 25   | ക്ഷിപ്       | കപിപ്        |
| 51    | 12   | സഹായ         | സാഹായ        |
| 63    | 19   | കാവ്യമായ     | കാവ്യമായ     |
| 65    | 25   | സ്ഥികപട്ട    | സ്ഥികപട്ട    |
| 80    | 14   | ഗവാക്ഷഃ      | ഗവാക്ഷാഃ     |

---





5/1/5